

FULL HOUSE DOWN AIR

Dunstabzugshaube & Induktionskochfeld

Range Hood & Induction Hob

Campana extractora & Placa de inducción

Hotte aspirante & Table de cuisson à induction

Cappa aspirante & Piano cottura a induzione

Afzuigkap & inductiekookplaat

10033061



COOKINGCO
OOKINGCOO
KINGCOOKIN
INGCOOKING
COOKINGCO
OOKINGCOO
KINGCOOKIN
INGCOOKING

KLARSTEIN

www.klarstein.com

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten.



INHALTSVERZEICHNIS

Sicherheitshinweise (Kochfeld) 4
Hinweise zu Bedienung und Wartung 5
Sicherheitshinweise (Abzugshaube) 8
Geräteübersicht 10
Bedienfeld 11
Installation 12
Inbetriebnahme und Bedienung 19
Timereinstellungen 27
Kochtipps 31
Reinigung und Pflege 33
Fehlersuche und Fehlerbehebung 35
Produktdatenblatt 38
Spezielle Entsorgungshinweise für Verbraucher in Deutschland 40
Hinweise zum Umweltschutz 42
Hinweise zur Entsorgung 42
Hersteller & Importeur (UK) 42

English 43
Español 81
Français 119
Italiano 157
Nederlands 195

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	10033061
Stromversorgung	220-240 V ~ 50/60 Hz
Gesamtleistung	6600-7200 W
Hinweis: Zu dieser Dunstabzugshaube können Sie unter der Artikelnummer 10030727 zusätzlich einen Aktivkohlefilter erwerben. Besuchen Sie dafür unsere Webseite: www.klarstein.de	

SICHERHEITSHINWEISE (KOCHFELD)

Stromschlagrisiko

- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose, bevor Wartungen oder Reparaturen am Gerät durchgeführt werden.
- Die Verbindung zu einem geerdeten Stromanschluss ist erforderlich und vorgeschrieben.
- Veränderungen am Stromanschluss dürfen nur von einem hierfür qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.
- Ein Nichtbefolgen der Hinweise kann zu Stromschlägen oder zum Tode führen.



VORSICHT

Verletzungsgefahr! Die Kanten der Kochplatte sind scharf. Lassen Sie Vorsicht walten, da Sie sich ansonsten durch Schnitte verletzen könnten.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Installation und/oder der Verwendung des Geräts aufmerksam durch.
- Stellen Sie niemals leicht brennbare Materialien oder Produkte auf dem Kochfeld ab.
- Bitte stellen Sie diese Informationen demjenigen zur Verfügung, der das Gerät einbaut, da Sie dadurch gegebenenfalls Installationskosten sparen können.
- Dieses Gerät muss zur Vermeidung von Sach- und Personenschäden gemäß dieser Bedienungsanleitung installiert werden.
- Dieses Gerät muss von einer hierfür qualifizierten Person installiert und geerdet werden.
- Dieses Gerät sollte an einen Stromkreislauf angeschlossen werden, der über einen Trennschutzschalter verfügt, der eine vollständige Trennung von der Stromversorgung ermöglicht.
- Durch eine fehlerhafte Installation des Geräts können alle Garantie- und Gewährleistungsansprüche erlöschen.
- Kinder ab 8 Jahren, psychisch, sensorisch und körperlich eingeschränkte Menschen dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie vorher von einer für sie verantwortlichen Aufsichtsperson ausführlich mit den Funktionen und den Sicherheitsvorkehrungen vertraut gemacht wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen.
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Die Reinigung und Wartung des Kochfeldes sollte von Kindern niemals allein durchgeführt werden.
- Das Netzkabel muss, wenn es Beschädigungen aufweist, vom Hersteller, dem Kundendienst oder einer in ähnlicher Weise qualifizierten Person ersetzt werden, um Sach- und/oder Personenschäden zu vermeiden.

- Schalten Sie das Gerät zur Reduzierung der Stromschlaggefahr sofort aus, wenn die Oberfläche (Kochfeldoberfläche aus Glaskeramik oder ähnlichem Material, die stromführende Teile schützt) Risse aufweist.
- Legen Sie keine Metallobjekte wie beispielsweise Messer, Gabeln, Löffel und Topfdeckel auf das Kochfeld, da diese dort sehr heiß werden könnten.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Kochfeldes keinen Dampfreiniger.
- Das Gerät darf nicht in Verbindung mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem verwendet werden.
- Der Kochvorgang muss beaufsichtigt werden. Ein kurzer Kochvorgang muss permanent beaufsichtigt werden.
- Lassen Sie das Gerät während des Kochvorgangs niemals unbeaufsichtigt, da insbesondere das Kochen mit Öl oder Fett gefährlich sein und den Ausbruch eines Brandes zur Folge haben kann. Versuchen Sie niemals, einen Fettbrand mit Wasser zu löschen! Schalten Sie das Gerät stattdessen aus und decken Sie die Flamme mit einer Feuerschutzdecke oder einem Topfdeckel ab.



WARNUNG

Brandgefahr! Stellen Sie keine Gegenstände außer Töpfen und Pfannen auf den Induktionskochplatten ab.

HINWEISE ZU BEDIENUNG UND WARTUNG

Stromschlagrisiko

- Kochen Sie keinesfalls auf einer kaputten oder gerissenen Kochoberfläche. Sollte die Kochoberfläche brechen oder Risse aufweisen, schalten Sie das Gerät sofort aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und kontaktieren Sie einen qualifizierten Techniker.
- Schalten Sie das Induktionskochfeld vor der Reinigung und Wartung aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Ein Nichtbefolgen der Hinweise kann zu Stromschlägen oder zum Tode führen.

Gesundheitsrisiken

- Dieses Gerät entspricht elektromagnetischen Sicherheitsstandards.
- Personen mit Herzschrittmachern oder anderen elektrischen Implantaten (wie beispielsweise Insulinpumpen) müssen vor der Verwendung des Geräts ihren Arzt oder Implantathersteller kontaktieren, um sicherzustellen, dass ihre Implantate nicht von dem elektromagnetischen Feld der Kochplatte beeinflusst werden.
- Ein Nichtbefolgen der Hinweise kann zum Tode führen.

**VORSICHT**

Verbrennungsgefahr! Während der Verwendung werden die für den Nutzer zugänglichen Geräteteile so heiß, dass sie Verbrennungen verursachen können. Achten Sie darauf, dass Ihr Körper, Ihre Kleidung und andere Materialien als Kochutensilien die Kochplatte erst dann berühren dürfen, wenn diese vollständig abgekühlt ist.

- Halten Sie Kinder von der Induktionskochplatte fern.
- Topfgriffe können während der Verwendung so heiß werden, dass Sie diese nicht berühren sollten. Stellen Sie sicher, dass sich die Topfgriffe nicht direkt über eingeschalteten Kochfeldern befinden. Achten Sie darauf, dass sich die Topfgriffe außerhalb der Reichweite von Kindern befinden.
- Ein Nichtbefolgen der Hinweise kann zu Verbrennungen und Verbrühungen führen.

**WARNUNG**

Verletzungsgefahr! Die messerscharfe Klinge eines Kochfeldschabers wird freigelegt, sobald Sie die Sicherheitsabdeckung abnehmen. Lassen Sie bei der Verwendung äußerste Vorsicht walten. Verstauen Sie den Kochfeldschaber immer mit aufgesetzter Sicherheitsabdeckung, außerhalb der Reichweite von Kindern. Das Nichtbefolgen der Hinweise kann zu Verletzungen und Schnitten führen.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Lassen Sie das Gerät während der Verwendung niemals unbeaufsichtigt. Ein Überkochen kann zu Raumentwicklung führen und Fettspritzer könnten sich entzünden.
- Lagern Sie keine Gegenstände auf dem Gerät.
- Lassen Sie niemals Gegenstände oder sonstige Utensilien auf dem Gerät liegen.
- Legen Sie keine magnetisierbaren Gegenstände (z. B. Kreditkarten, Speicherkarten) oder elektronische Geräte (z. B. Computer, MP3-Player) in die Nähe des Geräts, da diese durch das elektromagnetische Feld beeinflusst werden könnten.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, um sich aufzuwärmen oder zur Beheizung des Raums.
- Schalten Sie die Kochfelder und die Kochfläche nach der Verwendung, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben (z. B. durch Benutzung der Touch-Steuerung) aus. Verlassen Sie sich zum Ausschalten nicht auf die Topferkennungsfunktion, wenn Sie die Töpfe wegnehmen.
- Lassen Sie nicht zu, dass Kinder mit dem Gerät spielen, darauf sitzen, stehen oder klettern.
- Lagern Sie im Interesse von Kindern nichts in den Schränken oberhalb des Geräts. Kinder, die heimlich auf das Gerät klettern, könnten durch herunterfallende Gegenstände ernsthaft verletzt werden.

- Kinder oder Personen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten sollten von einer für sie verantwortlichen Person bei der Verwendung des Geräts angeleitet werden, um sicherzustellen, dass diese das Gerät verwenden können, ohne sich selbst oder andere dadurch in Gefahr zu bringen.
- Reparieren oder ersetzen Sie keine Geräteteile, es sei denn, dies wird explizit in der Bedienungsanleitung empfohlen. Alle anderen Reparatur- und Wartungsarbeiten sollten von einem hierfür qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.
- Lassen Sie keine schweren Gegenstände auf die Kochfläche fallen und stellen Sie diese auch nicht dort ab.
- Stellen Sie sich nicht auf die Kochfläche.
- Verwenden Sie keine Töpfe mit scharfen Kanten und ziehen Sie diese auch nicht über die Glasoberfläche, da diese dadurch zerkratzt werden könnte.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche keine Metallbürsten oder andere aggressive Reinigungsmittel, da diese dadurch zerkratzt werden könnte.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für die Verwendung in Haushalten und ähnlichen Umgebungen vorgesehen, wie z. B. Personalküchen in Läden, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, in Bauernhäusern, von Gästen in Hotels, Motels und Bed & Breakfasts.
- Berühren Sie die Kochfelder während der Verwendung keinesfalls mit der bloßen Hand.
- Kinder unter 8 Jahren sollten nicht in die Nähe des Geräts gelangen können.

SICHERHEITSHINWEISE (ABZUGSHAUBE)

- Lesen Sie sich alle Hinweise vor der Benutzung sorgfältig durch und bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen gut auf.
- Die Montagearbeiten dürfen nur von einer Elektrofachkraft oder einer qualifizierten Person durchgeführt werden. Bevor Sie die Dunstabzugshaube verwenden, stellen Sie sicher, dass die Spannung (V) und die auf der Dunstabzugshaube angegebene Frequenz (Hz) der Spannung und Frequenz der Stromversorgung in Ihrem Haushalt entsprechen.
- Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch und unsachgemäße Installation entstehen, übernehmen wir keine Haftung.
- Kinder unter 8 Jahren dürfen die Dunstabzugshaube nicht benutzen.
- Das Gerät ist nicht für den kommerziellen Gebrauch, sondern nur für Gebrauch im Haushalt und in ähnlichen Umgebungen vorgesehen.
- Reinigen Sie das Gerät und den Filter regelmäßig, damit das Gerät immer effizient arbeitet.
- Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Stecker aus der Steckdose.
- Reinigen Sie das Gerät genau wie in der Bedienungsanleitung angegeben.
- Verwenden Sie unter der Abzugshaube kein offenes Feuer.
- Falls das Gerät nicht normal funktioniert, wenden Sie sich an den Hersteller oder einen Fachbetrieb.
- Kinder ab 8 Jahren, psychisch, sensorisch und körperlich eingeschränkte Menschen dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie vorher von einer für sie verantwortlichen Aufsichtsperson ausführlich mit den Funktionen und den Sicherheitsvorkehrungen vertraut gemacht wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen.
- Falls das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, müssen sie vom Hersteller, einem autorisierten Fachbetrieb oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Wenn die Dunstabzugshaube mit Herden verwendet wird, die Gas oder andere Brennstoffe verbrennen, muss eine ausreichende Belüftung des Raumes vorhanden sein.
- Flambieren Sie nicht unter der Abzugshaube.
- Achtung: Die Geräteoberfläche kann während des Betriebs heiß werden.

Wichtige Hinweise zur Installation

- Die Luft darf nicht in einen Abzug abgeleitet werden, der zum Absaugen von Rauchgasen von Gas- oder anderen Brennstoffen verwendet wird (gilt nicht für Geräte, die nur die Luft in den Raum zurückführen).
- Beachten Sie alle regionalen Vorschriften zum Einbau von Entlüftungsanlagen.

Wichtige Hinweise zum Abluftbetrieb



WARNUNG

Vergiftungsgefahr durch zurückgesaugte Abgase! Betreiben Sie das Gerät nicht im Abluftbetrieb, wenn es zusammen mit einer raumluftabhängigen Feuerstätte betrieben wird und keine ausreichende Luftzirkulation garantiert wird.

Raumluftabhängige Feuerstätten wie Gas-, Öl-, Holz- oder Kohleheizungen, Boiler oder Durchlauferhitzer beziehen die Luft aus dem Raum und führen sie durch ein Abluftrohr oder einen Kamin ins Freie. Im Abluftbetrieb wird der Küche und den benachbarten Räumen Luft entzogen. Ohne ausreichende Zuluft entsteht ein Unterdruck. Giftige Gase aus dem Kamin oder Abluftrohr können dabei in die Wohnräume zurückgesaugt werden.

- Achten Sie darauf, dass ausreichend Frischluftzufuhr garantiert ist und die Luft zirkulieren kann.
- Ein Zuluft-/Abluftmauerkasten reicht nicht aus, um die Einhaltung des Grenzwertes sicherzustellen.

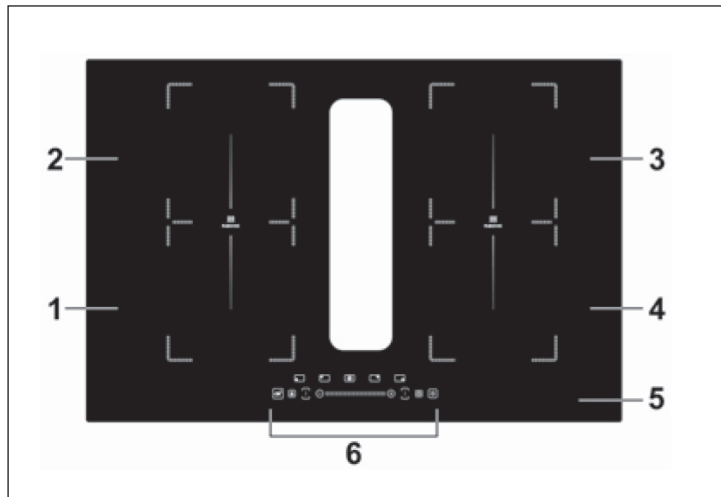
Ein gefahrloser Betrieb ist nur dann möglich, wenn der Unterdruck am Standort der Feuerstätte 4 Pa (0,04 mbar) nicht überschreitet. Das erreichen Sie, wenn durch nicht-verschließbare Öffnungen in Türen und Fenstern in Verbindung mit einem Zuluft- / Abluftmauerkasten die zur Verbrennung benötigte Luft nachströmen kann. Lassen Sie sich in jedem Fall von einem Schornsteinfegermeister beraten und den gesamten Lüftungsverbund des Hauses beurteilen. Er kann ihnen gegebenenfalls die nötigen Maßnahme zur Belüftung nennen.

Wird die Dunstabzugshaube ausschließlich im Umluftbetrieb eingesetzt, ist der Betrieb ohne Einschränkung möglich.

Wichtige Hinweis zur Demontage des Geräts

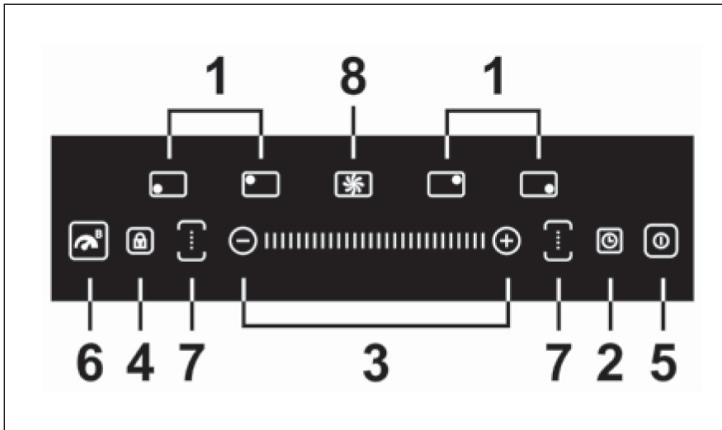
- Die Demontage gleicht der Installation/Montage in umgekehrter Reihenfolge.
- Nehmen Sie sich bei der Demontage eine zweite Person zu Hilfe, um Verletzungen zu vermeiden.

GERÄTEÜBERSICHT



1	Vorne links: 1800-2000 W	4	Vorne rechts: 1800-200 W
2	Hinten links: 1500-1700 W	5	Glasoberfläche
3	Hinten rechts: 1800-2000 W	6	Bedienfeld

BEDIENFELD



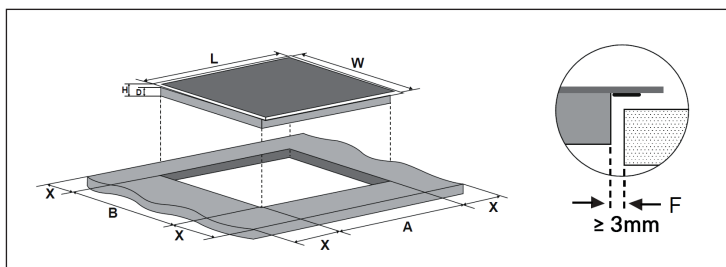
1	Kochfeldauswahl-Taste	5	Ein/Aus-Taste
2	Timer-Taste	6	Boost-Funktion
3	Leistung/Timer einstellen	7	Flexible Kochzone
4	Tastensperre	8	Abzugsleistung einstellen

INSTALLATION

Vorbereitung der Arbeitsfläche

Schneiden Sie die Arbeitsfläche gemäß den Maßen in der Zeichnung aus. Für Installationszwecke sollten mindestens 5 cm Arbeitsplatte um das Loch herum erhalten bleiben. Stellen Sie sicher, dass die Dicke der Arbeitsplatte mindestens 30 mm beträgt. Wählen Sie ein hitzebeständiges und isolierendes Arbeitsflächenmaterial aus. Holz und ähnlich faserreiches oder feuchtigkeitsbindendes Material sollte nur dann als Arbeitsfläche gewählt werden, wenn es imprägniert wurde, um das Stromschlagrisiko und Deformationen durch Wärme zu vermeiden.

Hinweis: Der Sicherheitsabstand zwischen den Seiten der Kochstelle und den Innenseiten der Arbeitsfläche sollte mindestens 3 mm betragen.

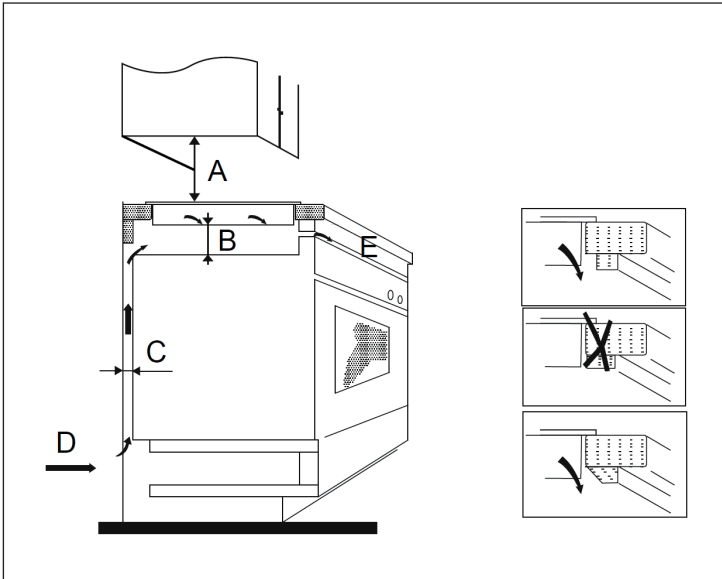


Hinweis: Bei den in der Tabelle angegebenen Maßen, handelt es sich um „mm“.

L	W	H	D	A	B	X	F
770	520	62	58	740	490	min. 50	min. 3

Sorgen Sie unter allen Umständen dafür, dass das Gerät ausreichend belüftet wird und dass die Lufteintritts- und Luftaustrittsöffnung nicht blockiert wird. Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät in gutem Zustand befindet, bevor Sie es einbauen.

Hinweis: Der Sicherheitsabstand zwischen Kochfläche und dem Hängeschrank oberhalb der Kochfläche sollte mindestens 760 mm betragen.



Hinweis: Bei den in der Tabelle dargestellten Maßen, handelt es sich um mm.

A	B	C	D	E
760	min. 50	min. 20	Luft Eintrittsöffnung	Luftaustrittsöffnung 5 mm

Vor der Installation

Versichern Sie sich, dass:

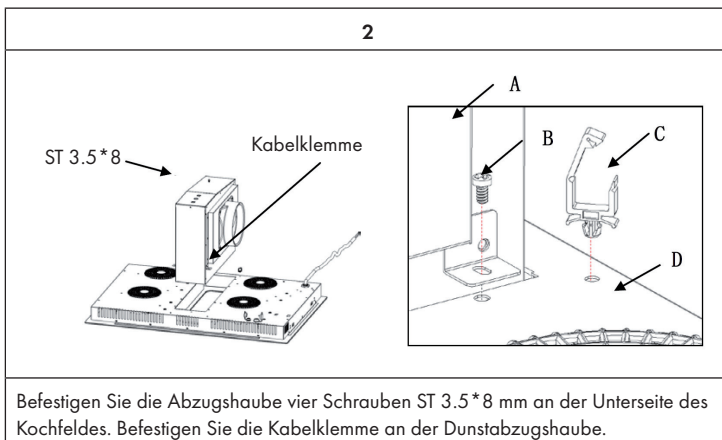
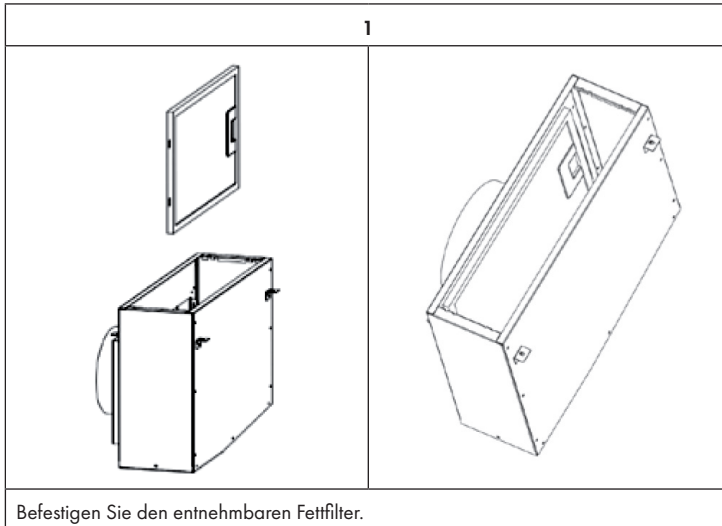
- die Arbeitsfläche eben ist und dass keine Bauteile die Platzanforderungen des Geräts beeinträchtigen.
- die Arbeitsfläche aus hitzebeständigem und isolierendem Material besteht.
- das ein Ofen, wenn das Gerät über ihm eingebaut wird, über einen eingebauten Kühlventilator verfügen muss.
- ein passender Trennschutzschalter, der eine vollständige Trennung vom Versorgungsnetz ermöglicht, gemäß den örtlichen Verkabelungsvorschriften in die stehende Verdrahtung integriert und montiert wurde.
- der Trennschutzschalter muss von zugelassener Bauart sein und eine Kontaktöffnung von 3 mm zwischen allen Polen haben (oder in allen aktiven (Phasen)Konduktoren, falls die örtlichen Bestimmungen dies zulassen).
- der Trennschutzschalter für den Nutzer der Induktionskochfläche leicht zugänglich ist.
- Sie die lokalen Baubehörden kontaktieren, falls Sie Zweifel in Bezug auf die Installation haben.
- Sie hitzebeständige und einfach zu reinigende Materialien (wie Keramikfliesen) an den die Induktionskochfläche umgebenden Wänden anbringen.

Nach der Installation

Versichern Sie sich, dass:

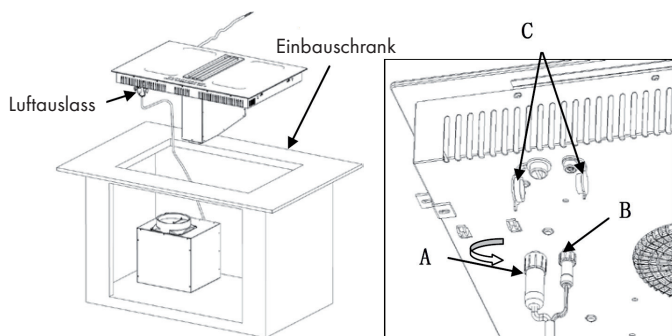
- das Netzkabel durch Schranktüren und Schubladen nicht zugänglich ist.
- ein Frischluftzugang zu der Unterseite des Geräts gewährleistet wird, so dass ein Luftaustausch stattfinden kann.
- ein Wärmeschutz unterhalb des Geräts angebracht wird, wenn das Gerät oberhalb von Schubladen oder Schränken installiert wird.
- der Trennschutzschalter für den Nutzer der Induktionskochfläche leicht zugänglich ist.

Installationsschritte



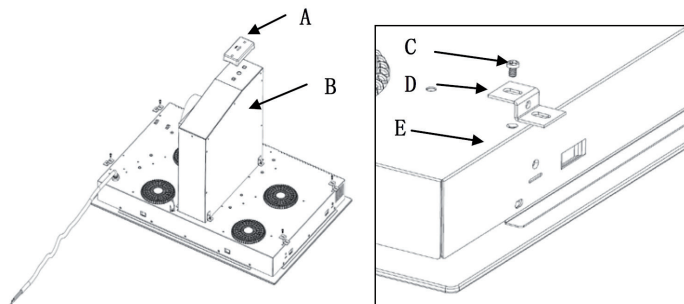
- (A) Dunstabzugshaube
- (B) Schraube
- (C) Kabelklemme
- (D) Induktionskochfeld

3

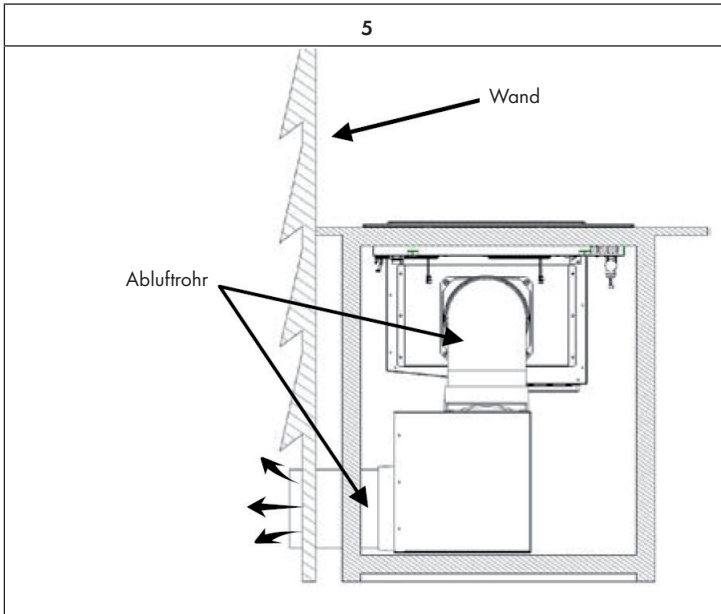


Öffnen Sie die wasserdichte Abdeckung (C) an der Unterseite des Induktionskochfeldes, stecken Sie die Netzstecker (A & B) ein und verriegeln Sie sie.

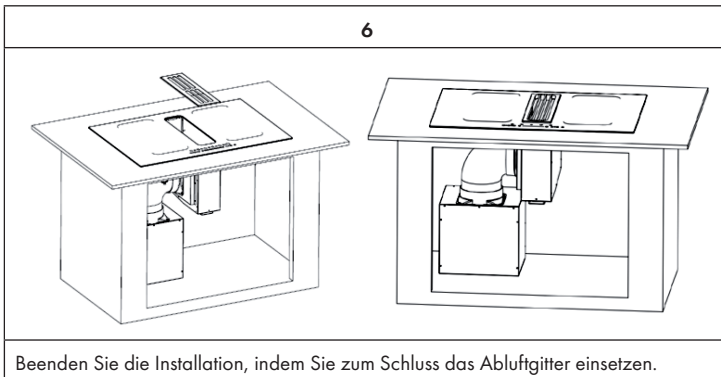
4



Befestigen Sie die Ölschale (A). Befestigen Sie das Kochfeld auf der Arbeitsfläche, indem Sie die 4 Halterungen (D) mit Schrauben (C) an der Unterseite des Kochfeldes (E) anschrauben.



Verbinden Sie das 1,5 m lange Abluftrohr mit der Dunstabzugshaube. Befestigen Sie dafür das Einwegventil am Luftaustritt der Dunstabzugshaube. Befestigen Sie dann das Abluftrohr am Einwegventil. Schließen Sie das Kochfeld am Stromnetz an.



Vorsichtsmaßnahmen



WARNUNG

Verletzungsgefahr! Die Induktionskochfläche muss von qualifizierten Fachkräften oder Technikern installiert werden. Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst einzubauen.

- Das Gerät darf nicht direkt oberhalb von Geschirrspülmaschinen, Kühlschränken, Gefrierschränken, Waschmaschinen oder Trocknern installiert werden, da die Feuchtigkeit die Elektronik des Geräts beschädigen könnte.
- Das Gerät sollte so installiert werden, dass die Hitze abstrahlen kann, wodurch die Zuverlässigkeit des Geräts verbessert werden kann.
- Die das Gerät umgebenden Wände und Flächen müssen hitzebeständig sein.
- Um Schäden zu vermeiden, muss die Klebstoffschicht hitzebeständig sein.
- Zur Reinigung des Geräts darf kein Dampfreiniger verwendet werden.

Anschluss an das Stromnetz



WARNUNG

Verletzungsgefahr! Dieses Gerät darf nur von qualifizierten Fachkräften oder einem Elektriker an das Stromnetz angeschlossen werden.

Überprüfen Sie vor dem Anschluss an das Stromnetz, ob:

- das Kabelsystem bei Ihnen Zuhause für die von dem Gerät benötigte Leistung geeignet ist.
- die Netzspannung mit der auf der Geräteplakette angegebenen Spannung übereinstimmt.
- die Stromzuführungskabel der auf der Geräteplakette ausgewiesenen Auslastung standhalten können.

Verwenden Sie zum Anschluss des Geräts an die Stromversorgung keinen Adapter, Reduzierstücke oder Mehrfachsteckdosen, da diese zu Überhitzung und Bränden führen können. Das Netzstromkabel darf keine heißen Geräteteile berühren und muss so platziert werden, dass es zu keinem Zeitpunkt heißer als 75 °C wird.

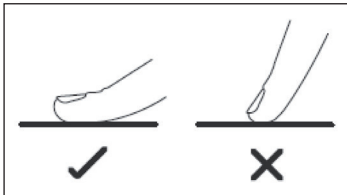
Hinweis: Sprechen Sie mit Ihrem Elektriker, um sicherzustellen, dass das Stromnetz bei Ihnen Zuhause für das Gerät geeignet ist. Müssen Veränderungen am Stromnetz vorgenommen werden, dürfen diese nur von einem hierfür qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.

- Wenn das Netzstromkabel beschädigt ist und ersetzt werden muss, kontaktieren Sie den Hersteller oder den Kundendienst, um Sach- und/oder Personenschäden zu vermeiden.
- Wenn das Gerät direkt mit der Steckdose verbunden wird, muss ein omnipolarer Trennschutzschalter, mit einer Kontaktöffnung von mindestens 3 mm zwischen allen Kontakten, installiert werden.
- Der Installateur muss die Sicherheit der elektrischen Verbindung überprüfen und sicherstellen, dass diese allen Sicherheitsnormen entspricht.
- Das Netzstromkabel darf nicht verbogen oder gequetscht werden.
- Das Netzstromkabel muss regelmäßig auf Schäden überprüft werden.

INBETRIEBNAHME UND BEDIENUNG

Touch-Steuerung

- Die Tasten des Bedienfelds des Geräts reagieren auf Berührungen. Es ist deshalb nicht notwendig, beim Berühren Druck auszuüben.
- Verwenden Sie zum Berühren den Fingerballen und nicht die Fingerspitze.

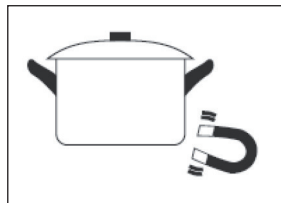


- Jedes Mal, wenn das Gerät eine Berührung registriert, piept es.
- Achten Sie darauf, dass die Tasten immer sauber und trocken sind und dass sie nicht abgedeckt werden (beispielsweise von Gegenständen oder Lappen). Bereits ein dünner Wasserfilm kann die Bedienung der Tasten erschweren.


Auswahl des Kochgeschirrs

Hinweis: Verwenden Sie nur induktionsgeeignetes Kochgeschirr. Suchen Sie nach dem Induktionssymbol auf der Verpackung oder auf der Topfunterseite.

Sie können zur Überprüfung der Verwendbarkeit einen Magnettest durchführen. Bewegen Sie einen Magneten in die Richtung der Topfunterseite. Wenn der Magnet davon angezogen wird, ist der Topf induktionsgeeignet.



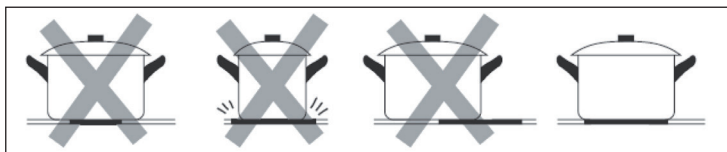
Falls Sie keinen Magneten zur Hand haben:

1. Füllen Sie etwas Wasser in den Topf, den Sie auf Induktionseignung überprüfen möchten.
2. Wenn das Symbol  nicht auf dem Bedienfeld erscheint und sich das Wasser aufheizt, ist der Topf induktionsgeeignet.

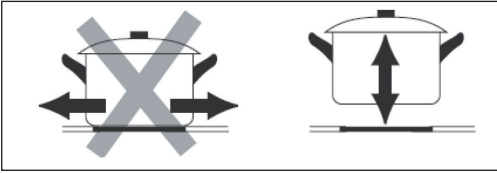
Kochgeschirr, welches aus den folgenden Materialien hergestellt wurde, ist nicht geeignet: reines Edelstahl, Aluminium oder Kupfer ohne magnetische Unterseite, Glas, Holz, Porzellan, Keramik und Töpferware. Verwenden Sie kein Kochgeschirr, welches scharfe Kanten oder eine abgerundete Unterseite aufweist.



Vergewissern Sie sich, dass die Unterseite Ihres Topfes eben ist flach auf der Glasoberfläche aufsitzt und die gleiche Größe wie das Kochfeld hat. Verwenden Sie ausschließlich Töpfe, deren Durchmesser so groß ist wie die Markierung des Kochfeldes. Wenn Sie einen etwas größeren Topf verwenden, wird die Energie auf dem höchsten Effizienzlevel verbraucht. Wenn Sie einen kleineren Topf nehmen, könnte die Effizienz geringer sein als erwartet. Töpfe mit einem Durchmesser von weniger als 140 mm könnten gegebenenfalls nicht vom Induktionskochfeld erkannt werden. Stellen Sie den Topf immer in die Mitte des Kochfeldes.



Heben Sie den Topf immer vom Induktionskochfeld herunter. Ziehen Sie nicht am Topf, da das Glas dadurch Kratzer bekommen könnte.



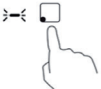


Topfmaße

Die Kochfelder passen sich, bis zu einem gewissen Grad, automatisch an den Durchmesser der Topfunterseite an. Die Topfunterseite muss entsprechend des Kochfeldes allerdings einen Mindestdurchmesser haben. Um die beste Effizienz des Feldes zu erreichen, stellen Sie den Topf in die Mitte Ihres Kochfeldes.

Kochfeld	Durchmesser der Unterseite von Induktionskochgeschirr
	Minimum (mm)
1, 2, 3, 4	120
Flexibler Induktionsbereich	220

Mit dem Kochen beginnen

<p>Berühren Sie die An/Aus Taste. Nach dem Einschalten piept das Gerät einmal und alle Displays zeigen [-] oder [--] an. Das Gerät befindet sich im Standby-Modus.</p>	
<p>Stellen Sie einen passenden Kochtopf auf das Kochfeld, das Sie verwenden möchten. Vergewissern Sie sich, dass die Unterseite des Kochtopfs und die Oberfläche des Kochfeldes trocken und sauber sind.</p>	



<p>Wenn Sie die Kochfeldauswahl berühren, beginnt die Anzeige des Kochfelds, das Sie ausgewählt haben, zu blinken.</p>	
<p>Passen Sie die Temperatur an, indem Sie den Touch-Schieberegler berühren.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> • Wenn Sie innerhalb von einer Minute keine Temperatureinstellung auswählen, wird sich das Induktionsgerät automatisch ausschalten. Sie müssen das Gerät dann erneut einschalten. • Sie können die Temperatureinstellung während des Kochprozesses jederzeit verändern. 	

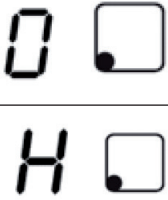

Das Symbol $\text{≧} \text{—} \text{≦}$ blinkt abwechselnd mit der Temperatureinstellung auf dem Bedienfeld auf. Das bedeutet, dass:

- Sie den Topf nicht korrekt auf das Kochfeld gestellt haben oder,
- der Topf den Sie verwenden nicht induktionsgeeignet ist oder,
- der Topf zu klein ist oder sich nicht in der Mitte des Kochfeldes befindet.

Es findet kein Erhitzen statt, wenn sich kein passender Topf auf dem Kochfeld befindet. Das Bedienfeld schaltet sich automatisch nach einer Minute aus, wenn kein passender Topf auf dem Kochfeld platziert wird.



Das Kochen beenden



<p>Berühren Sie in der Kochfeldauswahl den Abschnitt des Kochfeldes, welches Sie ausschalten möchten.</p>	
<p>Schalten Sie das Kochfeld aus, indem Sie den Touch-Schieberegler nach links streichen. Vergewissern Sie sich, dass das Bedienfeld [0] anzeigt.</p>	

<p>Versichern Sie sich, dass das Display zuerst [0] und dann [H] anzeigt.</p>	
<p>Schalten Sie die gesamte Kochoberfläche ab, indem Sie die Taste An/Aus drücken.</p>	

Hinweis: [H] zeigt an, dass das Kochfeld noch zu heiß zum Berühren ist. Der Buchstabe verschwindet, sobald sich die Oberfläche auf eine sichere Temperatur abgekühlt hat. Solange [H] angezeigt wird, können Sie die Restwärme nutzen, um weitere Töpfe zu erhitzen. Stellen Sie diese einfach auf die noch heiße Herdplatte.

Boostfunktion

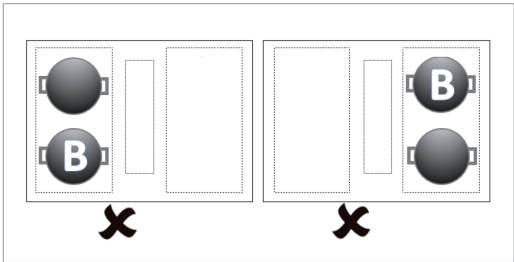
<p>Aktivieren der Boostfunktion</p>	
<p>Berühren Sie die Kochfeldauswahl-Taste.</p>	
<p>Berühren Sie die Boost-Funktionstaste, die Kochfeldanzeige zeigt [P] an und die maximale Leistung wird automatisch eingestellt.</p>	

Deaktivieren der Boostfunktion	
Berühren Sie die Kochfeld-Auswahlstaste und wählen Sie das Kochfeld aus, bei dem Sie die Boostfunktion deaktivieren möchten.	
Berühren Sie die Boost-Funktionstaste und das Kochfeld wird auf seine ursprünglichen Einstellungen zurückgesetzt.	

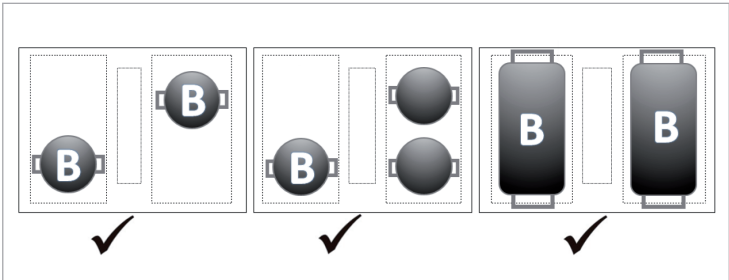
Hinweise zur Boostfunktion

Die Boostfunktion kann auf alle Kochfelder angewendet werden. Bevor Sie die Boostfunktion aktivieren, schalten Sie zuerst das andere Kochfeld auf der selben Seite aus.

Falsch:



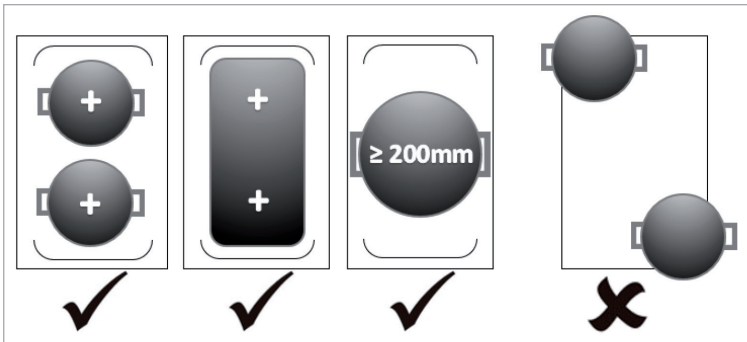
Richtig:



Flexibler Induktionsbereich

- Dieser Bereich kann entweder als ein großes Kochfeld oder als zwei einzelne Kochfelder verwendet werden, je nachdem, was Sie zum Kochen benötigen.
- Der flexible Bereich besteht aus zwei voneinander unabhängigen Induktoren, die separat bedient werden können. Wenn Sie den flexiblen Bereich als ein großes Kochfeld verwenden, bringt es überall die gleiche Leistung, wenn Sie einen Topf darauf abstellen. Der Teil, auf dem der Topf nicht steht, wird automatisch abgeschaltet.

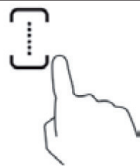
Beispiele für eine gute und schlechte Positionierung der Töpfe:



Hinweis: Stellen Sie sicher, dass sich das Kochgeschirr jeweils im Zentrum der kleinen Kochfelder befindet, auch wenn Sie den flexiblen Induktionsbereich nutzen. Sollte das Kochgeschirr oval, rechteckigen oder sehr lang sein, achten Sie darauf, dass Sie es so auf den flexiblen Induktionsbereich stellen, dass beide Kreuze (jeweils im Zentrum des kleinen Kochfeldes) bedeckt sind. Das Kochgeschirr muss mehr als $\frac{3}{4}$ des Heizbereichs bedecken. Einen runden Topf in den mittleren Bereich zu stellen wird nicht empfohlen.

Verwendung als ein großes Kochfeld

Um den flexiblen Bereich als ein großes Kochfeld zu nutzen, rücken Sie die Taste für das große Kochfeld (siehe Bild). Die Leistungseinstellung funktioniert wie bei den einzelnen Kochfeldern.



Verwendung als zwei unabhängige Kochfelder

Um den flexiblen Bereich als zwei voneinander unabhängige Kochfelder mit unterschiedlichen Leistungseinstellungen zu nutzen, drücken Sie erneut die Taste für das große Kochfeld.

So bedienen Sie die Abzugshaube mit Abwärtsabsaugung

1. Berühren Sie die Ein/Aus-Taste. Nach dem Einschalten ertönt ein Signalton und alle Anzeigen zeigen [-] oder [--] an. Die Anzeige für die Abzugshaube zeigt [0] an. Das Kochfeld befindet sich im Standby-Modus.
2. Berühren Sie Absaug-Taste und eine Anzeige neben der Taste blinkt.
3. Stellen Sie eine Leistungsstufe durch erneutes Berühren der Absaug-Taste. Die Leistung lässt sich von Stufe 1 bis Stufe 3 einstellen. Bei Leistungsstufe P dauert die Absaugung 8 Minuten.



Tastensperre

Sie können die Tasten sperren, um eine unbeabsichtigte Verwendung zu vermeiden (beispielsweise Kinder, die Kochfelder versehentlich einschalten).

- Drücken Sie einmal kurz auf die Taste für die Tastensperre. Die Timer-Anzeige zeigt [Lo] an.
- Wenn Sie die Tastensperre deaktivieren wollen, versichern Sie sich, dass das Gerät eingeschaltet ist. Halten Sie die Taste für die Tastensperre länger gedrückt.

Hinweis: Wenn die Tastensperre aktiv ist, sind alle Tasten außer der Taste AN/AUS deaktiviert. Sie können im Falle eines Notfalls das Gerät mit der Taste AN/AUS ausschalten. Bei der nächsten Verwendung sollten Sie nach dem Einschalten zunächst die Tastensperre deaktivieren.



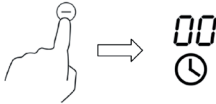


TIMEREINSTELLUNGEN

Sie können den Timer auf zwei verschiedene Arten verwenden:

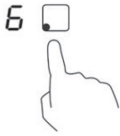





1. Sie können eine bestimmte Zeit einstellen, nach deren Ablauf das Gerät zu piepen beginnt. In diesem Fall wird nach dem Ablauf der Zeit keines der Kochfelder ausgeschaltet.
2. Sie können den Timer so einstellen, dass nach Ablauf der eingestellten Minuten eines oder mehrere Kochfelder automatisch abgeschaltet werden.

Hinweis: Es können maximal 99 Minuten eingestellt werden.

Verwendung des Timers ohne Kochfeldauswahl

<p>Vergewissern Sie sich, dass die Kochfläche eingeschaltet ist. Hinweis: Sie können den Timer auch dann verwenden, wenn Sie kein Kochfeld ausgewählt haben. Wenn Sie den Timer berühren, wird [30] im Timer-Display angezeigt.</p>	
<p>Stellen Sie die gewünschte Zeit durch das Berühren der [+] und [-] Taste ein. Halten Sie die Taste gedrückt, um die Zeit schneller einzustellen.</p>	
<p>Wenn Sie den Timer deaktivieren wollen, halten Sie die Minus-Taste gedrückt, bis [00] im Display angezeigt wird.</p>	
<p>Sobald Sie die Zeit eingestellt haben, zählt der Timer die Zeit herunter. Über der Uhr wird die Restzeit angezeigt und die Timer-Anzeige blinkt 5 Sekunden lang.</p>	
<p>Nachdem die Zeit abgelaufen ist, ertönt 30 Sekunden lang ein Signal und über der Uhr wird [--] angezeigt.</p>	

Verwendung des Timers mit Kochfeldauswahl




<p>Berühren Sie die Kochfeldauswahl-Taste des Kochfeldes, welches nach Ablauf des Timers ausgeschaltet werden soll.</p>	
<p>Wenn Sie den Timer berühren, wird [30] angezeigt.</p>	
<p>Stellen Sie die gewünschte Zeit durch das Berühren der [+] und [-] Taste ein. Halten Sie die Taste gedrückt, um die Zeit schneller einzustellen.</p>	
<p>Sobald Sie die Zeit eingestellt haben, zählt der Timer die Zeit herunter. Über der Uhr wird die Restzeit angezeigt und die Timer-Anzeige blinkt 5 Sekunden lang. Der rote Punkt neben der Leistungsanzeige blinkt und signalisiert, dass diese Zone gerade ausgewählt ist.</p>	
<p>Wenn Sie den Timer deaktivieren wollen, wählen Sie zuerst die Kochzone aus und drücken Sie dann auf die Timer-Taste. Die Anzeige über der Uhr zeigt [00] an.</p>	
<p>Nachdem die Zeit abgelaufen ist, geht die Kochzone aus und das Display zeigt [H] an.</p>	

Hinweis: Andere Kochfelder bleiben, falls diese zuvor eingeschaltet wurden, weiterhin eingeschaltet.

Auswahl mehrerer Kochfelder

Wenn Sie diese Funktion für mehr als eine Heizzone verwenden, zeigt die Timeranzeige die kürzeste Zeit an.

Beispiel: Der Timer von Zone 2 ist auf 3 Minuten eingestellt, der von Zone 3 auf 6 Minuten. Die Timeranzeige zeigt [03] an.


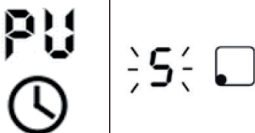
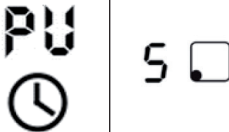

	auf 6 Minuten eingestellt	
	auf 3 Minuten eingestellt	

Hinweis: Der blinkende rote Punkt neben der Leistungsanzeige bedeutet, dass die Timeranzeige die Zeit der Heizzone anzeigt. Wenn Sie die eingestellte Zeit einer anderen Heizzone überprüfen möchten, berühren Sie die Heizzonen-Taste. Der Timer zeigt die eingestellte Zeit an.

Nachdem die Zeit abgelaufen ist, geht die Kochzone aus und das Display zeigt [H] an.

Wenn sie einen bereits gestarteten Timer neu einstellen möchten, beginnen Sie erneut ab Schritt 1.

Pausen-Funktion

Stellen Sie sicher, dass das Kochfeld eingeschaltet ist. Hinweis: Sie können die Pausenfunktion verwenden, sofern keine Kochzone ausgewählt ist. Drücken Sie einmal auf den Timer, die Timeranzeige beginnt zu blinken und [PU] wird im Timer-Display angezeigt. Der Timer beginnt einen 10-minütigen Countdown, während dem weiterhin [PU] im Display angezeigt wird.	
Nach 10 Minuten ertönt 5-Mal ein Signalton. Das Timer-Display zeigt [PU] an und die Leistungsanzeige neben der Kochzone blinkt.	
Berühren Sie die Heizonen-Taste, um die entsprechende Zone wieder einzuschalten. Der Punkt hört auf zu blinken. Die Timeranzeige zeigt weiterhin [PU] an. Drücken Sie sie, wenn Sie erneut pausieren möchten.	
Wenn Sie die Pausen-Funktion abbrechen möchten, achten Sie darauf, dass keine bestimmte Heizzone ausgewählt ist. Drücken Sie einmal auf die Timer-Taste, die Timer-Anzeige zeigt [--] an. Die Heizzone läuft im normalen Modus weiter.	

Zeit bis zum automatischen Abschalten

Das automatische Abschalten ist eine Schutzfunktion Ihres Geräts. Wenn Sie vergessen, es nach dem Kochen auszuschalten, geht das Kochfeld nach einer werkseitig voreingestellten Zeit automatisch aus. Die Zeiten unterscheiden sich je nach Leistungsstufe, wie in der unten dargestellten Tabelle ersichtlich:

Leistungsstufe	Warmhalten	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Betriebszeit (Stunden)	8	8	8	8	4	4	4	2	2	2

Wenn der Topf vom Kochfeld genommen wird, stoppt das Gerät das Erhitzen automatisch und schaltet sich nach 2 Minuten automatisch aus.

KOCHTIPPS



WARNUNG

Brandgefahr! Lassen Sie beim Frittieren besondere Vorsicht walten, da Öl und Fett sich sehr schnell erhitzen, insbesondere dann, wenn Sie die Boostfunktion nutzen. Bei sehr hohen Temperaturen können Öl und Fett sich spontan entzünden und sie stellen deshalb ein enormes Brandrisiko dar.

Tipps für das Kochen

- Reduzieren Sie die Wärme, wenn das Essen zu kochen beginnt.
- Die Verwendung eines Topfdeckels reduziert die Zubereitungszeit und spart durch das Erhalten der Hitze Energie.
- Minimieren Sie den Wasser oder Fettanteil zur Reduzierung der Zubereitungszeit.
- Starten Sie den Kochvorgang mit einer hohen Wärmeeinstellung und reduzieren Sie die Wärme, sobald das Essen sich vollständig erhitzt hat.

Köcheln, Reis kochen

- Beim Köcheln wird der Topfinhalt unterhalb des Siedepunktes bei ungefähr 85°C gegart. Blasen steigen gelegentlich zur Oberfläche der Kochflüssigkeit. Köcheln ist der Schlüssel zu leckeren Suppen und zarten Eintöpfen, da der Geschmack sich entwickeln kann, ohne dass das Essen dabei zerkocht wird. Sie sollten auf Ei basierende und mit Mehl angedickte Soßen ebenfalls unterhalb des Siedepunktes zubereiten.
- Reis mithilfe der Absorptionsmethode zuzubereiten, kann eine höhere Leistungseinstellung erfordern, um zu gewährleisten, dass der Reis in der empfohlenen Zeit auch gar wird.

Steak anbraten

Zur Zubereitung saftiger, aromatischer Steaks:

1. Lassen Sie das Fleisch für ungefähr 20 Minuten bei Raumtemperatur ruhen.
2. Erhitzen Sie eine Pfanne.
3. Reiben Sie beide Seiten des Steaks mit Öl ein. Träufeln Sie etwas von dem Öl in die heiße Pfanne und legen Sie anschließend das Steak hinein.
4. Drehen Sie das Steak während des Anbratens nur ein einziges Mal um. Die Dauer des Anbratens hängt von der Dicke des Steaks ab und hängt davon ab, wie durchgebraten es am Ende sein soll. Die Zeit kann pro Seite von 2-8 Minuten variieren. Drücken Sie (beispielsweise mit einer Gabel oder einem Kochlöffel) auf das Steak um zu überprüfen, wie durchgebraten es ist. Je fester es sich anfühlt, desto durchgebratener ist es.
5. Legen Sie das Steak anschließend für einige Minuten auf einen warmen Teller, damit es ruhen und zart werden kann.

Essen unter Rühren anbraten

1. Wählen Sie einen induktionskompatiblen flachen Wok oder eine große Pfanne aus.
2. Halten Sie alle Zutaten und das Zubehör bereit. Das Anbraten unter Rühren sollte schnell gehen. Wenn Sie große Nahrungsmengen haben, braten Sie diese portionsweise und nicht auf einmal an.
3. Lassen Sie die Pfanne kurz vorheizen und fügen Sie zwei Teelöffel Öl hinzu.
4. Braten Sie das Fleisch zuerst an und nehmen Sie es heraus und stellen Sie es warm.
5. Braten Sie das Gemüse unter Rühren an. Wenn das Gemüse heiß aber noch bissfest ist, reduzieren Sie die Wärmeeinstellung des Kochfeldes, legen Sie das Fleisch in die Pfanne und fügen Sie Ihre Soße hinzu.
6. Verrühren Sie die Zutaten vorsichtig miteinander, um zu gewährleisten, dass alles erwärmt wird.
7. Servieren Sie das Essen sofort.

Hinweis: Wenn sich ein nicht-magnetischer Topf (z.B. Aluminium), ein Topf der falschen Größe, oder kleine Gegenstände (z.B. Messer, Gabeln Schlüssel) auf dem Induktionsfeld befinden, wechselt das Gerät nach einer Minute automatisch in den Standby-modus. Der Ventilator kühlt das Gerät für eine weitere Minute herunter.

REINIGUNG UND PFLEGE


Hinweis: Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen.

Was	Wie	Wichtig!
Tägliche Verunreinigungen auf dem Glas (Fingerabdrücke, Abdrücke und Flecken, verursacht von überlaufendem, nicht zuckerhaltigem Essen und Flüssigkeiten)	<ol style="list-style-type: none"> 1 Schalten Sie die Kochplatte aus. 2 Sprühen Sie einen Kochplattenreiniger auf, solange die Platte noch warm, aber nicht mehr heiß ist. 3 Wischen Sie mit einem feuchten Tuch nach und trocknen Sie die Platte mit einem Handtuch ab. 4 Schalten Sie die Kochplatte wieder ein. 	<ul style="list-style-type: none"> • Wenn die Kochplatte ausgeschaltet ist erlischt die „Heiße Oberfläche“ Anzeige, obwohl die Kochplatte noch heiß ist. Passen Sie auf, dass Sie sich nicht verbrennen! • Verwenden Sie keine Scheuerschwämme oder Scheuermittel, da Sie die Oberfläche beschädigen könnten. Sehen Sie auf der Packung nach, ob Ihr Putzmittel für Keramik Kochplatten geeignet ist. • Lassen Sie keine Reiniger-Rückstände auf der Platte, da das Glas sonst anlaufen könnte.

Was	Wie	Wichtig!
<p>Übergekochte, geschmolzene oder heiße, zuckerhaltige Rückstände und Spritzer auf dem Glas.</p>	<p>Entfernen Sie den Schmutz mit einem Teppichmesser, einer Rasierklinge oder einem Kratzer für Keramik Kochplatten aber passen Sie auf, dass Sie sich nicht an der heißen Kochplatte verbrennen.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Schalten Sie die Kochplatte aus. 2 Halten Sie den Kratzer in einem 30° Winkel und kratzen Sie den Schmutz in eine kalte Ecke der Kochplatte. 3 Entfernen Sie den Schmutz mit einem Lappen oder Küchentuch. 4 Befolgen Sie die Schritte 2-4 unter „Tägliche Verunreinigungen“. 	<ul style="list-style-type: none"> • Entfernen Sie die Flecken und Spritzer umgehend, da sie sich schlechter entfernen lassen, wenn Sie erstmal kalt geworden sind. • Achtung: Verletzungsgefahr! Sobald die Sicherheitsabdeckung vom Teppichmesser entfernt wurde, steht das scharfe Messer heraus. Gehen Sie vorsichtig damit um, damit Sie sich nicht verletzen.
<p>Übergelaufenes Essen oder Flüssigkeiten auf den Funktionstasten.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1 Schalten Sie die Kochplatte aus. 2 Weichen Sie die Rückstände ein. 3 Wischen Sie die Tasten mit einem feuchten Lappen, einem weichen Schwamm oder einem Küchentuch ab. 4 Befolgen Sie die Schritte 2-4 unter „Tägliche Verunreinigungen“. 	<p>Es kann sein, dass die Kochplatte piept, sich selbst abschaltet und die Tasten nicht mehr funktionieren, solange sich Flüssigkeit darauf befindet. Versichern Sie sich, dass die Tasten sauber und trocken sind, bevor Sie die Platten wieder einschalten.</p>

FEHLERSUCHE UND FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursachen	Mögliche Lösung
Die Kochplatte lässt sich nicht einschalten.	Kein Strom.	Versichern Sie sich, dass die Kochplatte ans Stromnetz angeschlossen und eingeschaltet ist. Überprüfen Sie ob möglicherweise eine Sicherung umgelegt oder kaputt ist. Falls das Problem weiterhin besteht wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker.
Die Funktionstasten reagieren nicht.	Die Tasten sind blockiert.	Deaktivieren Sie die Tastensperre (siehe „Tastensperre deaktivieren“ im Kapitel „Bedienung“).
Die Tasten lassen sich nur schwer bedienen.	Ein dünner Wasserfilm befindet sich auf den Tasten oder sie benutzen die Fingerspitze anstelle des Fingerballens.	Versichern Sie sich, dass die Tasten trocken sind und benutzen Sie den Fingerballen.
Das Glas ist zerkratzt.	Kochgeschirr mit scharfen Kanten oder es wurde zur Reinigung ein Scheuerschwamm bzw. Scheuermittel benutzt.	Benutzen Sie nur Kochgeschirr mit flachen, sauberen Böden. Benutzen Sie zur Reinigung keine Scheuerschwämme oder Scheuermittel.
Einige Pfannen machen knackende oder klickende Geräusche.	Konstruktionsbedingt kann es zu derartigen Geräuschen bei bestimmten Kochgeschirr kommen, da die Böden oft aus unterschiedlichen Materialien aufgebaut sind, die sich bei Wärme unterschiedlich ausdehnen.	Dabei handelt es sich nicht um einen Fehler, derartige Geräusche sind normal.

Problem	Mögliche Ursachen	Mögliche Lösung
Das Gerät gibt ein leises summendes Geräusch von sich, wenn es mit einer hohen Wärmeeinstellung verwendet wird.	Dies wird durch die Induktionskochtechnologie verursacht.	Das ist normal. Das Geräusch sollte allerdings leiser werden oder vollständig verschwinden, wenn Sie die Wärmeeinstellung verringern.
Das Gerät gibt Ventilatorgeräusche von sich.	Der in das Gerät eingebaute Ventilator hat sich eingeschaltet, um ein Überhitzen der Elektronik zu verhindern. Es kann vorkommen, dass der Ventilator noch einige Zeit weiterläuft, nachdem Sie das Gerät ausgeschaltet haben.	Das ist normal und bedarf keinem Handeln. Schalten Sie den Strom der Wandsteckdose nicht ab, wenn der Ventilator des Geräts noch läuft.
Die Töpfe erhitzen sich nicht und das Symbol  wird angezeigt.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Das Gerät kann den Topf nicht erkennen, weil dieser nicht induktionsgeeignet ist. 2 Das Gerät kann den Topf nicht erkennen, weil der Topf entweder zu klein für das Kochfeld ist oder sich nicht in der Mitte des Kochfelds befindet. 	Verwenden Sie ausschließlich induktionsgeeignetes Kochgeschirr (siehe „Auswahl des Kochgeschirrs“). Stellen Sie den Topf in die Mitte des Kochfeldes und vergewissern Sie sich, dass die Maße der Unterseite passend für das Kochfeld sind.
Das Gerät oder das Kochfeld hat sich unerwartet selbst ausgeschaltet, ein Ton erklingt und ein Fehlercode wird angezeigt (üblicherweise abwechselnd mit ein oder zwei Ziffern der Timeranzeige).	Technischer Fehler.	Bitte notieren Sie sich den Fehlercode, schalten Sie den Strom der Wandsteckdose ab und kontaktieren Sie den Kundendienst.

Fehlercodes und deren Bedeutung

Das Gerät ist mit einer Selbstdiagnosefunktion ausgestattet. Diese ermöglicht es dem Techniker die Funktion mehrerer Komponenten zu überprüfen, ohne das Gerät auseinander bauen zu müssen.

Fehlercode	Mögliche Ursachen	Mögliche Lösung
F3 / F4	Der Temperatursensor der Induktionsspule ist kaputt.	Kontaktieren Sie den Kundendienst.
F9/FA	Ausfall des IGBT-Temperatursensors.	Kontaktieren Sie den Kundendienst.
E1 / E2	Anormale Stromspannung.	Überprüfen Sie, ob die Stromspannung normal ist. Schalten Sie das Gerät ein, wenn die Stromspannung normal ist.
E3	Die Temperatur der Induktionsspule ist sehr hoch.	Schalten Sie das Gerät wieder ein, nachdem es sich abgekühlt hat.
E5	Der IGBT-Temperatursensor misst hohe Temperaturen.	Schalten Sie das Gerät wieder ein, nachdem es sich abgekühlt hat.



VORSICHT

Verletzungsgefahr! Bauen Sie das Gerät beim Auftreten von Fehlern nicht selbst auseinander, um Sach- und/oder Personenschäden zu vermeiden.

PRODUKTDATENBLATT

Angaben nach Verordnung (EU) Nr. 65/2014

Mess- und Berechnungsmethoden nach EN 61591:1997+A1:2006+A2:2011+A11:2014+A12:2015

Artikelnummer	10033061		
Bezeichnung	Symbol	Wert	Einheit
Jährlicher Energieverbrauch	AEC _{hood}	10,1	kWh/Jahr
Energieeffizienzklasse		A+	
fluidodynamische Effizienz	FDE _{hood}	18,9	
Klasse für die fluidodynamische Effizienz		C	
Beleuchtungseffizienz	LE _{hood}	-	Lux/W
Beleuchtungseffizienzklasse		-	
Fettscheidegrad	GFE _{hood}	40,7	%
Klasse für den Fettscheidegrad		G	
Luftstrom bei minimaler und bei maximaler Geschwindigkeit im Normalbetrieb, ausgenommen den Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe		153,6 / 271,9	m ³ /h
Luftstrom im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe		-	m ³ /h
A-bewertete Luftschallemissionen bei minimaler und maximaler verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb		41 / 54	dB
A-bewertete Luftschallemissionen im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe		67	dB
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand	P _o	0,42	W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	P _s	-	W
Kontaktangaben	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179, Berlin, Deutschland		


Angaben nach Verordnung (EU) Nr. 66/2014

Mess- und Berechnungsmethoden nach EN 61591:1997+A1:2006+A2:2011+A11:2014+A12:2015

Artikelnummer	10033061		
Bezeichnung	Symbol	Wert	Einheit
Jährlicher Energieverbrauch	AEC_{hood}	10,1	kWh/Jahr
Zeitverlängerungsfaktor	f	1,3	
Fluidodynamische Effizienz	FDE_{hood}	18,9	
Energieeffizienzindex	EEl_{hood}	37,4	
Gemessener Luftvolumenstrom im Bestpunkt	Q_{BEP}	148,4	m ³ /h
Gemessener Luftdruck im Bestpunkt	P_{BEP}	97	Pa
Maximaler Luftstrom	Q_{max}	286,2	m ³ /h
Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	W_{BEP}	21,2	W
Nennleistung des Beleuchtungssystems	W_L	-	W
Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche	E_{middle}	-	Lux
Gemessene Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	P_o	-	W
Gemessene Leistungsaufnahme im Aus-Zustand	P_s	0,42	W
Schalleistungspegel	L_{WA}	54	dB
Kontaktangaben	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179, Berlin, Deutschland		

SPEZIELLE ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR VERBRAUCHER IN DEUTSCHLAND

Entsorgen Sie Ihre Altgeräte fachgerecht. Dadurch wird gewährleistet, dass die Altgeräte umweltgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit vermieden werden. Bei der Entsorgung sind folgende Regeln zu beachten:

- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkus getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen die entsprechenden Altgeräte durch folgendes Symbol der durchgestrichene Mülltonne (WEEE Symbol). 
- Sie haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.
- Bestimmte Lampen und Leuchtmittel fallen ebenso unter das Elektro- und Elektronikgesetz und sind dementsprechend wie Altgeräte zu behandeln. Ausgenommen sind Glühbirnen und Halogenlampen. Entsorgen Sie Glühbirnen und Halogenlampen bitte über den Hausmüll, sofern Sie nicht das WEEE Symbol tragen.
- Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich.

Rücknahmepflicht der Verreiber

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Verreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkauffläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

- 1 bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
- 2 auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

- Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ist die unentgeltliche Abholung am Ort der Abgabe auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ (Oberfläche von mehr als 100 cm²) oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter) beschränkt. Für andere Elektro- und Elektronikgeräte (Kategorien 3, 5, 6) ist eine Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.
- Altgeräte dürfen kostenlos auf dem lokalen Wertstoffhof oder in folgenden Sammelstellen in Ihrer Nähe abgegeben werden: www.take-e-back.de
- Für Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 an bieten wir auch die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung am Ort der Abgabe. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie die Möglichkeit eine Altgerätabholung über die Webseite auszuwählen.
- Batterien können überall dort kostenfrei zurückgegeben werden, wo sie verkauft werden (z. B. Super-, Bau-, Drogeriemarkt). Auch Wertstoff- und Recyclinghöfe nehmen Batterien zurück. Sie können Batterien auch per Post an uns zurücksenden. Altbatterien in haushaltsüblichen Mengen können Sie direkt bei uns von Montag bis Freitag zwischen 08:00 und 16:00 Uhr unter der folgenden Adresse unentgeltlich zurückgeben:

Chal-Tec Fulfillment GmbH
Norddeutschlandstr. 3
47475 Kamp-Lintfort

- Wichtig zu beachten ist, dass Lithiumbatterien aus Sicherheitsgründen vor der Rückgabe gegen Kurzschluss gesichert werden müssen (z. B. durch Abkleben der Pole).
- Finden sich unter der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie zusätzlich die Zeichen Cd, Hg oder Pb ist das ein Hinweis darauf, dass die Batterie gefährliche Schadstoffe enthält. (»Cd« steht für Cadmium, »Pb« für Blei und »Hg« für Quecksilber).

Hinweis zur Abfallvermeidung

Indem Sie die Lebensdauer Ihrer Altgeräte verlängern, tragen Sie dazu bei, Ressourcen effizient zu nutzen und zusätzlichen Müll zu vermeiden. Die Lebensdauer Ihrer Altgeräte können Sie verlängern indem Sie defekte Altgeräte reparieren lassen. Wenn sich Ihr Altgerät in gutem Zustand befindet, könnten Sie es spenden, verschenken oder verkaufen.

HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ

- Achten Sie während des Kochens auf eine ausreichende Luftzufuhr, damit die Dunstabzugshaube effizient und mit einem geringen Betriebsgeräusch arbeiten kann.
- Passen Sie die Gebläsedrehzahl an die beim Kochen entstehende Dampfmenge an. Verwenden Sie den Intensivmodus nur bei Bedarf. Je niedriger die Gebläsedrehzahl ist, desto weniger Energie wird verbraucht.
- Wenn beim Garen große Mengen Dampf entstehen, wählen Sie rechtzeitig eine höhere Gebläsedrehzahl. Wenn sich der Kochdampf bereits in der Küche verteilt hat, muss die Dunstabzugshaube länger betrieben werden.
- Schalten Sie die Dunstabzugshaube aus, wenn Sie sie nicht mehr benötigen.
- Schalten Sie die Beleuchtung aus, wenn Sie diese nicht mehr benötigen.
- Reinigen Sie den Filter in regelmäßigen Abständen und tauschen Sie ihn ggf. aus, um die Effektivität des Lüftungssystems zu erhöhen und Brandgefahr zu vermeiden.
- Setzen Sie beim Kochen immer den Deckel auf, um Kochdampf und Kondenswasser zu reduzieren.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

HERSTELLER & IMPORTEUR (UK)

Hersteller:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

Importeur für Großbritannien:

Berlin Brands Group UK Limited
 PO Box 42
 272 Kensington High Street
 London, W8 6ND
 United Kingdom

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this device. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent possible damages. We assume no liability for damage caused by disregard of the instructions and improper use. Scan the QR code to get access to the latest user manual and more product information.



CONTENTS

Safety Instructions (Hob) 44
Instructions on Use and Maintenance 45
Safety Instructions (Hood) 48
Product Overview 50
Control Panel 51
Installation 52
Operation 59
Timer Control 67
Cooking Guidelines 71
Care and Cleaning 73
Troubleshooting 75
Product Data Sheet 78
Notes on Environmental Protection 80
Disposal Considerations 80
Manufacturer & Importer (UK) 80

TECHNICAL DATA

Item number	10033061
Power supply	220-240 V ~ 50/60 Hz
Total output	6600-7200 W
Note: You can purchase an activated carbon filter separately for this cooker hood under item number 10030727. Please visit our website: www.klarstein.co.uk	

SAFETY INSTRUCTIONS (HOB)

Electrical Shock Hazard

- Disconnect the appliance from the mains electricity supply before carrying out any work or maintenance on it.
- Connection to a good earth wiring system is essential and mandatory.
- Alterations to the domestic wiring system must only be made by a qualified electrician.
- Failure to follow this advice may result in electrical shock or death.



CAUTION

Risk of injury! Panel edges are sharp. Failure to use caution could result in injury or cuts.

General Instructions

- Read these instructions carefully before installing or using this appliance.
- No combustible material or products should be placed on this appliance at any time.
- Please make this information available to the person responsible for installing the appliance as it could reduce your installation costs.
- In order to avoid a hazard, this appliance must be installed according to these instructions for installation.
- This appliance is to be properly installed and earthed only by a suitably qualified person.
- This appliance should be connected to a circuit which incorporates an isolating switch providing full disconnection from the power supply.
- Failure to install the appliance correctly could invalidate any warranty or liability claims.
- This device may be only used by children 8 years old or older and persons with limited physical, sensory and mental capabilities and / or lack of experience and knowledge, provided that they have been instructed in use of the device by a responsible person who understands the associated risks.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- If the surface is cracked, switch off the appliance to avoid the possibility of electric shock, for hob surfaces of glass-ceramic or similar material which protect live parts.
- Metallic objects such as knives, forks, spoons and lids should not be placed on the hob surface since they can get hot. A steam cleaner is not to be used.
- Do not use a steam cleaner to clean your cooktop.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- The cooking process has to be supervised. A short term cooking process has to be supervised continuously.
- Unattended cooking on a hob with fat or oil can be dangerous and may result in fire. NEVER try to extinguish a fire with water, but switch off the appliance and then cover flame e.g. with a lid or a fire blanket.

**WARNING**

Risk of fire! do not store other items on the cooking surfaces, except pans and pots.

INSTRUCTIONS ON USE AND MAINTENANCE

Electrical Shock Hazard

- Do not cook on a broken or cracked cooktop. If the cooktop surface should break or crack, immediately switch off the appliance, unplug the power cord from the wall outlet and contact a qualified technician.
- Switch off the induction hob before cleaning and maintenance and pull out the mains plug.
- Failure to follow this advice may result in electrical shock or death.

Health Hazard

- This appliance complies with electromagnetic safety standards.
- However, persons with cardiac pacemakers or other electrical implants (such as insulin pumps) must consult with their doctor or implant manufacturer before using this appliance to make sure that their implants will not be affected by the electromagnetic field.
- Failure to follow this advice may result in death.

**CAUTION**

Risk of burns! During use, accessible parts of this appliance will become hot enough to cause burns. Do not let your body, clothing or any item other than suitable cookware contact the Induction glass until the surface is cool.

- Keep children away.
- Handles of saucepans may be hot to touch. Check saucepan handles do not overhang other cooking zones that are on.
- Keep handles out of reach of children.
- Failure to follow this advice could result in burns and scalds.

**WARNING**

Risk of injury! The razor-sharp blade of a cooktop scraper is exposed when the safety cover is retracted. Use with extreme care and always store safely and out of reach of children. Failure to use caution could result in injury or cuts.

General Instructions

- Never leave the appliance unattended when in use. Boilover causes smoking and greasy spillovers that may ignite.
- Never use your appliance as a work or storage surface.
- Never leave any objects or utensils on the appliance.
- Do not place or leave any magnetisable objects (e.g. credit cards, memory cards) or electronic devices (e.g. computers, MP3 players) near the appliance, as they may be affected by its electromagnetic field.
- Never use your appliance for warming or heating the room.
- After use, always turn off the cooking zones and the cooktop as described in this manual (i.e. by using the touch controls).
- Do not rely on the pan detection feature to turn off the cooking zones when you remove the pans.
- Do not allow children to play with the appliance or sit, stand, or climb on it.
- Do not store items of interest to children in cabinets above the appliance. Children climbing on the cooktop could be seriously injured.
- Do not leave children alone or unattended in the area where the appliance is in use.

- Children or persons with a disability which limits their ability to use the appliance should have a responsible and competent person to instruct them in its use. The instructor should be satisfied that they can use the appliance without danger to themselves or their surroundings.
- Do not repair or replace any part of the appliance unless specifically recommended in the manual. All other servicing should be done by a qualified technician.
- Do not place or drop heavy objects on your cooktop.
- Do not stand on your cooktop.
- Do not use pans with jagged edges or drag pans across the Induction glass surface as this can scratch the glass.
- Do not use scourers or any other harsh abrasive cleaning agents to clean your cooktop, as these can scratch the Induction glass.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.
- The appliance and its accessible parts become hot during use.
- Care should be taken to avoid touching heating elements.
- Children less than 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised.

SAFETY INSTRUCTIONS (HOOD)

- Thank you for purchasing this cooker hood. Please read the instruction manual carefully before you use the cooker hood, and keep it in a safe place.
- The installation work must be carried out by a qualified electrician or competent person. Before you use the cooker hood, make sure that the voltage (V) and the frequency (Hz) indicated on the cooker hood are exactly the same as the voltage and the frequency in your home.
- The manufacturer and the agent will not bear any responsibility for the damage caused by inappropriate installation and usage.
- Children under the age of 8 must not use the cooker hood.
- The appliance is not intended for commercial use, but only for household and similar environments.
- The cooker hood and its filter mesh should be cleaned regularly in order to keep it in good working order.
- Before cleaning, switch the power off at the main supply.
- Clean the cooker hood according to the instruction manual and keep the cooker hood from the danger of burning.
- Prohibit putting the cooker hood by fire.
- If the appliance does not function normally, contact the manufacturer or a specialist company.
- This device may be only used by children 8 years old or older and persons with limited physical, sensory and mental capabilities and / or lack of experience and knowledge, provided that they have been instructed in use of the device by a responsible person who understands the associated risks.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- If the range hood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels, the room must be adequately ventilated.
- Do not flambé under the range hood. Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.

Important hints on installation

- The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels (not applicable to appliances that only discharge the air back into the room).
- Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.

Important notes about the extraction mode



WARNING

Risk of poisoning from exhaust gases sucked back. Never operate the device in extraction mode simultaneously with an open flue appliance when there is not adequate airflow guaranteed.

Open flue combustion equipment (for example, gas, oil, wood or coal-fired heaters, tankless water heaters, water heaters) pulls combustion air from the room and runs it through an exhaust pipe or chimney to the outside. In the extraction mode, indoor air is removed from the kitchen and the adjacent rooms - without sufficient air intake this creates a vacuum. Toxic gases from the chimney or extraction flue can thereby be sucked back into the living spaces.

- Always ensure that a sufficient supply of fresh air is guaranteed and that the air can circulate.
- An air supply / extractor box alone does not ensure compliance with the limit value.

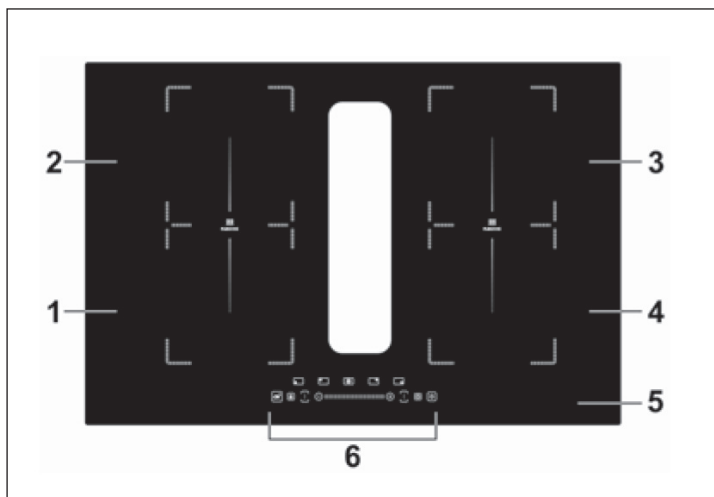
Safe operation is only possible when the negative pressure in the room where the appliance is located does not exceed 4 Pa (0.04 mbar). This can be achieved when the air required for combustion can flow through openings that are not closable, for example in doors, windows, in conjunction with an air supply / extractor box or through other technical measures. In any case, consult a qualified chimney sweep who can assess the entire ventilation of your house and propose appropriate measures for adequate ventilation.

If the hood is used exclusively in the recirculation mode, unrestricted operation is possible.

Important note on disassembly of the device

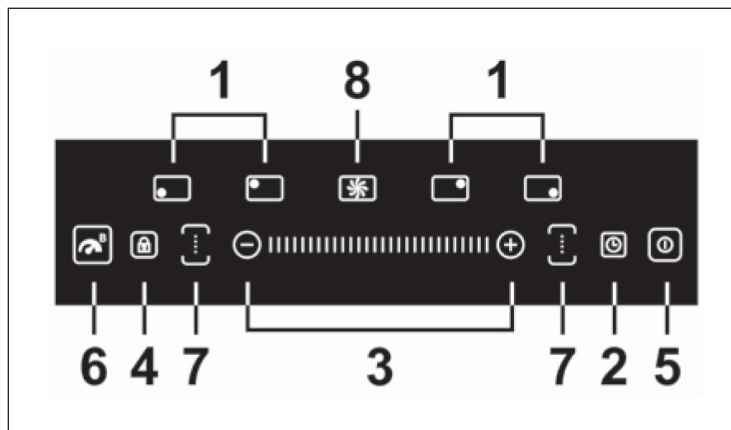
- Disassembly is similar to installation/assembly in reverse order.
- Take a second person to help you during disassembly to avoid injuries.

PRODUCT OVERVIEW



1	Front left: 1800-2000 W	4	Back right: 1800-200 W
2	Back left: 1500-1700 W	5	Glass plate
3	Back right: 1800-2000 W	6	Control Panel

CONTROL PANEL



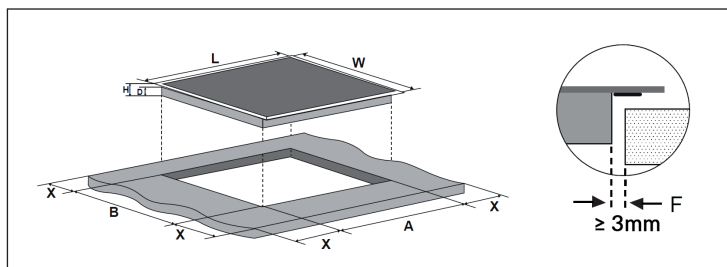
1	Heating zone selection controls	5	ON/OFF control
2	Timer control	6	Boost function control
3	Power / Timer regulating key	7	Flex zone control
4	Keylock control	8	Downdraft control

INSTALLATION

Selection of installation equipment

Cut out the work surface according to the sizes shown in the drawing. For the purpose of installation and use, a minimum of 5 cm space shall be preserved around the hole. Be sure the thickness of the work surface is at least 30 mm. Please select heat-resistant and insulated work surface material (Wood and similar fibrous or hygroscopic material shall not be used as work surface material unless impregnated) to avoid the electrical shock and larger deformation caused by the heat radiation from the hotplate. As shown below.

Note: The safety distance between the sides of the hob and the inner surfaces of the worktop should be at least 3 mm.

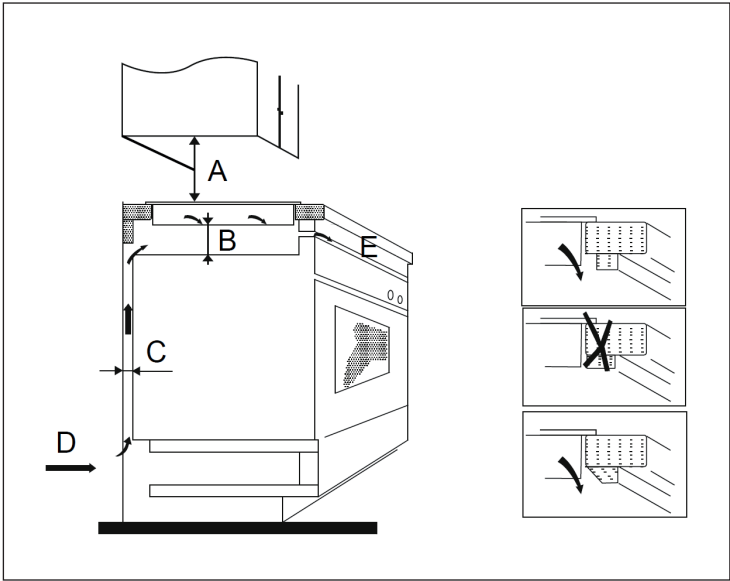


Note: The dimensions given in the table are „mm“.

L	W	H	D	A	B	X	F
770	520	62	58	740	490	min. 50	min. 3

Under any circumstances, make sure the Induction cooker hob is well ventilated and the air inlet and outlet are not blocked. Ensure the induction cooker hob is in good work state.

Note: The safety distance between the hotplate and the cupboard above the hotplate should be at least 760 mm.



Note: The dimensions given in the table are „mm“.

A	B	C	D	E
760	min. 50	min. 20	Air intake	Air exit 5 mm

Before Installing the Hob

Make sure that:

- The work surface is square and level, and no structural members interfere with space requirements.
- The work surface is made of a heat-resistant and insulated material.
- If the hob is installed above an oven, the oven has a built-in cooling fan.
- The installation will comply with all clearance requirements and applicable standards and regulations.
- A suitable isolating switch providing full disconnection from the mains power supply is incorporated in the permanent wiring, mounted and positioned to comply with the local wiring rules and regulations.
- The isolating switch must be of an approved type and provide a 3 mm air gap contact separation in all poles (or in all active [phase] conductors if the local wiring rules allow for this variation of the requirements).
- The isolating switch will be easily accessible to the customer with the hob installed.
- You consult local building authorities and by-laws if in doubt regarding installation
- You use heat-resistant and easy-to-clean finishes (such as ceramic tiles) for the wall surfaces surrounding the hob.

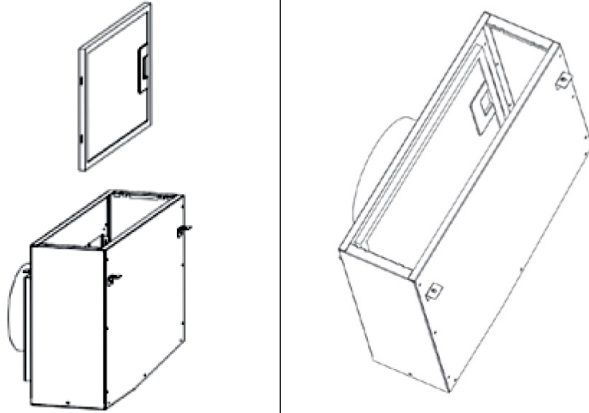
After Installing the Hob

Make sure that:

- The power supply cable is not accessible through cupboard doors or drawers.
- There is adequate flow of fresh air from outside the cabinetry to the base of the hob.
- If the hob is installed above a drawer or cupboard space, a thermal protection barrier is installed below the base of the hob.
- The isolating switch is easily accessible by the customer.

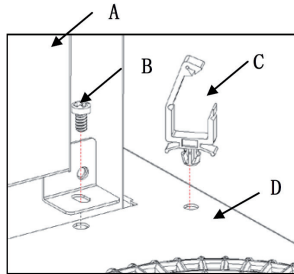
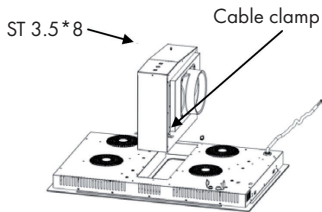
Installation Steps

1



Attach the removable grease filter.

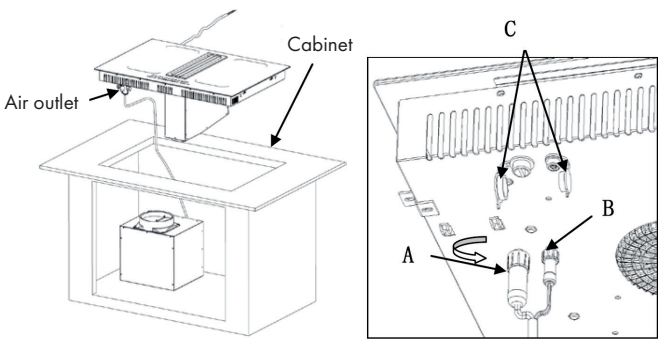
2



Attach the extractor hood with four ST 3.5*8 mm screws to the underside of the hob.
Attach the cable clamp to the extractor hood.

- (A) Cooker hood
- (B) Screw
- (C) Cable clamp
- (D) Induction hob

3



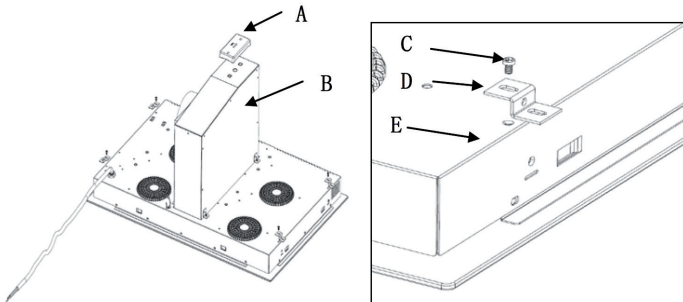
Air outlet Cabinet

C

A B

Open the waterproof cover (C) under the bottom of induction hob, plug in the power (A & B) and lock it.

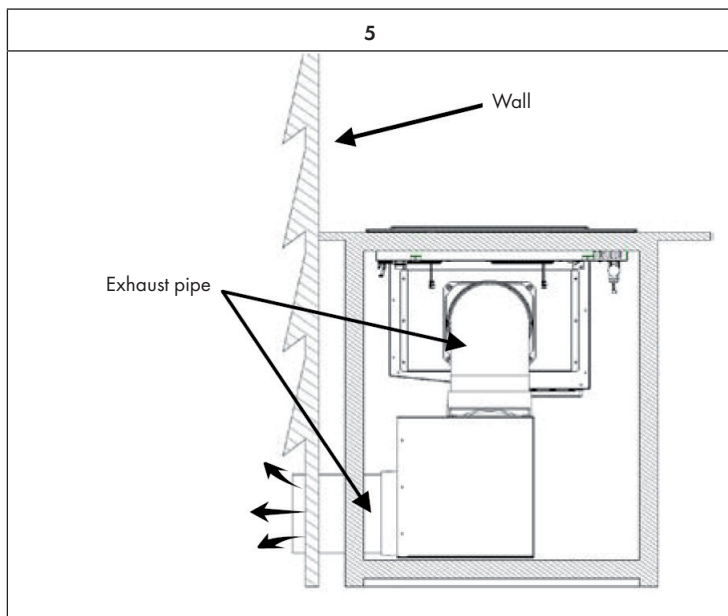
4



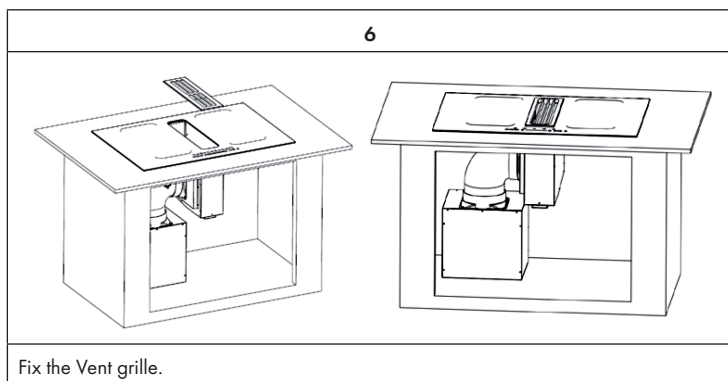
A B

C D E

Attach the oil pan (A). Attach the hob to the work surface by screwing the 4 brackets (D) to the underside of the hob (E) using screws (C).



Connect the 1.5 m long exhaust pipe to the extractor hood. Attach the one-way valve to the air outlet of the extractor hood. Then attach the exhaust pipe to the one-way valve. Connect the hob to the power supply.



Cautions



WARNING

Risk of injury! The induction hotplate must be installed by qualified personnel or technicians. We have professionals at your service. Please never conduct the operation by yourself.

- The hob will not be installed directly above a dishwasher, fridge, freezer, washing machine or clothes dryer, as the humidity may damage the hob electronics.
- The induction hotplate shall be installed such that better heat radiation can be ensured to enhance its reliability.
- The wall and induced heating zone above the table surface shall withstand heat.
- To avoid any damage, the sandwich layer and adhesive must be resistant to heat.
- A steam cleaner is not to be used.

Connecting the Hob to the Mains Power Supply



WARNING

Risk of injury! This hob must be connected to the mains power supply only by a suitably qualified person.

Before connecting the hob to the mains power supply, check that:

- The domestic wiring system is suitable for the power drawn by the hob.
- The voltage corresponds to the value given in the rating plate
- The power supply cable sections can withstand the load specified on the rating plate.

To connect the hob to the mains power supply, do not use adapters, reducers, or branching devices, as they can cause overheating and fire. The power supply cable must not touch any hot parts and must be positioned so that its temperature will not exceed 75 °C at any point.

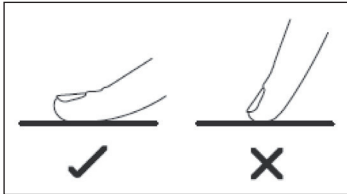
Note: Check with an electrician whether the domestic wiring system is suitable without alterations. Any alterations must only be made by a qualified electrician.

- If the cable is damaged or to be replaced, the operation must be carried out by the after-sale agent with dedicated tools to avoid any accidents.
- If the appliance is being connected directly to the mains an omnipolar circuit-breaker must be installed with a minimum opening of 3mm between contacts.
- The installer must ensure that the correct electrical connection has been made and that it is compliant with safety regulations.
- The cable must not be bent or compressed.
- The cable must be checked regularly and replaced by authorised technicians only.

OPERATION

Touch Controls

- The controls respond to touch, so you don't need to apply any pressure.
- Use the ball of your finger, not its tip.

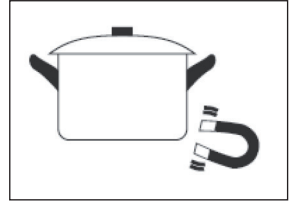


- You will hear a beep each time a touch is registered.
- Make sure the controls are always clean, dry, and that there is no object (e.g. a utensil or a cloth) covering them. Even a thin film of water may make the controls difficult to operate.


Choosing the right Cookware

Note: Only use cookware with a base suitable for induction cooking. Look for the induction symbol on the packaging or on the bottom of the pan.

You can check whether your cookware is suitable by carrying out a magnet test. Move a magnet towards the base of the pan. If it is attracted, the pan is suitable for induction.



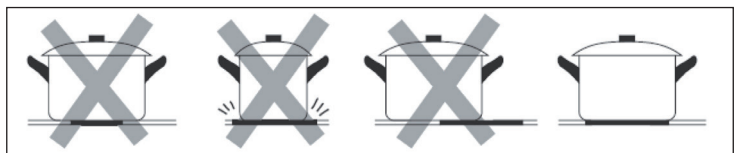
If you do not have a magnet:

1. Put some water in the pan you want to check.
2. If  does not flash in the display and the water is heating, the pan is suitable.

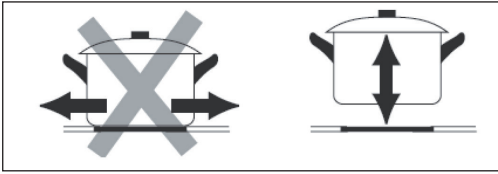
Cookware made from the following materials is not suitable: pure stainless steel, aluminium or copper without a magnetic base, glass, wood, porcelain, ceramic, and earthenware. Do not use cookware with jagged edges or a curved base.



Make sure that the base of your pan is smooth, sits flat against the glass, and is the same size as the cooking zone. Use pans whose diameter is as large as the graphic of the zone selected. Using a pot a slightly wider energy will be used at its maximum efficiency. If you use smaller pot efficiency could be less than expected. Pot less than 140 mm could be undetected by the hob. Always centre your pan on the cooking zone.



Always lift pans off the Induction hob – do not slide, or they may scratch the glass.


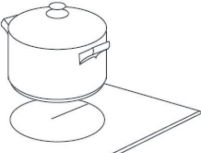


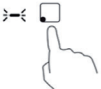
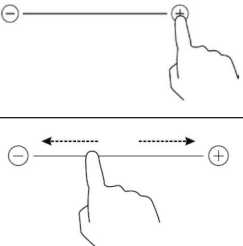
Pan Dimension

The cooking zones are, up to a limit, automatically adapted to the diameter of the pan. However the bottom of this pan must have a minimum of diameter according to the corresponding cooking zone. To obtain the best efficiency of your hob, please place the pan in the centre of the cooking zone.

Cooking zone	The base diameter of induction cookware
	Minimum (mm)
1, 2, 3, 4	140
Free induction	220

Start cooking

<p>Touch the ON/OFF control. After power on, the buzzer beeps once, all displays show [-] or [--], indicating that the induction hob has entered the state of standby mode.</p>	
<p>Place a suitable pan on the cooking zone that you wish to use. Make sure the bottom of the pan and the surface of the cooking zone are clean and dry.</p>	



<p>Touching the heating zone selection control, and an indicator next to the key will flash.</p>	
<p>Adjust heat setting by touching the slider control.</p> <ul style="list-style-type: none"> • If you don't choose a heat setting within 1 minute, the Induction hob will automatically switch off. You will need to start again at step 1. • You can modify the heat setting at any time during cooking. 	

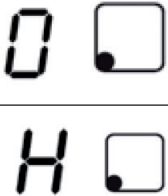

If the display flashes $\geq \sqcup \leq$ alternately with the heat setting:

- you have not placed a pan on the correct cooking zone or,
- the pan you're using is not suitable for induction cooking or,
- the pan is too small or not properly centered on the cooking zone.

No heating takes place unless there is a suitable pan on the cooking zone. The display will automatically turn off after 1 minute if no suitable pan is placed on it.


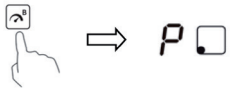
Finish Cooking

<p>Touching the heating zone selection control that you wish to switch off.</p>	
<p>Turn the cooking zone off by touching the slider to the left. Make sure the display shows [0].</p>	

<p>Make sure the power display shows [0], then shows [H].</p>	
<p>Turn the whole cooktop off by touching the ON/OFF control.</p>	

Note: [H] will show which cooking zone is hot to touch. It will disappear when the surface has cooled down to a safe temperature. It can also be used as an energy saving function if you want to heat further pans, use the hotplate that is still hot.

Boost Function

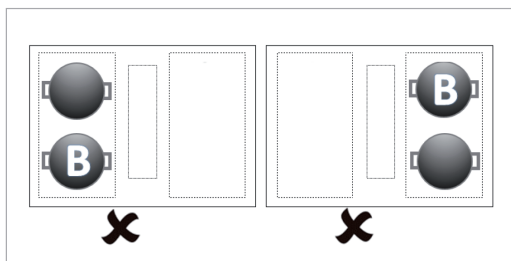
Activate the boost function	
<p>Touching the heating zone selection control.</p>	
<p>Touch the Boost button, the heating zone will begin to work at Boost mode. The power display will show [P] to indicate that the zone is boosting.</p>	

Cancel the boost function	
Touching the heating zone selection control that you wish to cancel the boost function.	
Touching the boost control then the cooking zone will revert to its original setting.	

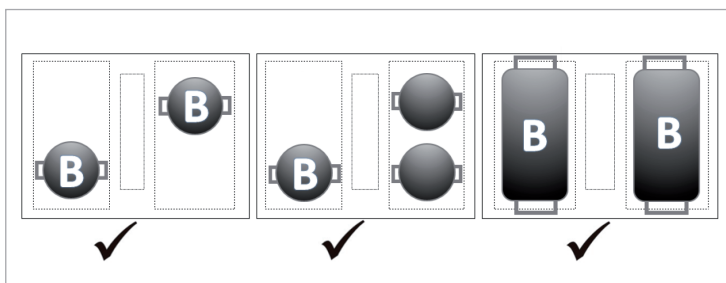
Notes on Boost Function

In this hob every zone can work with Boost function, If you need to use boost please switch off the other zone in the same group first.

Wrong:



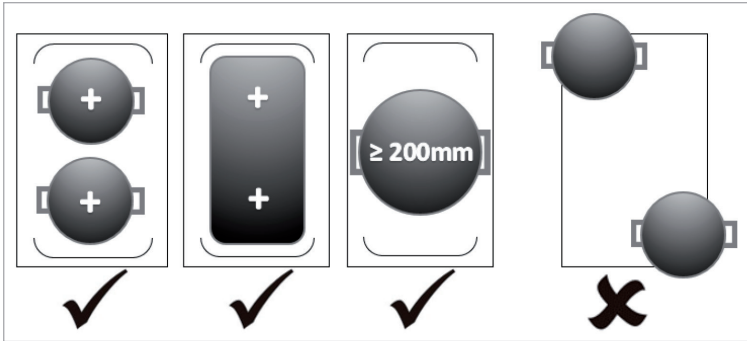
Right:



Flexible Area

- This area can be used as a single zone or as two different zones, accordingly to the cooking needs anytime.
- Flexible area is made of two independent inductors that can be controlled separately. When working as a single zone, a cookware is moved from one zone to the other one within the flexible area keeping the same power level of the zone where the cookware originally was placed, and the part that is not covered by cookware is automatically switched off.

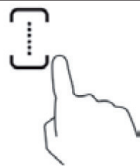
Examples of good pot placement and bad pot placement:



Note: Make sure to place the cookwares centered on the single cooking zone. In case of oval, rectangular and elongated pans make sure to place the pans centered on the cooking zone covering both cross. Make sure the cookwares to cover more than 3/4 area of heating zone. Putting a round pot in the middle region is not recommended.

Use one big zone

To activate the flexible area as a single big zone, simply press the dedicated keys. The power setting works as any other normal area.



Use two independent zones

To use the flexible area as two different zones with different power settings, press the dedicated keys.

Using the downdraft hood

1. Touch the ON/OFF control. After power on, the buzzer beeps once, all displays show [-] or [--] and the downdraft will show [0], indicating that the hob has entered the state of standby mode.
2. Touching the downdraft control, and a indicator next to the key will flash.
3. Set a power level by re-touching the downdraft control, power level will vary from stage 1 to stage 3. For the Power level P, it will last 8 minutes.



Locking the Controls

You can lock the controls to prevent unintended use (for example children accidentally turning the cooking zones on).

1. To lock the controls, touch the keylock control. The timer indicator will show [Lo]:
2. To unlock the controls, make sure the Induction hob is turned on. Touch and hold the keylock control for a while. You can now start using your Induction hob.

Note: When the hob is in the lock mode, all the controls are disable except the ON/OFF, you can always turn the induction hob off with the ON/OFF control in an emergency, but you shall unlock the hob first in the next operation.



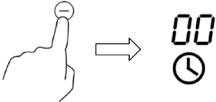


TIMER CONTROL

You can use the timer in two different ways:

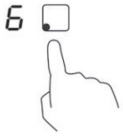





1. You can use it as a minute minder. In this case, the timer will not turn any cooking zone off when the set time is up.
2. You can set it to turn one or more cooking zones off after the set time is up.

Note: The Timer of maximum is 99 min.

Using the Timer if you are not selecting any cooking zone

<p>Make sure the cooktop is turned on. Note: you can use the minute minder even if you're not selecting any cooking zone. Touch timer control, The minder indicator will start flashing and [30] will show in the timer display.</p>	
<p>Set the desired time by touching the [+] and [-] buttons. Press and hold to set the time faster.</p>	
<p>If you want to deactivate the timer, hold down the Minus key until [00] appears in the display.</p>	
<p>When the time is set, it will begin to count down immediately. The display will show the remaining time and the timer indicator will flash for 5 seconds.</p>	
<p>Buzzer will beep for 30 seconds and the timer indicator shows [--] when the setting time finished.</p>	

Setting the timer to turn one cooking zone off


<p>Touching the heating zone selection control that you want to set the timer for.</p>	
<p>Touch timer control, the minder indicator will start flashing and [30] will show in the timer display.</p>	
<p>Set the desired time by touching the [+] and [-] buttons. Press and hold to set the time faster.</p>	
<p>When the time is set, it will begin to count down immediately. The display will show the remaining time and the timer indicator flash for 5 seconds. The red dot next to power level indicator will illuminate indicating that zone is selected.</p>	
<p>To cancel the timer, touch the heating zone selection control, and then touch the "Timer", the timer is cancelled, and the [00] will show in the minute display, and then [-].</p>	
<p>When cooking timer expires, the corresponding cooking zone will be automatically switch off and show [H].</p>	

Note: Other cooking zone will keep operating if they are turned on previously.

Setting the timer to turn more than one cooking zone off

If use this function to more than one heating zone, the timer indicator will show the shortest time.

Example: zone 2 setting time is 3 minutes, zone 3 setting time is 6 minutes, the timer indicator shows [3].


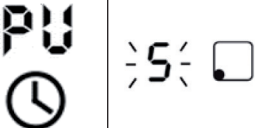
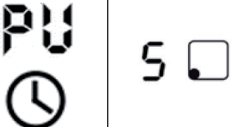

	set to 6 minutes	
	set to 3 minutes	

Note: The flashing red dot next to power level indicator means the timer indicator is showing time of the heating zone. If you want to check the set time of other heating zone, touch the heating zone selection control. The timer will indicate its set time.

When cooking timer expires, the corresponding heating zone will be automatically switch off and show [H].

If you want to change the time after the timer is set, you have to start from step 1.

Pause Function

<p>Make sure the cooktop is turned on. Note: you can use the Pause function, provide you're not selecting any cooking zone. Touch timer control (just one time), the timer indicator will start flashing and "PU" will show in the timer display. When the Pause function is set, the automatic 10 minutes will begin to count down immediately. The timer indicator will stay showing [PU].</p>	
<p>When the automatic 10 minutes finished, buzzer will beep 5 times and the timer indicator still shows [PU] and the power level indicator will flash.</p>	
<p>Touch the heating zone selection control that you want to turn the heating elements back on, simply press the required zone, the return work zone will stop flashing. The timer indicator still shows [PU], the zone will work at next Pause function.</p>	
<p>If you want to cancel Pause function, any cooking zones are not selected, touch the timer control button (just one time) first, an indicator next to the key will show [--]. The heating zone will go back to work at normal working situation.</p>	

Default working times

Auto shut down is a safety protection function for your induction hob. It shut down automatically if ever you forget to turn off your cooking. The default working times for various power levels are shown in the below table:

Power level	Keep warm	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Working timer (hours)	8	8	8	8	4	4	4	2	2	2

When the pot is removed, the induction hob can stop heating immediately and the hob automatically switch off after 2 minutes.

COOKING GUIDELINES

**WARNING**

Take care when frying as the oil and fat heat up very quickly, particularly if you're using PowerBoost. At extremely high temperatures oil and fat will ignite spontaneously and this presents a serious fire risk.

Cooking Tips

- When food comes to the boil, reduce the temperature setting.
- Using a lid will reduce cooking times and save energy by retaining the heat.
- Minimize the amount of liquid or fat to reduce cooking times.
- Start cooking on a high setting and reduce the setting when the food has heated through.

Simmering, cooking rice

- Simmering occurs below boiling point, at around 85 °C, when bubbles are just rising occasionally to the surface of the cooking liquid. It is the key to delicious soups and tender stews because the flavours develop without overcooking the food. You should also cook egg-based and flour thickened sauces below boiling point.
- Some tasks, including cooking rice by the absorption method, may require a setting higher than the lowest setting to ensure the food is cooked properly in the time recommended.

Searing steak

To cook juicy flavorsome steaks:

1. Stand the meat at room temperature for about 20 minutes before cooking.
2. Heat up a heavy-based frying pan.
3. Brush both sides of the steak with oil. Drizzle a small amount of oil into the hot pan and then lower the meat onto the hot pan.
4. Turn the steak only once during cooking. The exact cooking time will depend on the thickness of the steak and how cooked you want it. Times may vary from about 2 – 8 minutes per side. Press the steak to gauge how cooked it is – the firmer it feels the more „well done“ it will be.
5. Leave the steak to rest on a warm plate for a few minutes to allow it to relax and become tender before serving.

For stir-frying

1. Choose an induction compatible flat-based wok or a large frying pan.
2. Have all the ingredients and equipment ready. Stir-frying should be quick. If cooking large quantities, cook the food in several smaller batches.
3. Preheat the pan briefly and add two tablespoons of oil.
4. Cook any meat first, put it aside and keep warm.
5. Stir-fry the vegetables. When they are hot but still crisp, turn the cooking zone to a lower setting, return the meat to the pan and add your sauce.
6. Stir the ingredients gently to make sure they are heated through.
7. Serve immediately.

Note: When an unsuitable size or non-magnetic pan (e.g. aluminium), or some other small item (e.g. knife, fork, key) has been left on the hob, the hob automatically go on to standby in 1 minute. The fan will keep cooking down the induction hob for a further 1 minute.

CARE AND CLEANING

Note: Before any maintenance or cleaning work is carried out, DISCONNECT the appliance from ELECTRICITY supply and ensure the appliances is completely cool.

What?	How?	Important!
Everyday soiling on glass (fingerprints, marks, stains left by food or non-sugary spillovers on the glass)	<ol style="list-style-type: none"> 1 Switch the power to the cooktop off. 2 Apply a cooktop cleaner while the glass is still warm (but not hot!) 3 Rinse and wipe dry with a clean cloth or paper towel. 4 Switch the power to the cooktop back on. 	<ul style="list-style-type: none"> • When the power to the cooktop is switched off, there will be no 'hot surface' indication but the cooking zone may still be hot! Take extreme care. • Heavy-duty scourers, some nylon scourers and harsh/abrasive cleaning agents may scratch the glass. Always read the label to check if your cleaner or scourer is suitable. • Never leave cleaning residue on the cooktop: the glass may become stained.

What?	How?	Important!
Boilovers, melts, and hot sugary spills on the glass	<p>Remove these immediately with a fish slice, palette knife or razor blade scraper suitable for ceramic glass cooktops, but beware of hot cooking zone surfaces:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Switch the power to the cooktop off at the wall. 2 Hold the blade or utensil at a 30° angle and scrape the soiling or spill to a cool area of the cooktop. 3 Clean the soiling or spill up with a dish cloth or paper towel. 4 Follow steps 2 to 4 for 'Everyday soiling on glass' above. 	<ul style="list-style-type: none"> • Remove stains left by melts and sugary food or spillovers as soon as possible. If left to cool on the glass, they may be difficult to remove or even permanently damage the glass surface. • Cut hazard: when the safety cover is retracted, the blade in a scraper is razor-sharp. Use with extreme care and always store safely and out of reach of children.
Spillovers on the touch controls.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Switch the power to the cooktop off. 2 Soak up the spill 3 Wipe the touch control area with a clean damp sponge or cloth. 4 Wipe the area completely dry with a paper towel. 5 Switch the power to the cooktop back on. 	The cooktop may beep and turn itself off, and the touch controls may not function while there is liquid on them. Make sure you wipe the touch control area dry before turning the cooktop back on.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible causes	What to do
The cooktop cannot be turned on.	No power.	Make sure the cooktop is connected to the power supply and that it is switched on. Check whether there is a power outage in your home or area. If you've checked everything and the problem persists, call a qualified technician.
The touch controls are unresponsive.	The controls are locked.	Unlock the controls. See section 'Using your ceramic cooktop' for instructions.
The touch controls are difficult to operate.	There may be a slight film of water over the controls or you may be using the tip of your finger when touching the controls.	Make sure the touch control area is dry and use the ball of your finger when touching the controls.
The glass is being scratched.	Rough-edged cookware. Unsuitable, abrasive scourer or cleaning products being used.	Use cookware with flat and smooth bases. See 'Choosing the right cookware'. See 'Care and cleaning'.
Some pans make crackling or clicking noises.	This may be caused by the construction of your cookware (layers of different metals vibrating differently).	This is normal for cookware and does not indicate a fault.

Problem	Possible causes	What to do
The induction hob makes a low humming noise when used on a high heat setting.	This is caused by the technology of induction cooking.	This is normal, but the noise should quieten down or disappear completely when you decrease the heat setting.
Fan noise coming from the induction hob.	A cooling fan built into your induction hob has come on to prevent the electronics from overheating. It may continue to run even after you've turned the induction hob off.	This is normal and needs no action. Do not switch the power to the induction hob off at the wall while the fan is running.
Pans do not become hot and U appears in the display.	<ol style="list-style-type: none"> 1 The induction hob cannot detect the pan because it is not suitable for induction cooking. 2 The induction hob cannot detect the pan because it is too small for the cooking zone or not properly centred on it. 	Use cookware suitable for induction cooking. See section „Choosing the right cookware . Centre the pan and make sure that its base matches the size of the cooking zone.
The induction hob or a cooking zone has turned itself off unexpectedly, a tone sounds and an error code is displayed (typically alternating with one or two digits in the cooking timer display).	Technical fault.	Please note down the error letters and numbers, switch the power to the induction hob off at the wall, and contact a qualified technician.

Failure Display and Inspection

The induction hob is equipped with a self diagnostic function. With this test the technician is able to check the function of several components without disassembling or dismantling the hob from the working surface.

Error Code	Possible causes	What to do
F3 / F4	Temperature sensor of the induction coil failure.	Please contact the supplier.
F9/FA	Temperature sensor of the IGBT failure.	Please contact the supplier.
E1 / E2	Abnormal supply voltage.	Please inspect whether power supply is normal. Power on after the power supply is normal.
E3	High temperature of the induction coil temperature sensor.	Please contact the supplier.
E5	High temperature of the IGBT temperature sensor.	Please restart after the hob cools down.



CAUTION

Risk of injury! Please do not disassemble the unit by yourself to avoid any dangers and damages to the induction hob.

PRODUCT DATA SHEET

Information according to Regulation (EU) No. 65/2014

Measurement and calculation methods according to EN 61591:1997+A1:2006+A2:2011+A11:2014+A12:2015

Item number	10033061		
Description	Symbol	Value	Unit
Annual Energy Consumption	AEC _{hood}	10,1	kWh/Year
Energy Efficiency class		A+	
Fluid Dynamic Efficiency	FDE _{hood}	18,9	
Fluid Dynamic Efficiency class		C	
Lighting Efficiency	LE _{hood}	-	Lux/W
Lighting Efficiency class		-	
Grease Filtering Efficiency	GFE _{hood}	40,7	%
Grease Filtering Efficiency class		G	
air flow at minimum and maximum speed in normal use, intensive or boost excluded		153,6 / 271,9	m ³ /h
air flow at intensive or boost setting		-	m ³ /h
airborne acoustical A-weighted sound power emissions at minimum and maximum speed available in normal use		41 / 54	dB
airborne acoustical A-weighted sound power emissions at intensive or boost setting		67	dB
power consumption in off mode	P _o	0,42	W
power consumption in standby mode	P _s	-	W
Contact details	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179, Berlin, Germany		

Information according to Regulation (EU) No. 66/2014

Measurement and calculation methods according to EN 61591:1997+A1:2006+A2:2011+A11:2014+A12:2015

Item number	10033061		
Description	Symbol	Value	Unit
Annual Energy Consumption	AEC_{hood}	10,1	kWh/Year
Time increase factor	f	1,3	
Fluid Dynamic Efficiency	FDE_{hood}	18,9	
Energy Efficiency Index	EEl_{hood}	37,4	
Measured air flow rate at best efficiency point	Q_{BEP}	148,4	m^3/h
Measured air pressure at best efficiency point	P_{BEP}	97	Pa
Maximum air flow	Q_{max}	286,2	m^3/h
Measured electric power input at best efficiency point	W_{BEP}	21,2	W
Nominal power of the lighting system	W_L	-	W
Average illumination of the lighting system on the cooking surface	E_{middle}	-	Lux
Measured power consumption in standby mode	P_o	-	W
Measured power consumption off mode	P_s	0,42	W
Sound power level	L_{WA}	54	dB
Contact details	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179, Berlin, Germany		

NOTES ON ENVIRONMENTAL PROTECTION

- During cooking, make sure that there is sufficient air supply so that the cooker hood can operate efficiently and with low operating noise.
- Adjust the fan speed to the amount of steam produced during cooking. Use the intensive mode only when necessary. The lower the fan speed, the less energy is consumed.
- If large amounts of steam are produced during cooking, select a higher fan speed in good time. If the cooking steam has already dispersed in the kitchen, the cooker hood must be operated longer.
- Switch off the cooker hood when you no longer need it.
- Switch off the lighting when you no longer need it.
- Clean the filter at regular intervals and replace it if necessary to increase the effectiveness of the ventilation system and prevent fire hazards.
- Always put the lid on when cooking to reduce cooking steam and condensation.

DISPOSAL CONSIDERATIONS



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

MANUFACTURER & IMPORTER (UK)

Manufacturer:

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.

Importer for Great Britain:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad. Escanee el siguiente código QR para tener acceso al manual de instrucciones más actualizado y a información adicional sobre el producto



ÍNDICE

Indicaciones de seguridad (placa de cocina) 82
Indicaciones de limpieza y mantenimiento 83
Indicaciones de seguridad (campana extractora) 86
Visión general del aparato 88
Panel de control 89
Instalación 90
Puesta en marcha y uso 97
Configuración del temporizador 105
Consejos de cocción 109
Limpieza y cuidado 111
Detección y resolución de problemas 113
Ficha técnica del producto 116
Notas para cuidar del medio ambiente 118
Retirada del aparato 118
Fabricante e importador (Reino Unido) 118

DATOS TÉCNICOS

Número de artículo	10033061
Suministro eléctrico	220-240 V ~ 50/60 Hz
Potencia total	6600-7200 W
Nota: Para esta campana extractora puede adquirir un filtro de carbón activo con el número de artículo 10030727. Para ello, visite nuestra página web: www.klarstein.es	

INDICACIONES DE SEGURIDAD (PLACA DE COCINA)

Riesgo de descarga eléctrica

- Cuando realice reparaciones o mantenimiento en el aparato, desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- Es necesaria una conexión a una conexión eléctrica con toma de tierra.
- Las modificaciones en el sistema eléctrico deberán ser realizadas por un electricista autorizado.
- El hecho de no seguir estas indicaciones puede provocar descargas eléctricas.



ATENCIÓN

Riesgo de lesiones. Los cantos de la placa de cocción son muy afilados. Manipúelos con mucho cuidado, podrá cortarse.

Instrucciones generales de seguridad

- Lea atentamente este manual de instrucciones antes del uso y/o instalación del aparato.
- Nunca coloque materiales o productos fácilmente inflamables sobre la placa de cocción.
- Ponga esta información a disposición de todos aquellos que monten el aparato, pues así podrá ahorrarse gastos de instalación.
- Este aparato debe instalarse siguiendo este manual de instrucciones para evitar daños personales y materiales.
- Este aparato debe ser instalado y conectado a una toma de tierra por una persona cualificada.
- Este aparato debe conectarse a un circuito eléctrico que disponga de un conmutador de aislamiento que permita una separación completa del suministro eléctrico.
- Por una instalación deficiente del aparato pueden cancelarse los derechos de garantía.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con discapacidades físicas, sensoriales y mentales y/o con falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando hayan sido instruidos sobre el uso del aparato y comprendan los peligros y riesgos asociados.
- Este aparato no es un juguete. La limpieza y mantenimiento no debe ser realizada por niños.
- Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, el servicio de atención al cliente o por una persona igualmente cualificada para evitar daños personales o materiales.
- Apague enseguida el aparato para reducir el riesgo de descarga eléctrica si la superficie (superficie de cocción vitrocerámica o material similar que proteja las piezas conductoras) presenta roturas.

- No coloque ningún objeto metálico, como cuchillos, tenedores, cucharas y tapas de ollas sobre la superficie de cocción, pues estos objetos pueden alcanzar temperaturas muy elevadas.
- No utilice productos a vapor para la limpieza de la zona de cocción.
- El aparato no debe utilizarse con un temporizador externo ni una toma de corriente por control remoto.
- El proceso de cocción debe supervisarse. Debe tenerse en cuenta un proceso de cocción corto.
- Durante el proceso de cocción, nunca deje el aparato sin supervisión, pues especialmente la cocción con aceite o grasa pueden ser peligrosos y provocar que se desarrolle un incendio. Nunca intente sofocar con agua un incendio provocado con grasa. En su lugar, apague el aparato y cubra las llamas con una manta ignífuga o la tapa de una olla.



ADVERTENCIA

Riesgo de incendio. No coloque ningún objeto sobre la placa de inducción exceptuando ollas y sartenes.

INDICACIONES DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Riesgo de descarga eléctrica

- En ningún caso utilice la placa si está averiada o rota. Si la superficie de cocción se agrieta o se rompe, apague inmediatamente el aparato, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y póngase en contacto con un técnico cualificado.
- Antes de la limpieza y el mantenimiento, apague la placa de inducción y desenchufe el cable de alimentación.
- El hecho de no seguir estas indicaciones puede provocar descargas eléctricas.

Riesgos para la salud

- Este aparato cumple con los estándares de seguridad electromagnética
- Las personas que utilicen marcapasos u otros implantes eléctricos (como bombas de insulina) deben contactar con su médico o fabricante del implante antes de utilizar el aparato para asegurarse de que este no se verá afectado por el campo electromagnético de la placa de cocción.
- El hecho de no seguir estas indicaciones puede provocar la muerte.



ATENCIÓN

Existe riesgo de quemaduras. Durante el uso, las piezas accesibles para el usuario alcanzan temperaturas muy elevadas que pueden provocar quemaduras. Asegúrese de que su cuerpo, ropa y otros materiales (como utensilios de cocina) toquen la placa de cocción solo cuando esta se haya enfriado por completo.

- Mantenga a los niños alejados de la placa de inducción.
- Las asas de la olla pueden alcanzar temperaturas muy elevadas durante el uso, por lo que no debe tocarlas. Asegúrese de que las asas de las ollas no se coloquen justo encima de la zona de cocción encendida. Asegúrese de que las asas de las ollas se mantengan fuera del alcance de los niños.
- El hecho de no seguir estas indicaciones puede provocar quemaduras y escaldaduras.



ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones. La cuchilla afilada de un rascador de vitrocerámica quedará expuesta en cuanto retire la cubierta de seguridad. Preste especial atención durante el uso. Guarde el rascador de vitrocerámica siempre con la tapa puesta y fuera del alcance de los niños. El hecho de no seguir estas indicaciones puede provocar lesiones y cortes.

Advertencias generales de seguridad

- No deje el aparato en marcha si no se encuentra bajo supervisión. Si cuece demasiado un alimento puede provocar que se forme humo y que las salpicaduras de grasa entren en combustión.
- Nunca utilice el aparato como superficie de trabajo o almacenaje.
- Nunca deje objetos ni otros utensilios sobre el aparato.
- No coloque objetos con imán (p. ej. tarjetas de crédito, tarjetas de memoria) ni aparatos electrónicos (p. ej. ordenador, reproductor MP3) cerca del aparato, pues este puede afectar el campo electromagnético.
- Nunca utilice el aparato para calentar una estancia.
- Apague la placa y la zona de cocción tras su uso tal y como se describe en este manual (p. ej. tocando el control táctil). Para el apagado, no confíe en la función de detección de recipiente al retirar las ollas.
- No deje que los niños jueguen con el aparato ni se sienten o se suban a él.
- No guarde nada que pueda interesar a los niños en los armarios situados encima del aparato. Si los niños se suben al aparato podrían sufrir lesiones graves a causa de los objetos que caigan.

- Los niños y las personas con discapacidades mentales deberán ser instruidas por una persona responsable acerca del uso del aparato para garantizar que pueden manejarlo sin ponerse en peligro a ellos mismos ni a otras personas.
- No repare ni sustituya ninguna pieza a menos que se indique expresamente lo contrario en el manual de instrucciones. Todos los demás trabajos de reparación y mantenimiento deberán ser realizados por un electricista cualificado.
- No coloque objetos pesados encima de la placa de cocción ni los deje caer.
- No se suba encima de la placa de cocción.
- No utilice ollas con cantos afilados ni las arrastre por la superficie de cocción para evitar que se rasque.
- No utilice cepillos metálicos ni otros productos de limpieza agresivos para limpiar la superficie, pues podría rascarse.
- Este aparato debe utilizarse exclusivamente en entornos domésticos o similares, como cocinas de personal de tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo; en granjas; en los hoteles, moteles o alojamientos tipo Bed&Breakfast por parte de los huéspedes.
- Nunca toque la zona de cocción con las manos sin protección mientras esté en funcionamiento.
- Los niños menores de 8 años no deben situarse cerca del aparato.

INDICACIONES DE SEGURIDAD (CAMPANA EXTRACTORA)

- Lea atentamente todas las indicaciones y conserve este manual para consultas posteriores.
- Los trabajos de montaje deben ser realizados solamente por un electricista u otro profesional. Antes de utilizar la campana extractora, asegúrese de que la tensión (V) y la frecuencia indicada en la campana extractora (Hz) coinciden con la tensión (V) y frecuencia (Hz) de su suministro eléctrico.
- La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso o instalación indebida del producto.
- Los niños menores de 8 años no deben utilizar la campana extractora.
- Este aparato no ha sido concebido para un uso comercial, sino doméstico o para entornos similares.
- Limpie el aparato y el filtro con regularidad para que el aparato funcione siempre de manera eficiente. Desconecte el enchufe antes de limpiar el aparato.
- Limpie el aparato solamente según se describe en estas instrucciones.
- No utilice fuentes de ignición bajo la campana extractora.
- Si el aparato no funciona correctamente, contacte inmediatamente con el fabricante.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con discapacidades físicas, sensoriales y mentales y/o con falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando hayan sido instruidos sobre el uso del aparato y comprendan los peligros y riesgos asociados.
- Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, deberán ser sustituidos por el fabricante, un servicio técnico autorizado o una persona igualmente cualificada.
- Si utiliza la campana extractora con hornillos y entren en combustión el gas u otras sustancias combustibles, deberá garantizar una buena ventilación de la sala.
- No flamee nada bajo la campana extractora.
- Advertencia: La superficie del aparato puede alcanzar temperaturas muy elevadas durante el funcionamiento.

Indicaciones importantes de instalación

- El aire no puede desviarse a un tiro de salida que se emplee para evacuar humos de gases u otras sustancias inflamables (no se aplica para aparatos que solo desvíen el aire a la sala).
- Siga todas las disposiciones locales para montar las instalaciones de ventilación.

Notas importantes acerca del modo de extracción



ADVERTENCIA

Peligro de muerte, riesgo de intoxicación provocado por gases en combustión aspirados. Nunca ponga en funcionamiento la función de extracción simultáneamente con un dispositivo que genere calor en una estancia estancia si no se ha garantizado una ventilación suficiente.

Los dispositivos no estancos que generan calor (por ejemplo, radiadores que funcionan con gas, aceite, madera o carbón, calentadores, calentadores de agua) extraen el aire de combustión de la estancia correspondiente y canalizan el aire de salida por medio de un tiro (por ejemplo una chimenea) hacia el exterior. Al encender simultáneamente una campana extractora, el aire de la cocina y de las estancias colindantes se extrae y sin suficiente aire adicional se produce el fenómeno de presión hipoatmosférica. Los gases nocivos de la chimenea o del orificio de salida retornan a la estancia.

- Siempre debe proveer de suficiente aire adicional a la estancia.
- Un conducto de ventilación y evacuación no garantiza en su totalidad que se cumpla el valor límite.

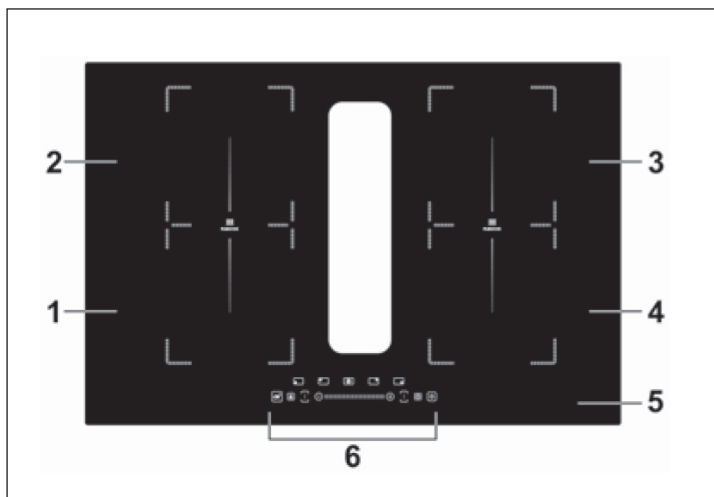
Solo se garantizará un funcionamiento sin riesgos cuando presión hipoatmosférica en la estancia del dispositivo generador de calor no supere los 4 Pa (0,04 mbar). Esto podrá conseguirse cuando el aire necesario para la combustión pueda circular por orificios sin cierre, como puertas o ventanas, junto con un conducto de ventilación o evacuación o a través de otros medios técnicos. En cualquier caso, siga el consejo del constructor de chimeneas autorizado que pueda evaluar la conexión de ventilación general de su hogar y tomar las medidas necesarias.

Si pone en funcionamiento la campana extractora en modo circulación de aire, puede utilizarla sin ninguna limitación.

Nota importante sobre el desmontaje del aparato

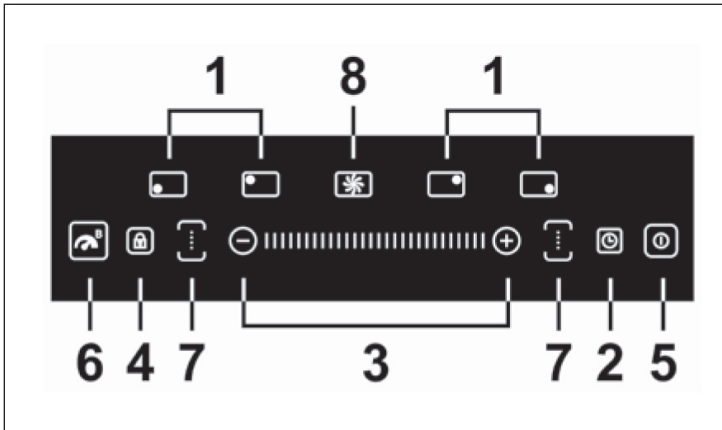
- El desmontaje es igual que el montaje pero en orden inverso.
- Al desmontar el aparato, pida ayuda a una segunda persona para evitar lesiones.

VISIÓN GENERAL DEL APARATO



1	Arriba la izquierda: 1800-2000 W	4	Arriba a la derecha: 1800-200 W
2	Detrás a la izquierda: 1500-1700 W	5	Superficie de cristal
3	Detrás a la derecha 1800-2000 W	6	Panel de control

PANEL DE CONTROL



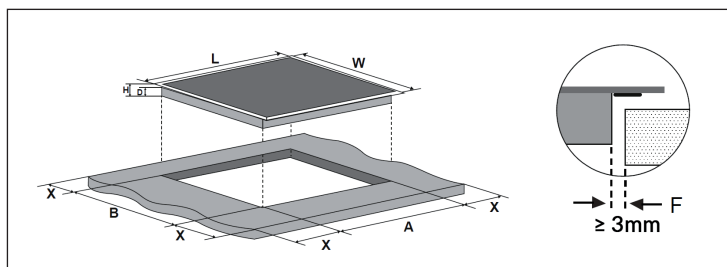
1	Tecla de selección de zona	5	Tecla on/off
2	Tecla del temporizador	6	Función boost
3	Ajustar el temporizador/ potencia.	7	Zona de cocción flexible
4	Bloqueo de las teclas	8	Ajustar la potencia de extracción

INSTALACIÓN

Preparación de la superficie de trabajo

Corte la superficie de trabajo según las medidas indicadas en el esquema. Con motivo de la instalación, deben dejarse al menos 5 cm de espacio libre alrededor del orificio. Asegúrese de que el grosor de la superficie de trabajo sea de al menos 30 mm. Seleccione un material de trabajo aislante y resistente al calor. La madera y otro material combustible y que absorbe la humedad solo podrán seleccionarse como superficie de trabajo si se han impregnado para evitar el riesgo de descarga eléctrica y deformaciones provocadas por el calor.

Nota: La distancia de seguridad entre los lados de la zona de cocción y la parte interior de la superficie de trabajo debe ser de al menos 3 mm.

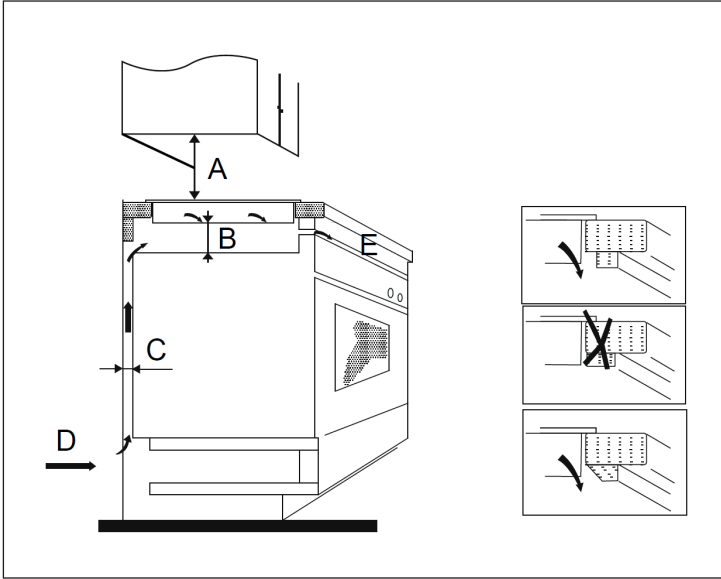


Nota: Las medidas indicadas en la tabla se expresan en „mm“.

L	W	H	D	A	B	X	F
770	520	62	58	740	490	min. 50	min. 3

Ocúpese bajo cualquier circunstancia de que el aparato cuente con suficiente ventilación y de que los orificios de entrada y salida del aire no estén bloqueados. Asegúrese de que el aparato se encuentre en buen estado antes de montarlo.

Nota: La distancia de seguridad entre la superficie de cocción y los muebles de cocina situados encima de esta debe ser de al menos 760 mm.



Nota: Las medidas indicadas en la tabla se expresan en „mm“.

A	B	C	D	E
760	min. 50	min. 20	Orificio de entrada de aire	Orificio de entrada de aire 5 mm

Antes de la instalación

Asegúrese de que:

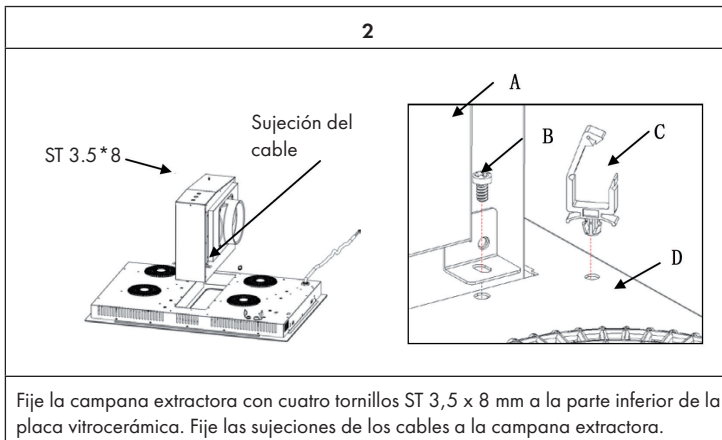
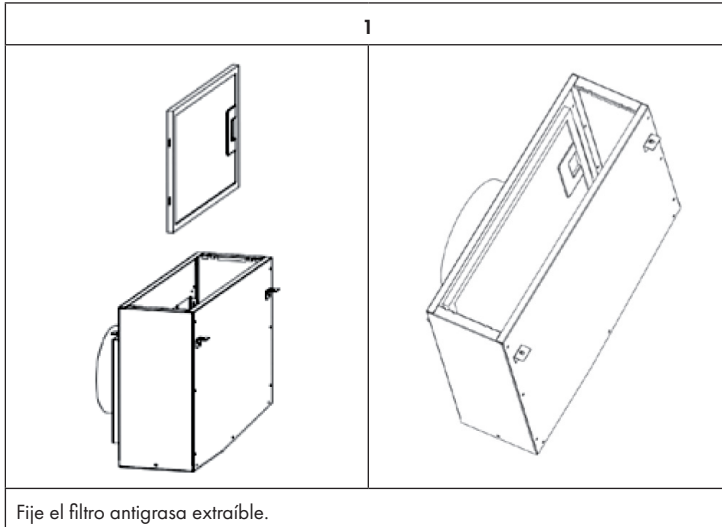
- la superficie de trabajo sea plana y que ningún componente afecte a los requisitos de espacio del aparato.
- la superficie de trabajo esté compuesta por material aislante y resistente al calor.
- el horno, en caso de que el aparato se monte sobre uno, disponga de un ventilador integrado de refrigeración.
- un conmutador de aislamiento adecuado que permita la desconexión completa de la red de suministro eléctrico de acuerdo con las disposiciones de cableado vigentes se integre en el cableado existente.
- el conmutador de aislamiento tenga un tipo de construcción autorizada y un orificio de contacto de 3 mm entre todos los polos (o en todos los conductos de fase activos, en caso de que las disposiciones locales así lo permitan).
- el conmutador de aislamiento sea fácilmente accesible para el usuario de la placa de inducción.
- contacta con las autoridades locales si tiene dudas en lo referente a la instalación.
- instala en las paredes colindantes a la superficie de inducción materiales resistentes al calor y fáciles de limpiar (como azulejos de cerámica).

Después de la instalación

Asegúrese de que:

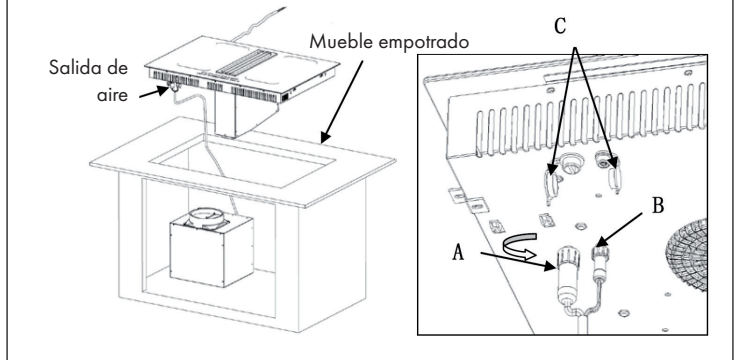
- el cable de alimentación no esté accesible por puertas de armarios o cajones.
- exista un acceso de aire fresco en la parte inferior del aparato para que pueda tener lugar el intercambio de aire.
- se instale un aislamiento térmico debajo del aparato si este se ha montado encima de cajones o armarios.
- el conmutador de aislamiento sea fácilmente accesible para el usuario de la placa de inducción.

Pasos de la instalación



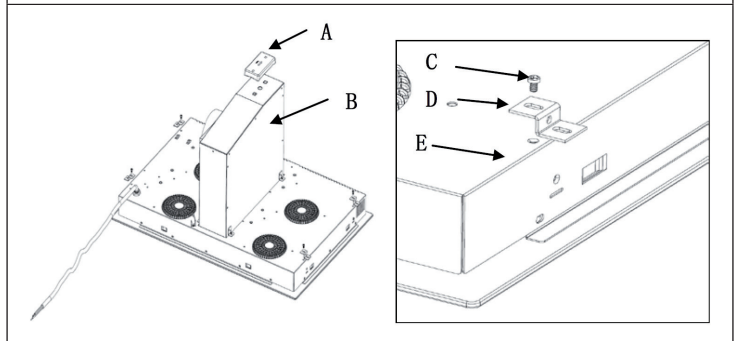
- (A) Campana extractora
- (B) Tornillo
- (C) Sujeción del cable
- (D) Placa de inducción

3

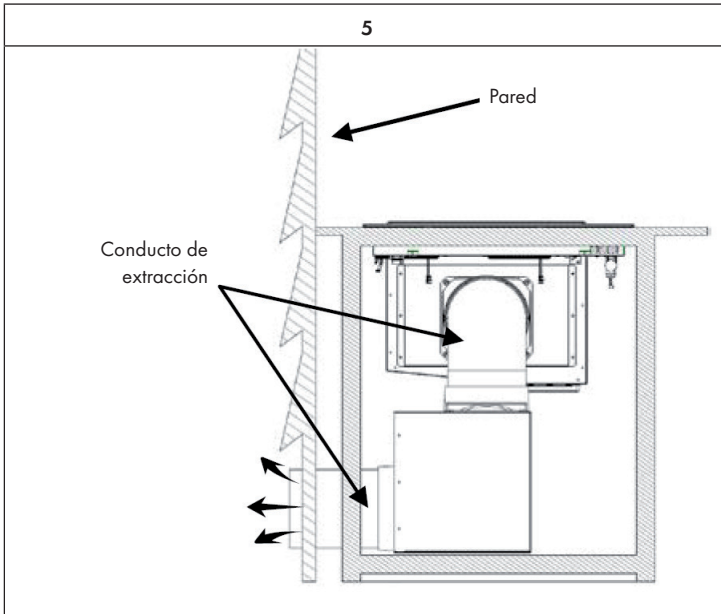


Abra la cubierta impermeable (C) situada en la parte inferior de la placa de inducción, conecte el enchufe (A y B) y bloquelo.

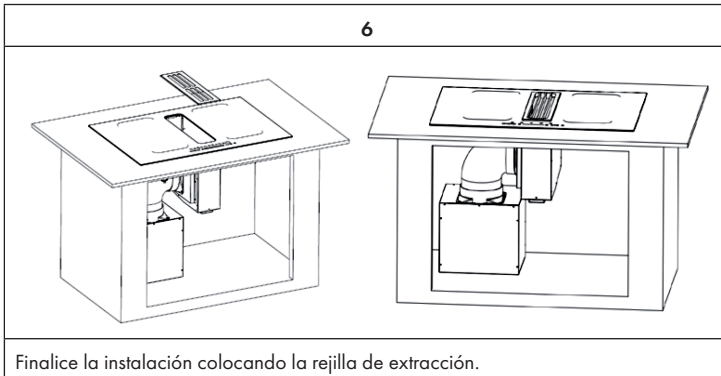
4



Fije la bandeja antigoteo (A). Fije la placa en la superficie de trabajo atornillando los 4 soportes (D) con tornillos (C) a la parte inferior de la placa (E).



Una el tubo largo de extracción de 1,5 mm a la campana extractora. Para ello, fije la válvula de una vía a la salida de aire de la campana de extracción. A continuación, fije el conducto de extracción a la válvula de una vía. Conecte la placa a la red eléctrica.



Medidas de seguridad



ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones. La placa de inducción debe ser instalada por técnicos cualificados. No intente reparar el aparato usted mismo.

- El aparato no debe instalarse justo encima de lavavajillas, frigoríficos, congeladores, lavadoras o secadoras, pues la humedad podría dañar los componentes electrónicos del aparato.
- El aparato debe instalarse de tal modo que el calor pueda evacuarse para mejorar la fiabilidad del aparato.
- Las paredes colindantes al aparato y otras superficies deben ser resistentes al calor.
- Para evitar daños, la capa adhesiva debe ser resistente al calor.
- Para limpiar el aparato no utilice vaporetas.

Conexión a la red eléctrica



ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones. Este aparato solo puede ser conectado por técnicos o electricistas a la red eléctrica.

Antes de la conexión a la red eléctrica, compruebe que

- el sistema de cableado en su casa sea adecuado para la potencia que necesita el aparato.
- La tensión nominal debe coincidir con la tensión indicada en la placa técnica del aparato.
- el cable de conexión pueda soportar la tensión que aparece en la placa del aparato.

Para conectar el aparato al suministro eléctrico, no utilice adaptador, reductor ni base múltiple, pues estas pueden provocar sobrecalentamientos e incendios. El cable de alimentación no debe tocar los componentes calientes y debe colocarse de tal modo que en ningún momento alcance una temperatura superior a 75 °C.

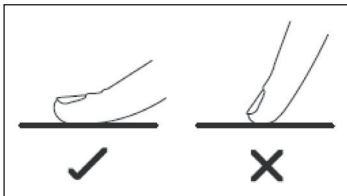
Nota: Hable con su electricista para asegurarse de que la red eléctrica sea adecuada para el aparato. Las modificaciones en el sistema eléctrico, de ser necesarias, deberán ser realizadas por un electricista autorizado.

- Si el cable de alimentación está dañado y debe repararse, contacte con el fabricante o el servicio de atención al cliente o una persona igualmente cualificada para evitar daños personales o materiales.
- Si el aparato está conectado directamente a una toma de corriente, debe contar con un conmutador de aislamiento con un orificio de contacto de al menos 3 mm entre todos los contactos.
- El instalador debe comprobar la seguridad de la conexión eléctrica y garantizar que cumpla con todas las normas de seguridad.
- El cable de alimentación no debe doblarse ni pisarse.
- El cable de alimentación debe comprobarse regularmente para detectar daños

PUESTA EN MARCHA Y USO

Control táctil

- Las teclas del panel de control reaccionan con el tacto. Por ello, no es necesario ejercer presión al tocar.
- Para tocar la placa, utilice las yemas de los dedos, no las puntas.

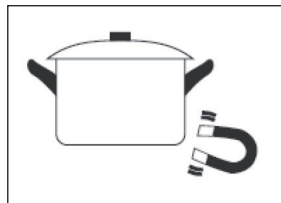


- Cada vez que el aparato registra que lo toca, pita.
- Asegúrese de que las teclas siempre estén limpias y secas y que no se cubran (por ejemplo, con objetos o paños). Incluso una película fina de agua puede afectar al funcionamiento de las teclas.


Selección de la batería de cocina

Nota: Utilice solamente batería de cocina apta para inducción. Busque el símbolo de inducción situado en el embalaje o en la parte inferior de la olla

Puede realizar la comprobación de la idoneidad mediante una prueba magnética. Mueva un imán en dirección a la parte inferior de la olla. Si el imán se atrae, la olla será apta para inducción



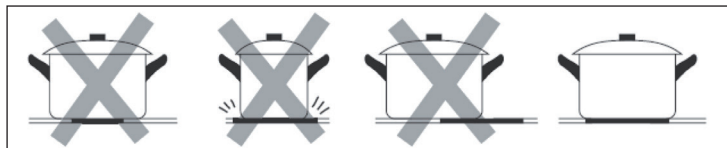
Si no tiene ningún imán a mano:

1. Rellene un poco de agua en la olla de la que desea comprobar su idoneidad.
2. Si el símbolo  no aparece en el panel de control y el agua se calienta, es apta para inducción.

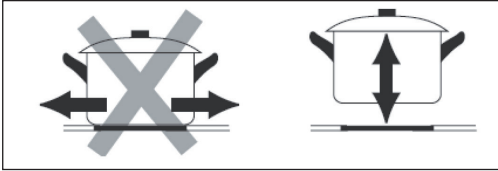
La batería de cocina que esté fabricada en los siguientes materiales no es adecuada: acero inoxidable puro, aluminio o cobre sin base magnética, cristal, madera, porcelana, cerámica y loza. No utilice batería de cocina que tenga cantos afilados o presente una parte inferior abombada



Asegúrese de que la parte inferior de su olla sea plana y lisa se asiente en la superficie de cristal y que tenga la misma superficie que la zona de cocción. Utilice solamente ollas cuyo diámetro sea tan grande como la marca de la zona de cocción. Si utiliza una olla un poco más grande, se consumirá la energía al máximo nivel de eficiencia. Si utiliza una olla más pequeña, la eficiencia podría ser inferior a lo esperado. Las ollas con diámetro inferior a 140 mm pueden no reconocerse por las placas de inducción. Coloque la olla siempre en medio de la zona de cocción.



Levante la olla siempre desde abajo en la zona de cocción. No arrastre la olla, pues podría rayarse el cristal.



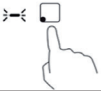
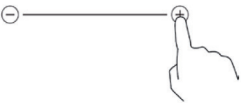
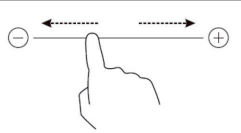
Dimensiones de la olla

Las zonas de cocción se adaptan hasta cierto grado automáticamente al diámetro de la parte inferior de la olla. La parte inferior de la olla debe contar con un diámetro mínimo de la zona de cocción. Para obtener la mejor eficiencia, coloque la olla en medio de la zona de cocción.

Zona de cocción (mm)	Diámetro de la parte inferior de la batería de cocina de inducción
	Mínimo (mm)
1, 2, 3, 4	120
Zona de inducción flexible	220

Comenzar con la cocción

<p>Toque la tecla on/off. Tras encender el aparato, este pita una vez y el panel de control muestra „-“ o „--“, lo que quiere decir que se encuentra en modo standby.</p>	
<p>Coloque una olla adecuada sobre la zona de cocción que desee utilizar. Asegúrese de que la parte inferior de la olla y la superficie de la zona de cocción estén secas y limpias.</p>	

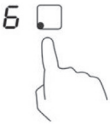

<p>Si toca la selección de zona de cocción, el indicador de la zona que haya elegido parpadea.</p>	
<p>Ajuste la temperatura tocando el regulador táctil.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si no selecciona ningún ajuste de temperatura en el plazo de un minuto, el dispositivo de inducción se apaga automáticamente. Debe encender de nuevo el aparato. • Puede modificar la configuración de temperatura durante el proceso de cocción en cualquier momento. 	 




El símbolo $\geq \sqcup \leq$ parpadea alternándose con la configuración de temperatura del panel de control. Esto quiere decir que:

- No ha colocado la olla correctamente en la zona de cocción
- la olla que utiliza no es adecuada para inducción
- la olla no se encuentra en el centro de la zona de cocción

La olla no se calentará si esta no es adecuada y si no se coloca encima de la zona de cocción. El panel de control se apaga automáticamente después de un minuto si no se ha colocado ninguna olla adecuada en la zona de cocción.



Finalizar la cocción


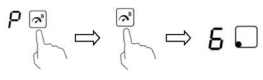
<p>Toque en la selección de la zona de cocción la zona que desea apagar.</p>	
<p>Apague la zona de cocción pasando el dedo por el regulador de temperatura hacia la izquierda. Asegúrese de que el panel de control muestra [0].</p>	

<p>Asegúrese de que el panel de control muestra [0] y a continuación [H].</p>	
	
<p>Apague toda la superficie de cocción pulsando el botón on/off.</p>	

Nota: „H” indica que la zona de cocción todavía está muy caliente. La letra desaparecerá en cuanto la superficie se enfríe hasta una temperatura segura para el contacto. Mientras se muestra [H], puede utilizar el calor residual para calentar otras ollas. Solamente tiene que colocar la olla encima del hornillo caliente.

Función boost

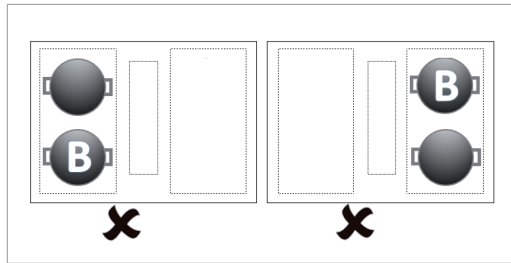
<p>Activar la función Boost</p>	
<p>Toque la tecla de selección de zona.</p>	
<p>Toque la tecla de la función Boost, el indicador de la zona de cocción muestra [P] y se ajusta automáticamente la máxima potencia.</p>	

Desactivar la función Boost	
<p>Toque la tecla de selección de zona de cocción y seleccione la zona en la que desea desactivar la función Boost.</p>	
<p>Toque la tecla de función Boost y se restablecerán los ajustes originales en la zona de cocción correspondiente.</p>	

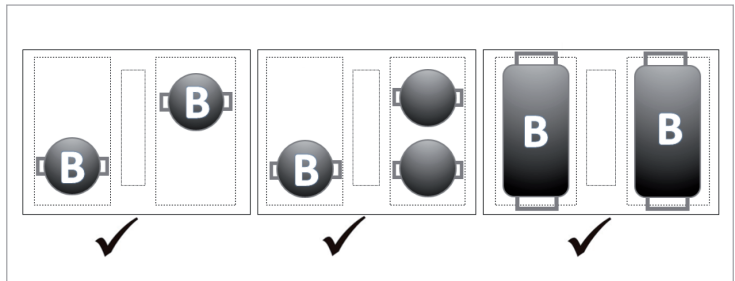
Indicaciones sobre la función Boost

La función boost puede utilizarse en todas las zonas de cocción. Antes de activar la función Boost, apague primero la otra zona de cocción del mismo lado.

Incorrecto:



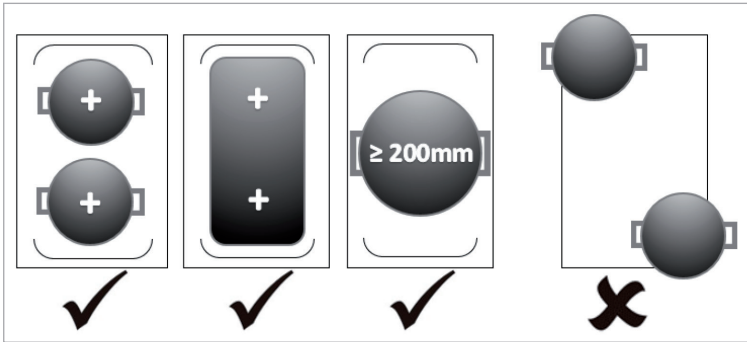
Correcto:



Zona de inducción flexible

- Esta zona puede utilizarse bien como una zona de cocción grande o como dos zonas pequeñas, en función de lo que necesite.
- La zona flexible está compuesta de dos inductores independientes que se pueden controlar por separado. Si utiliza una zona flexible como zona de cocción grande, ofrece la misma potencia en toda la superficie cuando coloque una olla. La parte sobre la que no está la olla se apaga automáticamente.

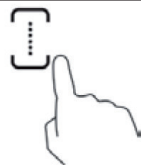
Ejemplos de un buen y mal posicionamiento de las ollas:



Nota: Asegúrese de que la batería de cocina se encuentre en el centro de la zona de cocción pequeña aunque esté utilizando la zona de cocción flexible. Si la batería de cocina es ovalada, cuadrada o muy larga, asegúrese de colocarla en la zona de inducción flexible para que cubra ambas cruces (cada cruz situada en la zona de cocción pequeña). La batería de cocina debe cubrir más de 3/4 de la zona de cocción. No se recomienda colocar una olla redonda en el centro de la zona.

Utilización como una zona de cocción grande

Para poder utilizar la zona flexible como una zona grande, toque la tecla de zona grande (véase imagen). La configuración de potencia funciona como las zonas por separado.



Uso como dos zonas de cocción independientes

Para utilizar la zona flexible como dos zonas independientes con distintas configuraciones de potencia, pulse de nuevo la tecla correspondiente de la zona de cocción grande.

Cómo utilizar la campana con extracción de corriente descendente

- 1 Toque la tecla on/off. Tras encender el aparato, suena un tono y todos los indicadores muestran [-] o [--]. El indicador de la campana muestra [0]. La zona de cocción se encuentra en modo standby.
- 2 Toque la tecla de extracción y un indicador junto a la tecla parpadea.
- 3 Ajuste el nivel de potencia tocando de nuevo la tecla de extracción. La potencia se puede regular del nivel 1 al 3. En el nivel de potencia P, la extracción dura 8 minutos.



Bloqueo de las teclas

Puede bloquear las teclas para evitar un uso no deseado (por ejemplo por niños que enciendan la zona de cocción accidentalmente).

- Pulse una vez la tecla de bloqueo. El indicador del temporizador muestra „Lo“.
- Si desea desactivar el bloqueo, asegúrese de que el aparato esté encendido. Mantenga pulsada la tecla de bloqueo.

Nota: Si el bloqueo de las teclas está activado, todas estarán bloqueadas excepto on/off. En caso de una emergencia, puede apagar el aparato con la tecla on/off. En el próximo uso debe desactivar el bloqueo tras encender el aparato.



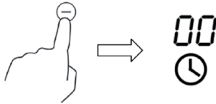


CONFIGURACIÓN DEL TEMPORIZADOR

Puede utilizar el temporizador de 2 modos diferentes:

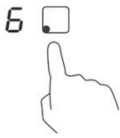





- 1 Puede configurar una hora determinada y cuando transcurra, el aparato comenzará a pitar. En ese caso, tras el transcurso del tiempo, se apagará la zona de cocción.
- 2 Puede ajustar el temporizador para que tras transcurrir los minutos seleccionados una o varias zonas de cocción se apaguen automáticamente.

Nota: Puede configurar un máximo de 99 minutos.

Uso del temporizador sin selección de zona de cocción

<p>Asegúrese de que la zona de cocción esté encendida. Nota: Puede utilizar también el temporizador si no ha seleccionado una zona de cocción. Cuando toque el temporizador, aparece [30] en el display del temporizador.</p>	
<p>Ajuste el tiempo deseado tocando las teclas [+] y [-]. Mantenga pulsadas las teclas para ajustar el tiempo más rápidamente.</p>	
<p>Si desea desactivar el temporizador, mantenga pulsado el botón "Menos" hasta que aparezca [00] en el display.</p>	
<p>En cuanto haya configurado el tiempo, el temporizador comienza la cuenta atrás. A través del reloj se muestra el tiempo restante y el indicador del temporizador parpadea durante 5 segundos.</p>	
<p>Después de que haya transcurrido el tiempo, suena una señal durante 30 segundos y encima del reloj aparece [--].</p>	

Uso del temporizador con selección de zona de cocción




<p>Toque la tecla de selección de zona de aquella zona que debe apagarse cuando finalice el temporizador.</p>	
<p>Si toca el temporizador aparece [30].</p>	
<p>Ajuste el tiempo deseado tocando las teclas [+] y [-]. Mantenga pulsadas las teclas para ajustar el tiempo más rápidamente.</p>	
<p>En cuanto haya configurado el tiempo, el temporizador comienza la cuenta atrás. A través del reloj se muestra el tiempo restante y el indicador del temporizador parpadea durante 5 segundos. El punto rojo junto al indicador de potencia parpadea e indica que esa zona de cocción es la seleccionada.</p>	
<p>Si desea desactivar el temporizador, seleccione primero la zona de cocción y luego pulse la tecla del temporizador. El indicador sobre el reloj muestra [00].</p>	
<p>Después de que el tiempo haya transcurrido, la zona de cocción se apaga y el display muestra [H].</p>	

Nota: El resto de zonas de cocción permanecerán encendidas si lo estaban antes.

Selección de varias zonas de cocción

Si utiliza esta función para más de una zona de cocción, el indicador del temporizador muestra el tiempo más corto.

Ejemplo: El temporizador para la zona 2 se ha ajustado en 3 minutos y el de la zona 3, en 6 minutos. El indicador del temporizador muestra [03].


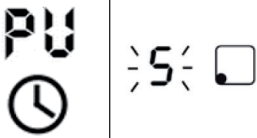
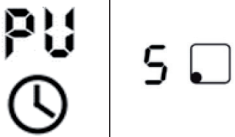

6. 	configurado en 6 minutos	03 
3. 	configurado en 3 minutos	

Nota: El punto rojo parpadeando junto al indicador de potencia significa que el indicador del temporizador muestra el tiempo de la zona caliente. Si desea comprobar el tiempo configurado para otra zona caliente, toque la tecla de dicha zona. El temporizador muestra el tiempo seleccionado.

Después de que el tiempo haya transcurrido, la zona de cocción se apaga y el display muestra [H].

Si desea configurar un temporizador ya iniciado, comience de nuevo desde el paso 1.

Función pausa

<p>Asegúrese de que la zona de cocción esté encendida. Nota: Puede utilizar la función pausa si no selecciona la zona de cocción. Pulse una vez el temporizador, el indicador comienza a parpadear y [PU] se muestra en el display del temporizador. El temporizador comienza una cuenta atrás de 10 minutos mientras que [PU] continúa mostrándose en el display.</p>	
<p>A los 10 minutos, suena una señal de 5 tonos. El display del temporizador muestra [PU] y el indicador de potencia junto a la zona de cocción parpadea.</p>	
<p>Toque la tecla de la zona de cocción para encender de nuevo la zona correspondiente. El punto deja de parpadear. El indicador del temporizador muestra [PU]. Pulse de nuevo X si desea pausarlo.</p>	
<p>Si desea cancelar la función de pausa, asegúrese de que no haya seleccionado ninguna zona en concreto. Pulse una vez el botón del temporizador y el indicador muestra [--]. La zona de cocción funciona en modo normal ahora.</p>	

Tiempo hasta el apagado automático

El apagado automático es una función de protección de su aparato. Si olvida apagar la vitrocerámica tras la cocción, la zona encendida se apaga automáticamente tras el tiempo predeterminado de fábrica. Los tiempos se diferencian según niveles de potencia como se describe en la siguiente tabla:

Niveles de potencia	Mantenimiento calor	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Tiempo de funcionamiento (Horas)	8	8	8	8	4	4	4	2	2	2

Si retira la olla de la zona de cocción, el aparato deja de calentar automáticamente y se apaga transcurridos 2 minutos.

CONSEJOS DE COCCIÓN



ADVERTENCIA

Riesgo de incendio. Tras la cocción, tome precauciones, pues el aceite y la grasa se calientan muy rápidamente, especialmente si utiliza la función Boost. A temperaturas muy elevadas, el aceite y la grasa pueden inflamarse repentinamente y representar un gran riesgo de incendio.

Consejos para cocinar

- Reduzca el calor cuando la comida comience a hacerse.
- El uso una tapa reduce el tiempo de preparación y ahorra energía al conservar el calor.
- Reduzca el contenido de agua o grasa para reducir el tiempo de preparación.
- Comience con una temperatura elevada y redúzcala paulatinamente a medida que los alimentos se calientan.

Hervir a fuego lento y cocer arroz

- Al hervir a fuego lento, el contenido de la olla se cuece a 85 °C por debajo del punto de ebullición. Las burbujas suben a la superficie del líquido de cocción. Hervir a fuego lento es la clave para preparar ricas sopas y tiernos estofados, pues el sabor se desarrolla sin que la comida se haga demasiado. Debe preparar las salsas con base de huevo y harina por debajo del punto de ebullición.
- Para preparar arroz con ayuda del método de absorción, puede ser necesario un ajuste de potencia elevado para garantizar que el arroz se prepara en el tiempo recomendado.

Freír filetes

Para preparar filetes tiernos y aromáticos.

- 1 Ponga la carne a temperatura ambiente durante 20 minutos.
- 2 Caliente una sartén.
- 3 Unte ambos lados del filete con aceite. Vierta un poco de aceite en la sartén caliente y a continuación coloque el filete.
- 4 Voltee el filete una sola vez durante el proceso. La duración del proceso depende del grosor del filete y del grado de cocción que desee. El tiempo puede variar entre 2 y 8 minutos. Presione el filete (con un tenedor o un cucharón) para comprobar su grado de cocción. Cuanto más duro esté, más hecho estará.
- 5 A continuación, coloque el filete durante unos minutos sobre un plato caliente para que repose.

Saltear comida

- 1 Seleccione un wok o una sartén grande compatible con el método de inducción.
- 2 Prepare todos los ingredientes y accesorios. El salteado debe realizarse rápidamente. Si tiene grandes cantidades de comida, saltéelas por raciones.
- 3 Deje que la sartén se caliente un poco y añada dos cucharaditas de aceite.
- 4 Primero fría la carne y luego retírela y déjela en un sitio caliente.
- 5 Saltee las verduras. Cuando las verduras estén calientes pero todavía duras, reduzca el ajuste de calor de la zona de cocción, añada la carne y a continuación la salsa.
- 6 Remueva los ingredientes con cuidado para garantizar que todo se caliente.
- 7 Sirva los alimentos enseguida.

Nota: Si utiliza una olla no magnética (p. ej. de aluminio), una olla del tamaño incorrecto u objetos pequeños (p. ej. cuchillos, tenedores o cuencos) sobre la placa de inducción, el aparato pasa al modo standby automáticamente transcurrido un minuto. El ventilador enfría el aparato durante otro minuto más.

LIMPIEZA Y CUIDADO


Nota: Desconecte el enchufe antes de limpiar el aparato y deje que este se enfríe por completo.

¿Qué?	¿Cómo?	Importante
<p>Suciedad habitual del cristal (manchas de huellas, marcas y manchas, provocadas por alimentos que hayan rebosado y que no contengan azúcar)</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1 Apague la placa de cocción. 2 Pulverice un limpiador para placas de cocción mientras la placa todavía guarde un poco de calor pero ya no esté muy caliente. 3 Frote con un paño húmedo y seque la placa con un pañuelo de papel. 4 Vuelva a encender la placa de cocción. 	<ul style="list-style-type: none"> • Cuando la placa de cocción esté apagada, se apaga el indicador de „superficie caliente“ aunque esta todavía esté caliente. Tenga cuidado de no quemarse. • No utilice productos de limpieza o esponjas abrasivas, podrían dañar la superficie del aparato. Consulte el envase del producto de limpieza para ver si es compatible con las placas vitrocerámicas. • No deje restos de limpiador en la placa, pues el cristal podría empañarse

¿Qué?	¿Cómo?	Importante
<p>Restos derramados durante la ebullición, derretidos o calientes que contengan azúcar y salpicaduras en el cristal.</p>	<p>Retire la suciedad con un cuchillo de mesa, una cuchilla de afeitar o un rascador para placas vitrocerámicas pero asegúrese de que no se queme con la placa caliente.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Apague la placa de cocción. 2 Coloque el rascador con un grado de 30 ° y rasque la suciedad en una esquina fría de la placa de cocción. 3 Retire la suciedad con un paño de cocina. 4 Repita los pasos 2-4 de la sección „Suciedad diaria“. 	<ul style="list-style-type: none"> • Retire las manchas y salpicaduras inmediatamente, pues serán más difíciles de quitar cuando se hayan enfriado. • Advertencia: Riesgo de lesiones. Cuando haya retirado la tapa de seguridad de la cuchilla, esta sobresaldrá. Manipúlela con cuidado para evitar lesionarse.
<p>Líquidos y alimentos que hayan rebosado sobre las teclas de función.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1 Apague la placa de cocción. 2 Ponga a remojo los restos. 3 Limpie las teclas con un paño húmedo, una esponja suave y un paño de cocina. 4 Repita los pasos 2-4 de la sección „Suciedad diaria“. 	<p>Puede ocurrir que la placa pite, se apague automáticamente y las teclas no funcionen mientras haya líquido encima. Asegúrese de que los botones estén limpios y secos antes de volver a encender al placa.</p>

DETECCIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Posible solución
La placa de cocción no se enciende.	No hay electricidad.	Asegúrese de que la placa de cocción esté conectada a la red eléctrica y encendida. Compruebe que el fusible no esté averiado ni haya saltado. Si el problema persiste, contacte con un técnico cualificado.
Las teclas de función no reaccionan.	Las teclas están bloqueadas.	Desactive el bloqueo de teclas (véase "desactivar bloqueo de teclas" en el capítulo "manejo").
Las teclas se manejan con dificultad.	Hay una capa de agua sobre las teclas o está utilizando la punta del dedo en lugar de la yema.	Asegúrese de que las teclas estén secas y utilice las yemas de los dedos.
El cristal está roto.	Los recipientes tienen cantos afilados o se ha utilizado para la limpieza una esponja o producto abrasivo.	Utilice solamente recipientes con fondos planos y limpios. No utilice para la limpieza esponjas ni productos abrasivos.
Algunas sartenes producen ruidos de crujidos y clics.	Debido a su estructura, pueden producirse ruidos en determinados recipientes de cocina, pues el fondo está compuesto de distintos materiales que se pueden expandir con el calor.	Este hecho no se trata de una avería, pues los sonidos se consideran normales.

Problema	Posible causa	Posible solución
El aparato emite un ligero sonido de vibración cuando se utiliza con un ajuste de temperatura elevado.	Está causado por la tecnología de inducción.	Se trata de un fenómeno normal. No obstante, el ruido debería desaparecer parcial o totalmente si reduce el ajuste de potencia.
El aparato emite ruidos del ventilador.	El ventilador integrado en el aparato se ha encendido para evitar el sobrecalentamiento de los componentes electrónicos. Puede ocurrir que el ventilador todavía funcione algún tiempo después de haber apagado el aparato.	Se trata de un fenómeno normal que no necesita reparación. No desconecte el aparato de la toma de corriente si el ventilador todavía funciona.
Las ollas no se calientan y aparece el símbolo  .	<ol style="list-style-type: none"> 1 El aparato no puede detectar la olla porque no es apta para inducción. 2 El aparato no puede detectar la olla porque esta es muy pequeña para la zona de cocción o bien porque no se encuentra en el centro de la zona de cocción. 	Utilice exclusivamente vajilla apta para inducción (véase "Selección de la batería de cocina"). Coloque la olla en medio de la zona de cocción y asegúrese de que las dimensiones de la parte inferior sean adecuadas para la zona de cocción.
El aparato o la zona de cocción se han apagado inesperadamente, suena un pitido y aparece un código de error (normalmente alternándose con una o dos cifras en el indicador del temporizador).	Error técnico.	Anote el código de error, desconecte el enchufe de la toma de corriente y contacte con el servicio de atención al cliente.

Códigos de error y su significado

Este aparato está equipado con una función de autodiagnóstico. Esto permite al técnico comprobar el funcionamiento de varios componentes sin necesidad de desmontar el aparato.

Código de error	Posible causa	Posible solución
F3/ F4	Fallo del sensor de temperatura de la bobina de inducción.	Contacte con el servicio de atención al cliente.
F9-FA	Fallo del sensor de temperatura IGBT.	Contacte con el servicio de atención al cliente.
E1/ E2	Tensión de corriente anormal.	Compruebe que la tensión es normal. Encienda el aparato si la tensión es normal
E3	La temperatura del sensor de temperatura de la bobina de inducción es muy elevada.	Contacte con el servicio de atención al cliente.
E5	El sensor de temperatura IGBT mide temperaturas muy elevadas.	Encienda el aparato cuando se haya enfriado.



ATENCIÓN

Riesgo de lesiones. No desmonte el aparato si detecta una avería para evitar daños personales o materiales.

FICHA TÉCNICA DEL PRODUCTO

Información según el Reglamento (UE) n° 65/2014

Métodos de medición y cálculo según EN 61591:1997+A1:2006+A2:2011+A11:2014+A12:2015

Número de artículo	10033061		
Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Consumo anual de energía	AEC _{hood}	10,1	kWh/Año
Clase de eficiencia energética		A+	
eficiencia fluidodinámica	FDE _{hood}	18,9	
Clase de eficiencia fluidodinámica		C	
Eficiencia de la iluminación	LE _{hood}	-	Lux/W
Clase de eficiencia lumínica		-	
Eficacia de la separación de la grasa	GFE _{hood}	40,7	%
Clase de eficiencia de separación de grasas		G	
Flujo de aire al mínimo y a la máxima velocidad en funcionamiento normal, excepto para el funcionamiento en el nivel de velocidad intensivo o rápido		153,6 / 271,9	m ³ /h
Flujo de aire durante el funcionamiento en el nivel de velocidad intensivo o rápido		-	m ³ /h
Emisiones de ruido aéreo con ponderación A a la velocidad mínima y máxima disponible durante el funcionamiento normal		41 / 54	dB
Emisiones de ruido aéreo ponderadas A durante el funcionamiento en la fase intensiva o de alta velocidad		67	dB
Consumo de energía en modo apagado	P _o	0,42	W
Consumo de energía en modo de espera	P _s	-	W
Datos de contacto	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179, Berlin, Alemania		

Datos según el Reglamento (UE) n° 66/2014

Métodos de medición y cálculo según EN 61591:1997+A1:2006+A2:2011+A11:2014+A12:2015

Número de artículo	10033061		
Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Consumo anual de energía	AEC_{hood}	10,1	kWh/Año
Factor de extensión temporal	f	1,3	
eficiencia fluidodinámica	FDE_{hood}	18,9	
Índice de eficiencia energética	EEl_{hood}	37,4	
Caudal de aire medido en el punto óptimo	Q_{BEP}	148,4	m ³ /h
Presión de aire medida en el mejor punto	P_{BEP}	97	Pa
Flujo de aire máximo	Q_{max}	286,2	m ³ /h
Potencia eléctrica de entrada medida en el mejor punto	W_{BEP}	21,2	W
Potencia nominal del sistema de iluminación	W_L	-	W
Iluminación media del sistema de iluminación en la superficie de cocción	E_{middle}	-	Lux
Consumo de energía medido en modo de espera	P_o	-	W
Consumo de energía medido en estado apagado	P_s	0,42	W
Nivel de potencia sonora	L_{WA}	54	dB
Datos de contacto	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179, Berlin, Alemania		

NOTAS PARA CUIDAR DEL MEDIO AMBIENTE

- Durante la cocción, asegúrese de que haya un flujo de aire suficiente para que la campana extractora funcione eficazmente y con poco ruido de funcionamiento.
- Ajuste la velocidad del ventilador a la cantidad de vapor producida durante la cocción. Utilice el modo intensivo sólo cuando sea necesario. Cuanto menor sea la velocidad del ventilador, menos energía consume.
- Si se producen grandes cantidades de vapor durante la cocción, seleccione una velocidad de ventilador más alta. Si el vapor de la cocción ya se ha extendido por toda la cocina, la campana extractora debe funcionar durante más tiempo.
- Apague la campana extractora cuando ya no la necesite.
- Apaga la iluminación cuando ya no la necesites.
- Limpie el filtro a intervalos regulares y sustitúyalo si es necesario, para aumentar la eficacia del sistema de ventilación y prevenir los riesgos de incendio.
- Ponga siempre la tapa cuando cocine para reducir el vapor de la cocción y la condensación.

RETIRADA DEL APARATO



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Puede consultar más información sobre el reciclaje y la eliminación de este producto contactando con su administración local o con su servicio de recogida de residuos.

FABRICANTE E IMPORTADOR (REINO UNIDO)

Fabricante:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

Importador para Gran Bretaña:

Berlin Brands Group UK Limited
 PO Box 42
 272 Kensington High Street
 London, W8 6ND
 United Kingdom

Chère cliente, cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement et respecter les instructions de ce mode d'emploi afin d'éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi et à d'autres informations concernant le produit.



SOMMAIRE

Consignes de sécurité (table de cuisson) 120
Remarque sur le fonctionnement et mise en garde 121
Consignes de sécurité (hotte aspirante) 124
Aperçu de l'appareil 126
Panneau de commande 127
Installation 128
Mise en marche et utilisation 135
Réglages de la minuterie 143
Conseils de cuisson 147
Nettoyage et entretien 149
Identification et résolution des problèmes 151
Fiche de données produit 154
Informations sur la protection de l'environnement 156
Informations sur le recyclage 156
Fabricant et importateur (UK) 156

FICHE TECHNIQUE

Numéro d'article	10033061
Alimentation	220-240 V ~ 50/60 Hz
Puissance totale	6600-7200 W
Remarque : Vous pouvez également acheter un filtre à charbon actif pour cette hotte aspirante sous le numéro d'article 10030727. Pour cela, consultez notre site Web : www.klarstein.fr	

CONSIGNES DE SÉCURITÉ (TABLE DE CUISSON)

Risque de choc électrique

- Débranchez l'appareil du secteur avant d'en effectuer l'entretien ou la réparation.
- Le branchement sur une ligne électrique avec mise à la terre est nécessaire et obligatoire.
- Les modifications apportées au système de câblage électrique ne doivent être effectuées que par un électricien qualifié.
- Le non-respect des instructions peut entraîner un choc électrique voire la mort.



ATTENTION

Risque de blessure ! Les bords de la table cuisson sont coupants. Soyez prudent afin de ne pas vous couper.

Consignes générales de sécurité

- Lisez attentivement ce manuel avant d'installer et/ou d'utiliser l'appareil.
- Ne posez jamais de matériaux ou de produits inflammables sur la table de cuisson.
- Veuillez mettre ces informations à disposition de la personne qui installe l'appareil, car cela pourrait vous faire économiser des frais d'installation.
- Cet appareil doit être installé conformément à ce manuel pour éviter les dommages matériels et corporels.
- Cet appareil doit être installé et mis à la terre par une personne qualifiée.
- Cet appareil doit être branché sur un circuit muni d'un disjoncteur pour permettre une isolation complète de l'alimentation électrique.
- Une installation incorrecte de l'appareil vous faire perdre la garantie.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles et mentales limitées et / ou dénuées d'expérience et de connaissances, à condition d'avoir été instruits au fonctionnement de l'appareil par une personne responsable et d'en comprendre les risques associés.
- L'appareil n'est pas un jouet. Le nettoyage et l'entretien de la table de cuisson ne doivent jamais être effectués par des enfants seuls.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le service après-vente ou une personne de qualification équivalente afin d'éviter des dommages matériels et/ou des blessures corporelles.

- Afin de réduire le risque de choc électrique, éteignez immédiatement l'appareil si la surface présente des fissures (surface en vitrocéramique ou matériau similaire protégeant les éléments conducteurs).
- Ne placez pas d'objets métalliques, tels que des couteaux, des fourchettes, des cuillères et des casseroles sur la table de cuisson, car ils pourraient devenir très chauds.
- N'utilisez pas de nettoyeur à vapeur pour nettoyer la table de cuisson.
- L'appareil ne doit pas être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.
- Vous devez surveiller la cuisson. Une cuisson rapide doit être surveillée en permanence.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant la cuisson, car chauffer de l'huile ou de la graisse en particulier peut se révéler dangereux et provoquer un incendie. N'essayez jamais d'éteindre un feu de graisse avec de l'eau ! Dans une telle situation, éteignez l'appareil et couvrez la flamme avec une couverture anti-feu ou un couvercle de marmite.



MISE EN GARDE

Risque d'incendie ! ne posez aucun objet autre que des casseroles et des poêles sur la table de cuisson à induction.

REMARQUE SUR LE FONCTIONNEMENT ET MISE EN GARDE

Risque de choc électrique

- Ne cuisinez jamais sur une surface de cuisson cassée ou fissurée. Si la surface de cuisson se fissure ou se brise, éteignez immédiatement l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale et contactez un technicien qualifié.
- Avant de procéder au nettoyage et à l'entretien, éteignez la plaque à induction et débranchez le cordon d'alimentation
- Le non-respect des instructions peut entraîner un choc électrique ou la mort.

Risques pour la santé

- Cet appareil est conforme aux normes de sécurité électromagnétiques.
- Les personnes portant des stimulateurs cardiaques ou d'autres implants électriques (comme les pompes à insuline) doivent contacter leur médecin ou leur fabricant avant d'utiliser l'appareil pour s'assurer que leurs implants ne sont pas affectés par le champ électromagnétique de la plaque de cuisson.
- Le non-respect des instructions peut entraîner la mort.



ATTENTION

Risque de brûlure ! Pendant l'utilisation, les parties accessibles à l'utilisateur deviennent chaudes au point qu'elles peuvent causer des brûlures. Assurez-vous que votre corps, vos vêtements et tous objets autres que les ustensiles de cuisine ne touchent pas la plaque de cuisson tant qu'elle ne s'est pas complètement refroidie.

- Tenez les enfants à l'écart de la table de cuisson à induction.
- Pendant le fonctionnement, les poignées de casseroles peuvent devenir trop chaudes pour que vous les touchiez. Assurez-vous que les poignées de la casserole ne sont pas directement au-dessus des plaques chauffantes. Assurez-vous que les poignées de la casserole sont hors de portée des enfants.
- Le non-respect des instructions peut entraîner des brûlures.



MISE EN GARDE

Risque de blessure ! La lame au tranchant de rasoir du grattoir pour table de cuisson est exposée dès que vous retirez le cache de sécurité. Faites preuve d'une extrême prudence et rangez toujours le grattoir de la table de cuisson avec le cache de sécurité en place, hors de portée des enfants. Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures et des coupures.

Consignes de sécurité générales

- Ne laissez jamais l'appareil en fonctionnement sans surveillance. Une cuisson excessive peut provoquer un dégagement de fumée et les éclaboussures de graisse peuvent s'enflammer.
- N'utilisez jamais l'appareil comme espace de travail ou de stockage.
- Ne laissez jamais d'objets ou d'autres ustensiles sur l'appareil.
- Ne placez pas d'objets magnétisables (tels que des cartes de crédit, des cartes mémoire) ou des appareils électroniques (par exemple un ordinateur, un lecteur MP3) à proximité de l'appareil, car ils pourraient être affectés par le champ électromagnétique.
- N'utilisez jamais l'appareil pour réchauffer ou chauffer une pièce.
- Éteignez les plaques de cuisson et la table de cuisson après utilisation, comme décrit dans ce manuel (par exemple, en utilisant la commande tactile). Ne comptez pas sur la fonction de détection de casserole pour éteindre l'appareil lorsque vous retirez les casseroles.
- Ne laissez pas les enfants jouer, s'asseoir, se tenir debout ou grimper sur l'appareil.
- Dans l'intérêt des enfants, ne rangez rien dans les armoires au-dessus de l'appareil. Les enfants qui monteraient sur l'appareil en cachette pourraient être sérieusement blessés par la chute d'objets.

- Les enfants ou les personnes ayant des capacités mentales limitées doivent être guidés par une personne responsable de leur sécurité avant d'utiliser l'appareil afin d'assurer qu'ils peuvent utiliser l'appareil sans danger pour eux-mêmes ni autrui.
- Ne réparez ou ne remplacez aucune pièce de l'appareil, à moins que cela ne soit explicitement recommandé dans le mode d'emploi. Toutes les autres réparations et l'entretien doivent être effectués par un électricien qualifié.
- Ne posez aucun objet lourd sur la table de cuisson et ne les y posez pas non plus.
- Ne montez pas sur la surface de cuisson.
- N'utilisez pas de casseroles à arêtes vives et ne les faites pas glisser sur la surface vitrée de la table à induction car cela pourrait la rayer.
- N'utilisez pas de brosses métalliques ou d'autres produits de nettoyage agressifs pour nettoyer la surface, car cela pourrait la rayer.
- Cet appareil est prévu pour un usage domestique et similaire seulement, comme par exemple les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ; les auberges ; les chambres d'hôtels, motels et chambres d'hôtes.
- Ne touchez jamais la table de cuisson en marche à mains nues.
- Les enfants de moins de 8 ans ne doivent pas s'approcher de l'appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ (HOTTE ASPIRANTE)

- Lisez attentivement toutes les consignes avant d'utiliser l'appareil et conservez ce mode d'emploi pour vous y référer ultérieurement.
- Les travaux de montage doivent être effectués uniquement par électricien professionnel ou un spécialiste. Avant d'utiliser la hotte aspirante, assurez-vous que la tension (V) et la fréquence indiquée sur la hotte aspirante (Hz) correspondent à la tension (V) et à la fréquence (Hz) de votre alimentation.
- Le fabricant ne saurait être tenu responsable des dégâts occasionnés par le non-respect des consignes d'utilisation et d'installation.
- Les enfants de moins de 8 ne doivent pas utiliser la hotte aspirante.
- L'appareil n'est pas destiné à une utilisation commerciale mais au cadre domestique et dans des conditions similaires.
- Nettoyez l'appareil et le filtre régulièrement pour que l'appareil fonctionne toujours de manière efficace.
- Avant le nettoyage, débranche toujours la fiche de la prise.
- Nettoyez l'appareil exactement comme il est indiqué dans le mode d'emploi.
- N'utilisez aucune flamme libre sous la hotte aspirante.
- Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, adressez-vous au fabricant ou à un spécialiste.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles et mentales limitées et / ou dénuées d'expérience et de connaissances, à condition d'avoir été instruits au fonctionnement de l'appareil par une personne responsable et d'en comprendre les risques associés.
- Si le câble secteur ou la fiche sont endommagés, faites-les remplacer par le fabricant un service professionnel agréé ou une personne de qualification équivalente.
- Si la hotte aspirante est utilisée avec une cuisinière à gaz ou utilisant d'autres combustibles, une ventilation suffisante de la pièce doit être assurée.
- Ne faites pas de flambée sous la hotte aspirante.
- Attention : la surface de l'appareil peut devenir très chaude pendant le fonctionnement.

Conseils importants pour l'installation

- L'air ne doit pas être dirigé vers une conduite déjà utilisée pour aspirer les gaz de combustion provenant d'une cuisinière à gaz ou utilisant d'autres combustibles (valable même pour les appareils qui ne renvoient pas l'air dans la pièce).
- Respectez les réglementations locales concernant l'installation de dispositifs d'extraction d'air.

Remarques importantes concernant le mode d'extraction



MISE EN GARDE

Danger de mort, risques d'intoxication ! Par la ré-aspiration de gaz de combustion. Ne jamais utiliser la fonction d'aspiration de l'appareil en même temps qu'un foyer dépendant de l'air ambiant si l'air frais est insuffisant.

Les foyers dépendants de l'air ambiant (par ex. les systèmes de chauffage au gaz, au fuel, au bois ou au charbon, les chauffe-eaux électriques, les chaudières) extraient l'air de combustion de la pièce où l'appareil est installé et rejettent les gaz résiduaires à l'extérieur en les faisant passer par un conduit d'évacuation des gaz (par ex. une cheminée). Lorsque la hotte aspirante est en marche, la cuisine et les pièces adjacentes extraient l'air ambiant – une dépressurisation se produit si le volume d'air frais n'est pas suffisant. Les gaz toxiques d'une cheminée ou d'un foyer seront ré-aspirés dans la pièce d'habitation.

- Ainsi, il est toujours nécessaire de veiller à ce qu'il y ait une quantité suffisante d'air frais.
- Un caisson mural d'aspiration/d'évacuation ne peut pas garantir à lui seul le respect des valeurs limites.

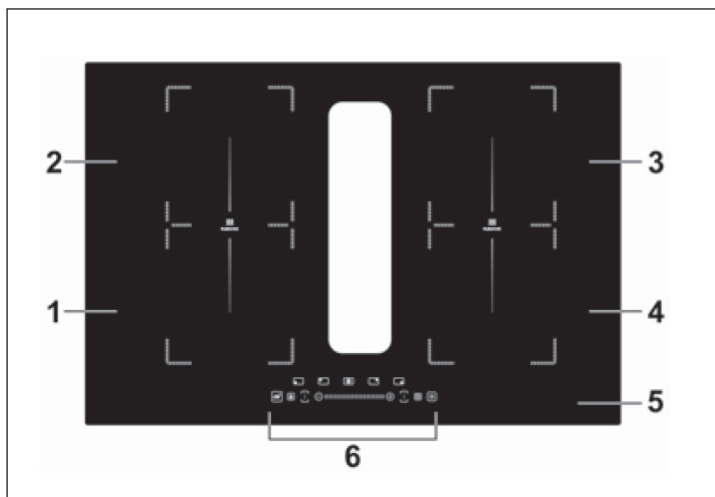
Un fonctionnement sans risque est uniquement possible si la dépressurisation de la pièce où est installé le foyer ne dépasse pas 4 Pa (0,04 mbar). Ceci n'est possible que si l'air nécessaire à la combustion peut circuler par des ouvertures permanentes, par ex. dans des portes, fenêtres associées à un caisson mural d'aspiration/d'évacuation ou par d'autres dispositifs techniques. Dans tous les cas, demander conseil auprès du ramoneur responsable de la circulation de l'air pour l'ensemble du bâtiment, il sera à même de proposer les mesures à prendre pour une aération appropriée.

Si la hotte aspirante est utilisée exclusivement en mode ventilation tournante, son fonctionnement n'est soumis à aucune restriction.

Remarques importantes pour le démontage de l'appareil

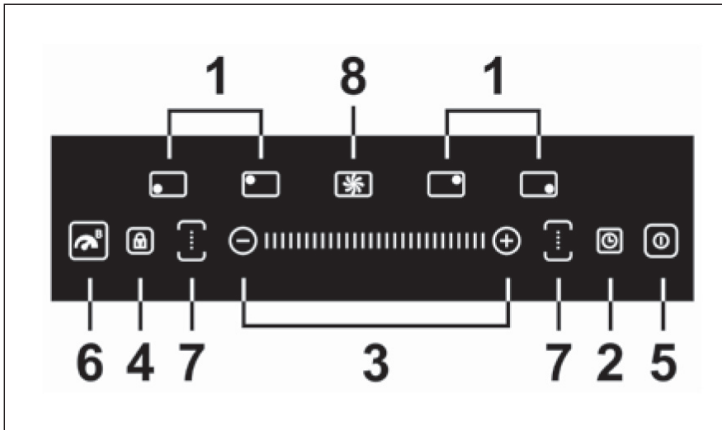
- Pour le démontage, suivez les mêmes étapes que l'installation / montage dans l'ordre inverse.
- Faites-vous aider par une deuxième personne lors du démontage pour éviter les blessures.

APERÇU DE L'APPAREIL



1	Avant gauche: 1800-2000 W	4	Avant droit : 1800-200 W
2	Arrière gauche : 1500-1700 W	5	Surface vitrée
3	Arrière droit : 1800-2000 W	6	Panneau de commande

PANNEAU DE COMMANDE



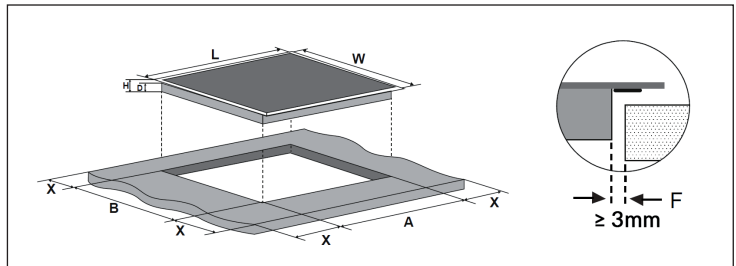
1	Touche de sélection du foyer de cuisson	5	Touche de marche/arrêt
2	Touche de la minuterie	6	Fonction Boost
3	Réglage de la puissance/ minuterie	7	Zone de cuisson flexible
4	Touche de verrouillage	8	Réglage de la puissance d'extraction

INSTALLATION

Préparation du plan de travail

Découpez le plan de travail en suivant les dimensions du schéma. Pour l'installation, conservez au moins 5 cm de plan de travail autour du trou. Assurez-vous que l'épaisseur du plan de travail est d'au moins 30 mm. Choisissez un matériau de plan de travail résistant à la chaleur et isolant. Le bois et les matériaux fibreux ou agglomérés similaires ne doivent être choisis comme plan de travail que s'ils ont été imprégnés pour éviter le risque de choc électrique et de déformation due à la chaleur.

Remarque : La distance de sécurité entre les côtés de la table de cuisson et l'intérieur du plan de travail doit être d'au moins 3 mm.

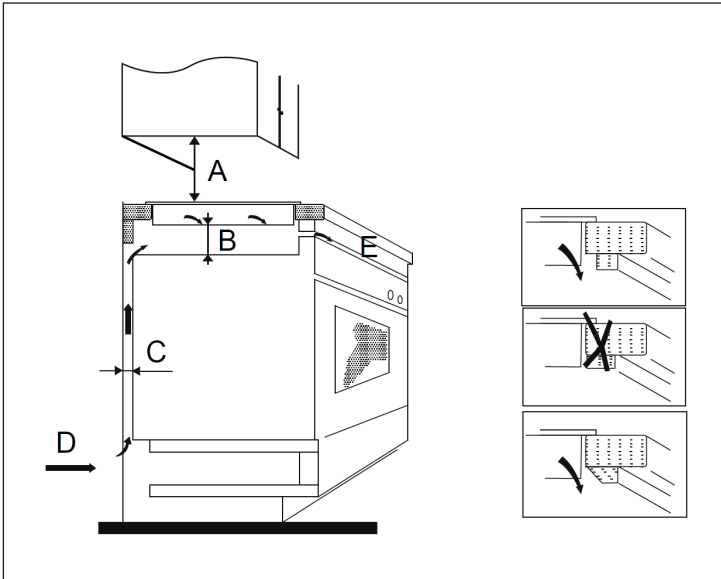


Remarque : Les dimensions indiquées dans le tableau sont exprimées en mm.

L	W	H	D	A	B	X	F
770	520	62	58	740	490	min. 50	min. 3

Dans tous les cas, assurez-vous que l'appareil est correctement ventilé et que les ouvertures d'entrée et de sortie d'air ne sont pas obstruées. Assurez-vous que l'appareil est en bon état avant de l'installer.

Remarque : La distance de sécurité entre la table de cuisson et l'élément suspendu au-dessus de la table de cuisson doit être d'au moins 760 mm.



Remarque : Les dimensions indiquées dans le tableau sont exprimées en mm.

A	B	C	D	E
760	min. 50	min. 20	Admission d'air	Evacuation d'air 5 mm

Avant l'installation

Assurez-vous que :

- le plan de travail est de niveau et qu'aucun composant n'empiète sur l'espace requis pour l'appareil.
- le plan de travail est en matériau résistant à la chaleur et isolant.
- le four doit être équipé d'un ventilateur intégré si l'appareil est installé au-dessus.
- un disjoncteur adapté, qui assure une séparation complète du réseau d'alimentation a été intégré et monté dans le câblage permanent conformément aux réglementations locales en la matière.
- le disjoncteur de séparation doit être d'un type approuvé et a une ouverture de contact de 3 mm entre les pôles (ou entre tous les conducteurs actifs (phases) si les réglementations locales le permettent).
- Le disjoncteur est facilement accessible à l'utilisateur de la table à induction.
- Contactez les autorités locales de construction si vous avez des doutes quant à l'installation.
- Appliquez des matériaux résistants à la chaleur et faciles à nettoyer (tels que les carreaux de céramique) sur les murs entourant la surface de cuisson à induction.

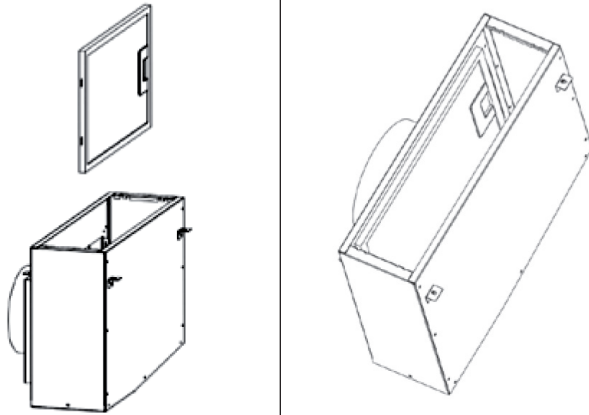
Après l'installation

Assurez-vous que :

- Le câble d'alimentation n'est pas accessible par les portes et les tiroirs du coffrage.
- Une entrée d'air frais est assurée au bas de l'appareil pour permettre un échange d'air.
- La protection thermique a été installée sous l'appareil lorsque celui-ci est installé au-dessus de tiroirs ou de placards.
- Le disjoncteur est facilement accessible à l'utilisateur de la table à induction.

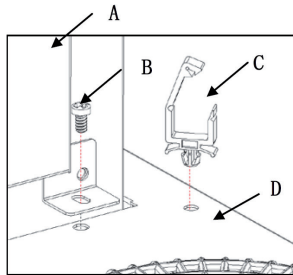
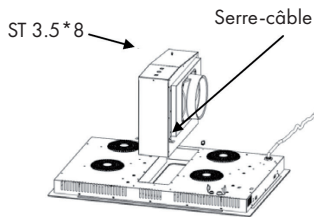
Étapes de l'installation

1



Fixez le filtre à graisse amovible.

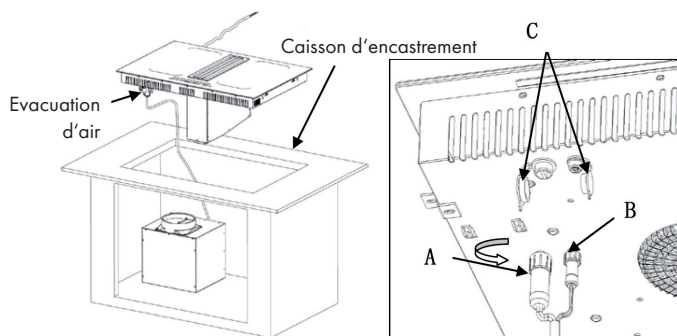
2



Fixez la hotte aspirante avec quatre vis ST 3,5 * 8 mm au bas de la table de cuisson.
Fixez le serre-câble à la hotte.

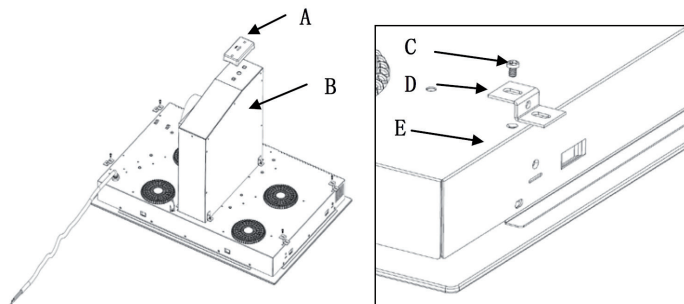
- (A) Hotte aspirante
- (B) Vis
- (C) Serre-câble
- (D) Table à induction

3

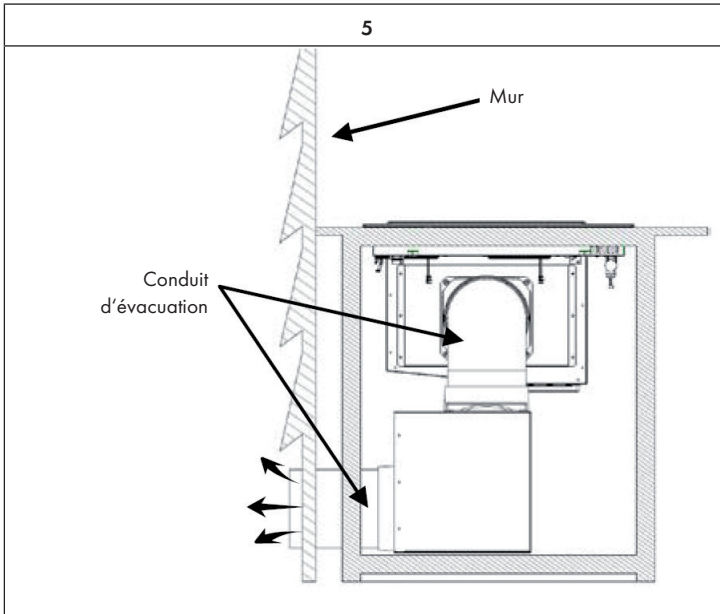


Ouvrez le couvercle étanche (C) au bas de la table de cuisson à induction, branchez les prises électriques (A & B) et verrouillez-les.

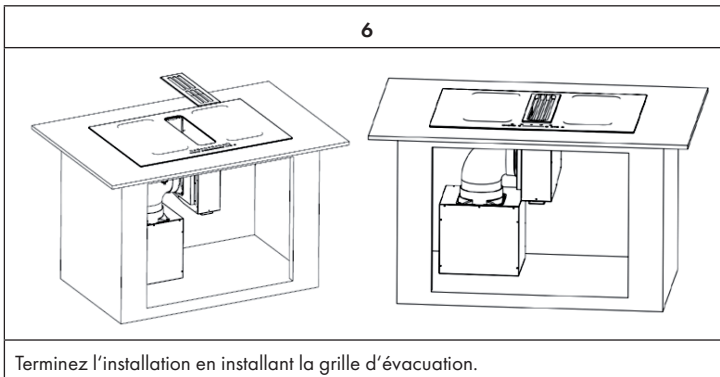
4



Fixez le carter d'huile (A). Fixez la table de cuisson au plan de travail en vissant les 4 supports (D) au bas de la table de cuisson (E) avec les vis (C).



Raccordez le tuyau d'évacuation de 1,5 m de long à la hotte aspirante. Fixez le clapet anti-retour à la sortie d'air de la hotte aspirante. Fixez ensuite le tuyau d'évacuation à la vanne unidirectionnelle. Branchez la table de cuisson au secteur.



Précautions de sécurité



MISE EN GARDE

Risque de blessure ! La table de cuisson à induction doit être installée par du personnel qualifié ou des techniciens. N'essayez jamais d'installer l'appareil vous-même.

- L'appareil ne doit pas être installé directement au-dessus d'un lave-vaisselle, d'un réfrigérateur, d'un congélateur, d'une machine à laver ou d'un sèche-linge, car l'humidité pourrait endommager les composants électroniques de l'appareil.
- L'appareil doit être installé de sorte que la chaleur puisse rayonner, ce qui peut améliorer sa fiabilité.
- Les parois et les surfaces entourant l'appareil doivent être résistantes à la chaleur.
- Pour éviter tout dommage, la couche adhésive doit résister à la chaleur.
- N'utilisez pas de nettoyeur à vapeur pour nettoyer l'appareil.

Branchement au secteur



MISE EN GARDE

Risque de blessure ! Cet appareil ne doit être branché au secteur que par des techniciens qualifiés ou un électricien.

Avant de brancher l'appareil sur le secteur, vérifiez que :

- Le système de câblage de votre domicile convient à l'alimentation requise par l'appareil.
- la tension du secteur correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- les câbles d'alimentation peuvent supporter la charge indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

Pour brancher l'appareil sur le secteur, n'utilisez aucun adaptateur, de réducteur ou de prise multiple car cela peut provoquer une surchauffe ou un incendie. Le câble d'alimentation ne doit en aucun cas être en contact avec des éléments chauds de l'appareil et doit être installé de telle sorte qu'il ne dépasse jamais les 75 °C.

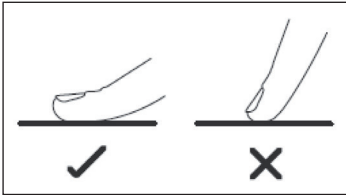
Remarque : Demandez à votre électricien si la prise électrique de votre domicile est adaptée à l'appareil. Si des modifications doivent être apportées au réseau électrique, elles ne peuvent être effectuées que par un électricien qualifié.

- Si le câble d'alimentation est endommagé et doit être remplacé, contactez le fabricant ou le service client pour éviter les dommages aux biens et / ou aux personnes.
- Si l'appareil est raccordé directement à la prise murale, installez un disjoncteur omnipolaire avec une ouverture de contact d'au moins 3 mm entre tous les contacts.
- L'installateur doit vérifier la sécurité du raccordement électrique et s'assurer qu'il est conforme à toutes les normes de sécurité.
- Le câble d'alimentation ne doit pas être plié ni pincé.
- Le câble d'alimentation doit être vérifié régulièrement.

MISE EN MARCHÉ ET UTILISATION

Contrôle tactile

- Les touches du panneau de commande de l'appareil répondent au toucher. Il n'est donc pas nécessaire d'appliquer une pression au toucher.
- Utilisez la pulpe du doigt plutôt que le bout du doigt pour toucher.

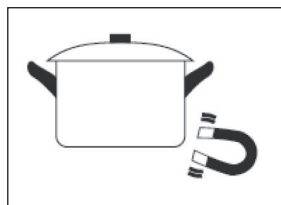


- Chaque fois que l'appareil enregistre une touche, il émet un bip.
- Assurez-vous que les touches soient toujours propres et sèches et qu'elles ne soient pas recouvertes (avec des objets ou des chiffons). Un mince film d'eau suffit à gêner le fonctionnement des touches.


Choix des ustensiles de cuisson

Remarque : Utilisez uniquement des ustensiles compatibles avec l'induction. Recherchez le symbole d'induction sur l'emballage ou sur le fond de la casserole.

Pour vérifier la compatibilité d'utilisation Vous pouvez effectuer un test magnétique. Déplacez un aimant vers le fond de la casserole. Si l'aimant est attiré, la casserole est adaptée à l'induction.



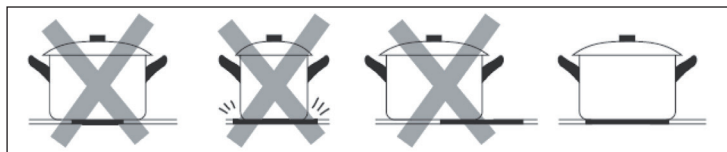
Si vous n'avez pas d'aimant à portée de main :

1. Mettez un peu d'eau dans la casserole que vous voulez tester.
2. Si le symbole  n'apparaît pas sur le panneau de contrôle et que l'eau chauffe, la casserole est adaptée à l'induction.

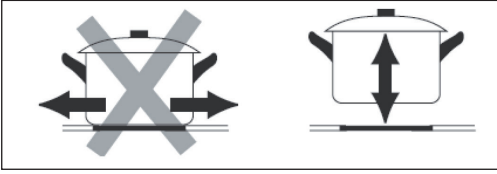
Les ustensiles de cuisine fabriqués à partir des matériaux suivants ne sont pas adaptés : inox pur, aluminium ou cuivre sans fond magnétique, verre, bois, porcelaine, céramique et faïence. N'utilisez pas d'ustensiles ayant des bords tranchants ou un fond arrondi.



Assurez-vous que le fond de votre casserole est plat et repose à plat sur la surface vitrée et est de la même taille que le foyer de cuisson. N'utilisez que des casseroles dont le diamètre est identique à celui du foyer de cuisson. Si vous utilisez une casserole légèrement plus grande, l'énergie sera utilisée au meilleur niveau d'efficacité. Si vous prenez une casserole plus petite, l'efficacité pourrait être inférieure à celle attendue. Les casseroles de diamètre inférieur à 140 mm peuvent ne pas être détectées par la plaque à induction. Placez toujours la casserole au milieu du foyer de cuisson.



Soulevez toujours la casserole de la plaque à induction. Ne la faites pas glisser sur la table de cuisson car cela pourrait rayer le verre.



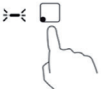
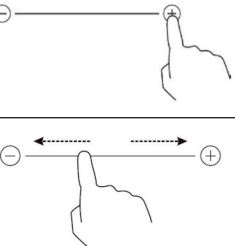
Dimensions des casseroles

Les zones de cuisson s'adaptent automatiquement au diamètre du fond de la casserole, dans une certaine mesure. Cependant, le dessous de la casserole doit avoir un diamètre minimum en fonction de la table de cuisson. Pour obtenir la meilleure efficacité de la zone, placez la casserole au centre de votre zone de cuisson.

Zone de cuisson	Diamètre du fond de l'ustensile de cuisson
	Minimum (mm)
1, 2, 3, 4	120
Zone de cuisson flexible	220

Débuter la cuisson

<p>Touchez le bouton de marche/arrêt. Après la mise en marche, l'appareil émet un bip et tous les affichages indiquent [-] ou [-]. L'appareil est en mode veille.</p>	
<p>Placez une casserole adaptée sur la zone de cuisson que vous souhaitez utiliser. Assurez-vous que le fond de la casserole et la surface de la table de cuisson soient secs et propres.</p>	



<p>Lorsque vous touchez la sélection de la zone de cuisson, l'affichage de la table de cuisson que vous avez sélectionné se met à clignoter.</p>	
<p>Ajustez la température en touchant le curseur tactile.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si vous ne sélectionnez pas de réglage de température dans la minute, l'appareil à induction s'éteint automatiquement. Vous devrez le rallumer. • Vous pouvez modifier le réglage de la température à tout moment pendant la cuisson. 	

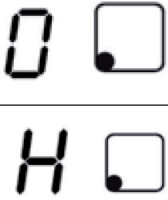

L'icône $\geq \leq$ clignote en alternance avec le réglage de la température sur le panneau de commande. Cela signifie que:

- La casserole n'a pas été placée correctement sur la zone de cuisson, ou bien
- Que la casserole que vous utilisez n'est pas compatible avec la cuisson à induction, ou bien
- Que la casserole est trop petite ou qu'elle ne se trouve pas au centre de la zone de cuisson.

Aucun chauffage ne se déclenche s'il n'y a pas de casserole adaptée sur la table de cuisson. Le panneau de commande s'éteint automatiquement au bout d'une minute si aucune casserole adaptée n'est placée sur la table de cuisson.



Terminer la cuisson



<p>Dans la sélection de zone de cuisson, touchez la section de la table de cuisson que vous souhaitez désactiver.</p>	
<p>Éteignez la plaque de cuisson en faisant glisser le curseur tactile vers la gauche. Assurez-vous que le panneau de commande affiche [0].</p>	

<p>Assurez-vous que l'affichage indique d'abord [0] puis [H].</p>	
<p>Éteignez toute la table de cuisson en appuyant sur le bouton de marche/arrêt.</p>	

Remarque : [H] indique que la table de cuisson est encore trop chaude pour être touchée. La lettre disparaît dès que la surface est redescendue à une température sûre. Tant que [H] est affiché, vous pouvez utiliser la chaleur résiduelle pour chauffer d'autres casseroles. Il suffit de les placer sur la zone chaude.

Fonction Boost

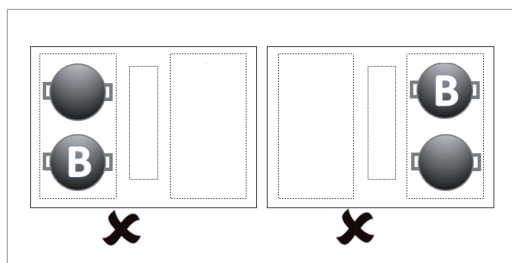
Activation de la fonction Boost	
<p>Touchez la sélection de la zone de cuisson.</p>	
<p>Touchez la fonction Boost, le témoin de la zone de cuisson indique [P] et la puissance maximale est réglée automatiquement.</p>	

Désactivation de la fonction Boost	
Touchez le bouton de sélection de la zone de cuisson et sélectionnez la zone de cuisson pour laquelle vous souhaitez désactiver la fonction Boost.	
Touchez la commande de fonction Boost et la table de cuisson reviendra à ses paramètres d'origine.	

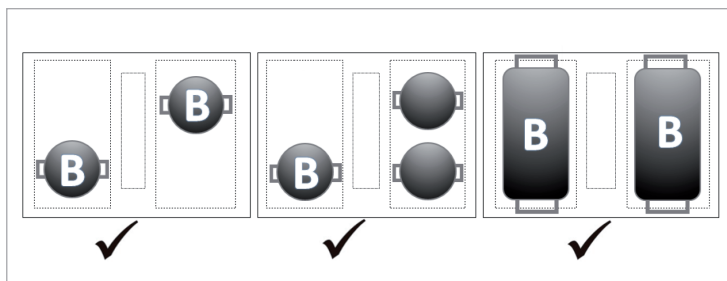
Remarques sur la fonction Boost

La fonction boost peut s'appliquer à toutes les zones de cuisson. Avant d'activer la fonction boost, éteignez d'abord l'autre zone du même côté.

Incorrect :



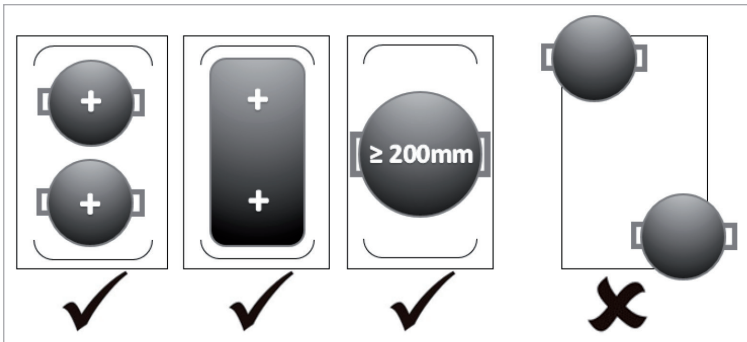
Correct :



Zone de cuisson flexible

- Cette zone peut être utilisée comme grande zone de cuisson ou comme deux zones de cuisson individuelles, en fonction de ce que vous voulez cuire.
- La zone flexible se compose de deux inducteurs indépendants pouvant être exploités séparément. Si vous utilisez la zone flexible comme une grande zone de cuisson, vous obtiendrez les mêmes performances sur toute la zone si vous y posez une casserole. La partie sur laquelle la casserole ne repose pas est automatiquement éteinte.

Exemples de bon et mauvais positionnement des casseroles :



Remarque : Assurez-vous que l'ustensile de cuisson est toujours au centre des petites zones de cuisson, même si vous utilisez la zone d'induction flexible. Si l'ustensile de cuisson est ovale, rectangulaire ou très long, veillez à le placer sur la zone d'induction flexible de manière à couvrir les deux croix (chacune au centre de la petite zone de cuisson). L'ustensile de cuisson doit couvrir plus de $\frac{3}{4}$ de la surface de chauffage. Il n'est pas recommandé de mettre une casserole ronde sur la zone du milieu.

Utilisation comme une seule grande zone de cuisson

Pour utiliser la zone flexible comme une seule grande zone de cuisson, appuyez sur le bouton correspondant à la grande zone de cuisson (voir photo). Le réglage de puissance fonctionne comme pour les zones de cuisson individuelles.



Utilisation comme deux zones de cuisson indépendantes

Pour utiliser la zone flexible comme deux zones de cuisson indépendantes avec des réglages de puissance différents, appuyez à nouveau sur la touche pour la grande zone de cuisson.

Comment utiliser la hotte aspirante avec aspiration latérale

1. Touchez le bouton de Marche/Arrêt. Après la mise en marche, un bip retentit et tous les affichages indiquent [-] ou [-]. L'affichage de la hotte indique [0]. La table de cuisson est en mode veille.
2. Touchez le bouton d'aspiration et un indicateur à côté du bouton se met à clignoter.
3. Définissez un niveau de puissance en touchant à nouveau le bouton d'aspiration. La puissance peut être ajustée du niveau 1 au niveau 3. Au niveau de puissance P, l'aspiration dure 8 minutes.



Verrouillage des touches

Vous pouvez verrouiller les touches pour éviter une utilisation involontaire (par exemple, les enfants qui allument accidentellement les zones de cuisson).

- Appuyez brièvement une fois sur la touche de verrouillage. L'affichage de la minuterie indique [Lo].
- Si vous souhaitez désactiver le verrouillage des touches, assurez-vous que l'appareil est allumé. Appuyez et maintenez longuement le bouton de verrouillage.

Remarque : Lorsque le verrouillage des touches est activé, toutes les touches sauf la touche MARCHE/ARRÊT sont désactivées. En cas d'urgence, vous pouvez éteindre l'appareil avec le bouton MARCHE/ARRÊT. La prochaine fois que vous utiliserez l'appareil, vous devez d'abord désactiver le verrouillage après l'avoir allumé.



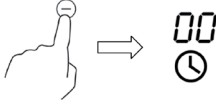


RÉGLAGES DE LA MINUTERIE

Vous pouvez utiliser la minuterie de deux façons différentes :







1. Vous pouvez définir une durée spécifique au bout de laquelle l'appareil émettra un bip. Dans ce cas, aucune des zones de cuisson ne sera éteinte une fois le temps écoulé.
2. Vous pouvez régler la minuterie de manière à ce qu'une ou plusieurs zones de cuisson soient éteintes automatiquement une fois la durée écoulée.

Remarque : vous pouvez régler la minuterie à 99 minutes au maximum.

Utilisation de la minuterie sans sélection de zone de cuisson

<p>Assurez-vous que la surface de cuisson est allumée. Remarque: Vous pouvez utiliser le minuteur même si vous n'avez pas sélectionné de table de cuisson. Lorsque vous touchez la minuterie, [30] s'affiche sur l'écran de la minuterie.</p>	
<p>Réglez la durée souhaitée en appuyant sur les boutons [+] et [-]. Maintenez le bouton pour régler la durée plus rapidement.</p>	
<p>Si vous souhaitez désactiver la minuterie, maintenez le bouton moins jusqu'à ce que [00] apparaisse à l'écran.</p>	
<p>Une fois la durée réglée, la minuterie commence le compte à rebours. Le temps restant est affiché au-dessus de l'horloge et l'affichage de la minuterie clignote pendant 5 secondes.</p>	
<p>Une fois le temps écoulé, un signal retentit pendant 30 secondes et [-] apparaît au-dessus de l'horloge.</p>	

Utilisation de la minuterie avec sélection d'une zone de cuisson



<p>Appuyez sur le bouton de sélection de la zone de cuisson de la table qui doit s'éteindre une fois la durée écoulée.</p>	
<p>Lorsque vous touchez la minuterie, [30] s'affiche.</p>	
<p>Réglez la durée souhaitée en appuyant sur les boutons [+] et [-]. Maintenez le bouton pour régler la durée plus rapidement.</p>	
<p>Une fois la durée réglée, la minuterie débute le compte à rebours. Le temps restant est affiché au-dessus de l'horloge et l'affichage de la minuterie clignote pendant 5 secondes. Le point rouge à côté du voyant d'alimentation clignote, indiquant que cette zone est actuellement sélectionnée.</p>	
<p>Si vous souhaitez désactiver la minuterie, sélectionnez d'abord la zone de cuisson, puis appuyez sur la touche de la minuterie. Le témoin au-dessus de l'horloge indique [00].</p>	
<p>Lorsque le temps est écoulé, la zone de cuisson s'éteint et l'écran affiche [H].</p>	

Remarque : Les autres zones de cuisson qui étaient allumées le restent.

Sélection de plusieurs zones de cuisson

Si vous utilisez cette fonction pour plusieurs zones de cuisson, l'affichage de la minuterie indique la durée la plus courte.

Exemple : La minuterie de la zone 2 est réglée sur 3 minutes, celle de la zone 3 à 6 minutes. L'affichage de la minuterie indique [03].



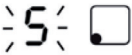



6. 	Réglé sur 6 minutes	03 
3. 	Réglé sur 3 minutes	

Remarque : Le point rouge clignotant à côté du témoin d'alimentation signifie que l'affichage de la minuterie indique la durée de la zone de cuisson. Si vous souhaitez vérifier la durée réglée d'une autre zone de cuisson, appuyez sur le bouton de la zone de cuisson. La minuterie affiche la durée réglée.

Lorsque la durée est écoulée, la zone de cuisson s'éteint et l'écran affiche [H].

Si vous souhaitez modifier une minuterie déjà démarrée, recommencez à partir de l'étape 1.

Fonction pause

<p>Assurez-vous que la table de cuisson est allumée. Remarque : vous pouvez utiliser la fonction pause si aucune zone de cuisson n'est sélectionnée. Appuyez une fois sur la minuterie, l'affichage de la minuterie se met à clignoter et [PU] apparaît sur l'écran de la minuterie. La minuterie commence un compte à rebours de 10 minutes tout en affichant [PU] à l'écran.</p>		
<p>Au bout de 10 minutes, un bip retentit 5 fois. L'affichage de la minuterie indique [PU] et le voyant d'alimentation situé à côté de la zone de cuisson clignote.</p>		
<p>Touchez le bouton de la zone de cuisson pour la réactiver. Le point cesse de clignoter. L'affichage de la minuterie indique toujours [PU]. Appuyez dessus si vous voulez faire une autre pause.</p>		
<p>Si vous souhaitez annuler la fonction de pause, assurez-vous qu'aucune zone de cuisson spécifique n'est sélectionnée. Appuyez une fois sur le bouton de la minuterie, l'affichage de la minuterie indique [-]. La zone de cuisson continue en mode normal.</p>		

Durée avant arrêt automatique

L'arrêt programmable est une fonction de protection de votre appareil. Si vous oubliez de l'éteindre en fin de cuisson, la table s'éteint automatiquement au bout d'une heure prééglée en usine. Les durées diffèrent en fonction du niveau de puissance, comme indiqué dans le tableau ci-dessous :

Niveau de puissance	Maintien au chaud	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Durée de fonctionnement (en heures)	8	8	8	8	4	4	4	2	2	2

Lorsque vous retirez la casserole de la zone de cuisson, l'appareil cesse automatiquement de chauffer puis s'éteint au bout de 2 minutes.

CONSEILS DE CUISSON



MISE EN GARDE

Risque d'incendie ! Faites particulièrement attention lorsque vous faites des fritures, car l'huile et la graisse chauffent très rapidement, surtout si vous utilisez la fonction boost. À très haute température, l'huile et la graisse peuvent s'enflammer spontanément et présenter un fort risque d'incendie.

Conseils de cuisson

- Réduisez la chaleur lorsque les aliments commencent à bouillir.
- L'utilisation d'un couvercle de casserole réduit le temps de préparation et économise de l'énergie en maintenant la chaleur.
- Minimisez la teneur en eau ou en graisse pour réduire le temps de cuisson.
- Commencez le processus de cuisson avec un réglage à haute température et réduisez la chaleur une fois que les aliments ont complètement chauffé.

Mijoter, faire cuire du riz

- En mijotant, le contenu de la casserole cuit en dessous du point d'ébullition à environ 85 ° C. Les bulles montent parfois à la surface du liquide de cuisson. Faire mijoter est la clé des délicieuses soupes et des ragoûts tendres, car le goût peut se développer sans que les aliments ne soient trop cuits. Vous devez également préparer des sauces à base d'œufs et de farine sous le point d'ébullition.
- La préparation du riz en utilisant la méthode d'absorption peut nécessiter un réglage de puissance plus élevé pour garantir que le riz soit cuit dans le délai recommandé.

Saisir les steaks

Pour la préparation de steaks tendres et délicieux :

- 1 Laissez reposer la viande environ 20 minutes à température ambiante.
- 2 Chauffez une casserole.
- 3 Frottez les deux côtés du steak avec de l'huile. Mettez de l'huile dans la poêle chaude et mettez-y le steak.
- 4 Tournez le steak une seule fois pour le saisir. La durée pour le saisir dépend de l'épaisseur du steak et de la qualité de la cuisson. La durée peut varier de 2-8 minutes par côté. Appuyez (par exemple avec une fourchette ou une cuillère en bois) sur le steak pour vérifier sa cuisson. Plus il est ferme, mieux c'est.
- 5 Poser ensuite le bifteck sur une assiette chaude pendant quelques minutes pour lui permettre de se reposer et de s'attendrir.

Faire sauter les aliments en remuant

- 1 Sélectionnez un plat wok compatible avec l'induction ou une grande casserole.
- 2 Préparez tous les ingrédients et accessoires. Le sauté doit être rapide. Si vous avez de grandes quantités de nourriture, faites-les frire par portions, pas toutes en même temps.
- 3 Préchauffez brièvement la poêle et ajoutez deux cuillères à café d'huile.
- 4 Faites d'abord rôtir la viande, retirez-la et gardez-la au chaud.
- 5 Faites sauter les légumes en remuant. Si les légumes sont chauds mais toujours fermes, réduisez le réglage de la température de la table de cuisson, mettez la viande dans la casserole et ajoutez votre sauce.
- 6 Mélangez soigneusement les ingrédients pour vous assurer que le tout soit bien chauffé.
- 7 Servez la nourriture immédiatement.

Remarque : Si une casserole non magnétique (tel que l'aluminium), une casserole de mauvaise taille ou de petits objets (couteaux, fourchettes, clés, etc.) se trouvent sur le panneau d'induction, l'appareil passe automatiquement en mode veille après une minute. Le ventilateur refroidit l'unité pendant une minute encore.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN


Remarque : avant le nettoyage, retirez toujours la fiche de la prise et laissez l'appareil refroidir.

Quoi	Comment	Important !
Saletés du quotidien sur le verre (empreintes digitales, marques et taches causées par des aliments et des liquides non sucrés débordants)	<ol style="list-style-type: none"> 1 Éteignez la plaque de cuisson. 2 Vaporisez un nettoyant de plaque de cuisson pendant que la plaque est encore chaude, mais pas brûlante. 3 Essuyez avec un chiffon humide et séchez avec une serviette. 4 Allumez la plaque de cuisson. 	<ul style="list-style-type: none"> • Lorsque la plaque chauffante est éteinte, l'indicateur „Surface chaude“ s'éteint même si la plaque est encore chaude. Veillez à ne pas vous brûler ! • N'utilisez pas de tampons à récurer ni d'abrasifs, car ils pourraient endommager la surface. Vérifiez l'emballage pour voir si votre matériel de nettoyage est adapté aux plaques de cuisson en vitrocéramique. • Ne laissez aucun résidu de nettoyant sur la plaque, sinon le verre risque de s'user.

Quoi	Comment	Important !
<p>Résidus brûlés et fondus ou sucrés et chauds sur le verre, et éclaboussures.</p>	<p>Enlevez la saleté avec un couteau de tapissier, une lame de rasoir ou un grattoir en céramique, mais faites attention de ne pas vous brûler sur la plaque chauffante.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Éteignez la plaque chauffante. 2 Tenez le grattoir avec un angle de 30° et grattez la saleté dans un coin froid de la plaque chauffante. 3 Retirez la saleté avec un chiffon ou un torchon. 4 Suivez les étapes 2 à 4 pour les salissures quotidiennes“. 	<ul style="list-style-type: none"> • Enlevez immédiatement les taches et les éclaboussures, car elles seront moins faciles à enlever une fois refroidies. • Attention : Risque de blessure ! Une fois le couvercle de protection retiré du couteau, le couteau tranchant dépasse. Soyez prudent avec celui-ci pour ne pas vous faire de mal.
<p>Aliments ou liquides renversés sur les touches de fonction.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1 Eteignez la plaque chauffante. 2 Tremper les résidus. 3 Essuyez les touches avec un chiffon humide, une éponge douce ou un torchon. 4 Suivez les étapes 2 à 4 pour les „impuretés quotidiennes“. 	<p>Il peut arriver que la plaque chauffante émette un bip, s'éteigne et que les boutons ne puissent plus fonctionner tant qu'il y a du liquide dessus. Assurez-vous que les touches soient propres et sèches avant de remettre en place les plaques.</p>

IDENTIFICATION ET RÉOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Causes possibles	Solution possible
Impossible d'allumer la plaque de cuisson.	Pas de courant.	Assurez-vous que la table de cuisson est bien branchée et allumée. Vérifiez si un fusible s'est endommagé ou déclenché. Si le problème persiste, contactez un technicien qualifié.
Les touches de fonction ne réagissent pas.	Les touches sont verrouillées.	Désactivez le verrouillage des touches (voir "désactiver le verrouillage des touches " au chapitre "utilisation").
Les touches sont difficiles à utiliser.	Un léger film d'eau se trouve sur les touches ou vous utilisez la pointe du doigt au lieu de la pulpe du doigt.	Assurez-vous que les touches soient sèches et utilisez la pulpe de vos doigts.
Le verre est rayé.	Ustensiles de cuisine à bords tranchants ou un éponge ou un produit à récurer ont été utilisés pour le nettoyage.	N'utilisez que des ustensiles de cuisson à fond plat et propres. N'utilisez pas de tampons à récurer ni d'abrasifs pour le nettoyage.
Certaines poêles produisent des bruits de craquements ou des cliquetis.	En raison de leur conception, il peut y avoir un tel bruit avec certains ustensiles de cuisine, car les fonds sont souvent construits avec des matériaux différents qui se dilatent différemment à la chaleur.	Ce n'est pas un dysfonctionnement, de tels bruits sont normaux.

Problème	Causes possibles	Solution possible
L'appareil émet un léger bourdonnement lorsqu'il est utilisé avec un réglage de chaleur élevé.	Ceci est causé par la technologie de cuisson par induction.	C'est normal. Cependant, le bruit doit réduire ou disparaître complètement si vous réduisez le réglage de la température.
L'appareil émet des bruits de ventilation.	Le ventilateur intégré est activé pour éviter la surchauffe de l'électronique. Il peut arriver que le ventilateur continue de fonctionner pendant un certain temps une fois que l'appareil est éteint.	Ceci est normal et ne nécessite aucune action. Ne coupez pas l'alimentation de la prise murale lorsque le ventilateur de l'appareil est toujours en marche.
Les poêles ne chauffent pas et le symbole est affiché  .	<ol style="list-style-type: none"> 1 L'appareil ne peut pas détecter la casserole car elle ne convient pas à l'induction. 2 L'appareil ne peut pas détecter la casserole parce que celle-ci est trop petite pour la table de cuisson ou ne se trouve pas au milieu de la table de cuisson. 	N'utilisez que des ustensiles de cuisson adaptés à la cuisson par induction (voir „Sélection des ustensiles de cuisson“). Placez la casserole au centre de la table de cuisson et assurez-vous que les dimensions du fond conviennent à la table de cuisson.
L'appareil ou la zone de cuisson se sont éteints de manière inattendue, un son s'est fait entendre et un code d'erreur s'affiche (alternant généralement avec un ou deux chiffres de l'affichage de la minuterie).	Erreur technique.	Veuillez noter le code erreur, coupez le courant de la prise et contactez le service client.

Codes erreurs et signification

L'appareil est équipé d'une fonction d'autodiagnostic. Cela permet au technicien de vérifier le fonctionnement de plusieurs composants sans démonter l'appareil.

Code erreur	Causes possibles	Solution possible
F3 / F4	Le capteur de température de la bobine d'induction est cassé.	Contactez le service client.
F9/FA	Défaillance du capteur de température IGBT.	Contactez le service client.
E1 / E2	Tension électrique anormale.	Vérifiez que la tension est normale. Allumez l'appareil lorsque la tension est normale.
E3	La température de la bobine d'induction est très élevée.	Remettez l'appareil sous tension après qu'il a refroidi.
E5	Le capteur de température IGBT mesure des températures élevées.	Remettez l'appareil sous tension après qu'il a refroidi.



ATTENTION

Risque de blessure ! ne démontez pas l'appareil de votre propre chef en cas de dysfonctionnement, afin d'éviter les dégâts matériels et les blessures aux personnes.

FICHE DE DONNÉES PRODUIT

Informations selon le règlement (UE) n ° 65/2014

Méthodes de mesure et de calcul selon EN 61591:1997+A1:2006+A2:2011+A11:2014+A12:2015

Numéro d'article	10033061		
Description	Symbole	Valeur	Unité
Consommation annuelle d'énergie	AEC _{hood}	10,1	kWh/Année
Classe d'efficacité énergétique		A+	
Efficacité dynamique des fluides	FDE _{hood}	18,9	
Classe d'efficacité dynamique des fluides		C	
Efficacité lumineuse	LE _{hood}	-	Lux/W
Classe d'efficacité lumineuse		-	
Efficacité de séparation des graisses	GFE _{hood}	40,7	%
Classe d'efficacité de capture des graisses		G	
Débit d'air à vitesse minimale et maximale en fonctionnement normal, à l'exception du fonctionnement au niveau intensif ou au niveau haute vitesse		153,6 / 271,9	m ³ /h
Flux d'air pendant le fonctionnement au niveau intensif ou au niveau haute vitesse		-	m ³ /h
Niveau sonore de classe A aux vitesses minimale et maximale disponibles en fonctionnement normal		41 / 54	dB
Niveau sonore de classe A en fonctionnement au niveau intensif ou au niveau haute vitesse		67	dB
Consommation d'énergie appareil éteint	P _o	0,42	W
Consommation électrique en veille	P _s	-	W
Coordonnées de contact	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179, Berlin, Allemagne		

Informations selon le règlement (UE) n ° 66/2014

Méthodes de mesure et de calcul selon EN 61591:1997+A1:2006+A2:2011+A11:2014+A12:2015

Numéro d'article	10033061		
Description	Symbole	Valeur	Unité
Consommation annuelle d'énergie	AEC_{hood}	10,1	kWh/Année
Facteur d'extension de temps	f	1,3	
Efficacité dynamique des fluides	FDE_{hood}	18,9	
Indice d'efficacité énergétique	EEl_{hood}	37,4	
Débit d'air mesuré au meilleur point	Q_{BEP}	148,4	m ³ /h
Pression d'air mesurée au meilleur point	P_{BEP}	97	Pa
Débit d'air maximal	Q_{max}	286,2	m ³ /h
Puissance électrique d'entrée mesurée au meilleur point	W_{BEP}	21,2	W
Puissance nominale du système d'éclairage	W_L	-	W
Puissance moyenne du système d'éclairage sur la surface de cuisson	E_{middle}	-	Lux
Consommation électrique mesurée en mode veille	P_o	-	W
Consommation d'énergie mesurée appareil éteint	P_s	0,42	W
Niveau sonore	L_{WA}	54	dB
Coordonnées de contact	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179, Berlin, Allemagne		

INFORMATIONS SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- Assurez-vous qu'il y a une ventilation suffisante pendant la cuisson pour que la hotte aspirante puisse fonctionner efficacement et avec un faible niveau sonore.
- Ajustez la vitesse du ventilateur à la quantité de vapeur produite pendant la cuisson. Utilisez le mode intensif uniquement lorsque cela est nécessaire. Plus la vitesse du ventilateur est basse, moins la consommation d'énergie est réduite.
- Si de grandes quantités de vapeur sont produites pendant la cuisson, sélectionnez une vitesse de ventilation plus élevée en temps utile. Si la vapeur de cuisson est déjà répartie dans la cuisine, la hotte aspirante devra fonctionner plus longtemps.
- Éteignez la hotte aspirante lorsque vous n'en avez plus besoin.
- Éteignez l'éclairage lorsque vous n'en avez plus besoin.
- Nettoyez le filtre à intervalles réguliers et remplacez-le si nécessaire afin d'augmenter l'efficacité du système de ventilation et d'éviter les risques d'incendie.
- Mettez toujours le couvercle pendant la cuisson pour réduire la vapeur et la condensation.

INFORMATIONS SUR LE RECYCLAGE



S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des appareils électriques et électroniques dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et l'élimination de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale ou votre service de recyclage des déchets ménagers.

FABRICANT ET IMPORTATEUR (UK)

Fabricant :

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

Importateur pour la Grande Bretagne :

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Gentile Cliente,

La ringraziamo per aver acquistato il dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni tecnici. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente, per accedere al manuale d'uso più attuale e per ricevere informazioni sul prodotto.



INDICE

Avvertenze di sicurezza (piano cottura) 158
Note sull'utilizzo e sulla manutenzione 159
Avvertenze di sicurezza (cappa aspirante) 162
Descrizione del dispositivo 164
Pannello di controllo 165
Installazione 166
Messa in funzione e utilizzo 173
Impostazioni timer 181
Consigli pratici 185
Pulizia e manutenzione 187
Ricerca e correzione degli errori 189
Scheda dati del prodotto 192
Indicazioni per la tutela dell'ambiente 194
Avviso di smaltimento 194
Produttore e importatore (UK) 194

DATI TECNICI

Numero articolo	10033061
Alimentazione	220-240 V ~ 50/60 Hz
Potenza totale	6600-7200 W
Nota: con questa cappa aspirante è possibile acquistare opzionalmente un filtro ai carboni attivi con il codice articolo 10030727. A tal proposito si prega di visitare il sito web: www.klarstein.it	

AVVERTENZE DI SICUREZZA (PIANO COTTURA)

Pericolo di scosse elettriche

- Staccare la spina dalla presa prima di effettuare la riparazione o la manutenzione.
- La connessione a un impianto di messa a terra è obbligatoria e necessaria.
- Le modifiche al sistema di cablaggio elettrico devono essere eseguite esclusivamente da un elettricista qualificato.
- La mancata osservanza delle istruzioni può provocare scosse elettriche o morte.



ATTENZIONE

Pericolo di infortuni! I bordi del piano cottura sono affilati. Prestare la massima attenzione per evitare il pericolo di infortuni.

Avvertenze generali di sicurezza

- Leggere attentamente questo manuale prima di installare e / o di utilizzare il dispositivo.
- Non posizionare mai materiali o prodotti infiammabili sul piano cottura.
- Consegnare il manuale alla persona che installa il dispositivo in quanto ciò potrebbe far risparmiare i costi di installazione.
- Questo dispositivo deve essere installato in conformità con le istruzioni di questo manuale per evitare danni a cose e persone.
- Questo dispositivo deve essere installato e collegato a terra da un tecnico qualificato.
- Questo dispositivo deve essere collegato a un circuito dotato di un interruttore di isolamento che consente la disconnessione completa dall'alimentazione elettrica.
- L'installazione errata del dispositivo comporta la perdita della garanzia.
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni e da persone con limitate capacità fisiche e psichiche o con conoscenza ed esperienza limitate, solo se sono stati istruiti sulle modalità d'uso e comprendono i rischi e i pericoli connessi.
- Il dispositivo non è un giocattolo. La pulizia e la manutenzione del piano cottura non devono mai essere eseguite dai bambini senza essere sorvegliati.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal servizio clienti o da un tecnico qualificato per evitare danni alle cose e / o alle persone.

- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, spegnere immediatamente il dispositivo se la superficie (superficie del piano cottura in vetroceramica o materiale simile che protegge le parti conduttrici) presenta delle crepe.
- Non posizionare sul piano cottura oggetti metallici, come coltelli, forchette, cucchiai e pentole, poiché potrebbero surriscaldarsi.
- Non utilizzare un pulitore a vapore per pulire il piano cottura.
- Il dispositivo non deve essere utilizzato con un timer esterno o con un telecomando separato.
- Non lasciare il dispositivo incustodito durante l'uso. Anche in caso di un breve utilizzo, il dispositivo deve essere sorvegliato in modo permanente.
- Non lasciare mai il dispositivo incustodito durante l'uso in particolar modo in caso di cottura con olio o grasso poiché ciò può comportare il pericolo di incendio. Non tentare mai di spegnere il fuoco con acqua! Spegnere il dispositivo e coprire le fiamme con una coperta antifiama o con un coperchio.



AVVERTENZA

Pericolo di incendi! Non posizionare oggetti sul piano cottura ad induzione ad eccezione di pentole e padelle.

NOTE SULL'UTILIZZO E SULLA MANUTENZIONE

Pericolo di scosse elettriche

- Non utilizzare mai un piano cottura rotto o con crepe. Se il piano cottura dovesse rompersi, spegnere immediatamente il dispositivo, staccare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e contattare un tecnico qualificato.
- Prima della pulizia e della manutenzione, spegnere il piano cottura a induzione e staccare il cavo di alimentazione.
- La mancata osservanza delle istruzioni può provocare il pericolo di scosse elettriche o la morte.

Rischi per la salute

- Questo dispositivo è conforme agli standard per la sicurezza elettromagnetica.
- Le persone con pacemaker o altri impianti elettrici (come ad esempio le pompe per insulina) devono rivolgersi al proprio medico o al produttore dell'impianto prima di utilizzare il dispositivo per assicurarsi che i loro impianti non interferiscano con il campo elettromagnetico del piano cottura.
- La mancata osservanza delle istruzioni può provocare la morte.



ATTENZIONE

Pericolo di ustioni! Durante l'uso i componenti accessibili all'utente diventano molto caldi e possono causare ustioni. Prestare attenzione che nessuna parte del corpo, indumenti o altri materiali, ad eccezione degli utensili da cucina, non vengano a contatto con la piastra fino a quando questa non si è completamente raffreddata.

- Tenere i bambini lontano dal piano cottura a induzione.
- Le impugnature della pentola possono diventare molto calde durante l'uso: non toccarle. Assicurarsi inoltre che le impugnature non si trovino direttamente sopra la piastra accesa e che siano fuori dalla portata dei bambini.
- La mancata osservanza delle istruzioni può provocare ustioni e scottature.



AVVERTENZA

Pericolo di infortuni! Prestare attenzione alla lama affilata del raschietto del piano cottura quando si rimuove il coperchio di sicurezza. Prestare la massima attenzione durante l'uso. Conservare sempre il raschietto del piano cottura con il coperchio di sicurezza inserito e tenerlo fuori dalla portata dei bambini. La mancata osservanza delle istruzioni può provocare infortuni e tagli.

Avvertenze di sicurezza generali

- Non lasciare mai il dispositivo incustodito durante l'uso. Tenere presente che cuocere gli alimenti a lungo può comportare la formazione di fumo e che gli schizzi di grasso potrebbero incendiarsi.
- Non utilizzare mai il dispositivo come superficie di lavoro e non poggiare oggetti su di esso.
- Non lasciare mai oggetti o altri utensili sul dispositivo.
- Non posizionare oggetti magnetizzabili (come carte di credito, schede di memoria) o dispositivi elettronici (ad es. computer, lettori MP3) vicino al dispositivo, poiché potrebbero essere influenzati dal campo elettromagnetico.
- Non utilizzare mai il dispositivo per riscaldarsi o come riscaldamento per la stanza.
- Spegnerle le piastre e il piano cottura dopo l'uso come descritto in questo manuale (ad esempio, utilizzando i comandi touch). Non fare affidamento sulla funzione di rilevamento della pentola.
- Prestare attenzione che i bambini non giochino con il dispositivo, che non si siedano e non si arrampichino su di esso.
- Per motivi di sicurezza, non conservare oggetti nei pensili sopra il dispositivo. I bambini potrebbero arrampicarsi di nascosto sul dispositivo e infortunarsi seriamente a causa della caduta di oggetti.

- I bambini o le persone con capacità mentali ridotte devono essere istruiti da una persona responsabile della loro sicurezza per quanto riguarda l'uso del dispositivo per essere certi che utilizzino il dispositivo senza mettere in pericolo se stessi o gli altri.
- Non riparare o sostituire nessuno dei componenti del dispositivo, a meno che ciò non sia esplicitamente menzionato nel presente manuale. Tutti gli altri lavori di riparazione e di manutenzione devono essere effettuati da un elettricista qualificato.
- Non far cadere oggetti pesanti sul piano cottura e non poggiare oggetti pesanti su di esso.
- Non appoggiarsi sul piano cottura.
- Non utilizzare pentole con angoli appuntiti. Inoltre sollevare sempre la pentola per evitare di graffiare il piano cottura.
- Non usare spazzole metalliche o detergenti aggressivi per evitare di graffiare il piano cottura.
- Questo dispositivo è per un uso in ambienti domestici e simili, come ad esempio le cucine per il personale di negozi, uffici e di altri ambienti di lavoro e per gli ospiti di hotel, motel e bed & breakfast.
- Non toccare mai le piastre a mani nude durante l'uso.
- I bambini di età inferiore a 8 anni non devono avvicinarsi al dispositivo.

AVVERTENZE DI SICUREZZA (CAPPA ASPIRANTE)

- Leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso e conservare il manuale per consultazioni future.
- Il montaggio può essere eseguito solo da un tecnico qualificato. Prima di utilizzare la cappa aspirante, accertarsi che la tensione (V) e la frequenza (Hz) indicate corrispondano alla tensione (V) e alla frequenza (Hz) domestiche.
- Si declina ogni responsabilità per danni derivati da un utilizzo improprio e da un'installazione errata della cappa aspirante.
- I bambini minori di 8 anni non possono utilizzare la cappa aspirante.
- La cappa aspirante non è per un uso commerciale bensì domestico e in ambienti simili.
- Pulire regolarmente la cappa aspirante e il filtro per un corretto funzionamento.
- Staccare la spina dalla presa prima di eseguire la pulizia.
- Pulire la cappa aspirante come indicato nel manuale di istruzioni. Non utilizzare fiamme vive sotto la cappa aspirante.
- Se la cappa aspirante non funziona correttamente, rivolgersi al produttore o ad un tecnico competente.
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni e da persone con limitate capacità fisiche e psichiche o con conoscenza ed esperienza limitate, solo se sono stati istruiti sulle modalità d'uso e comprendono i rischi e i pericoli connessi.
- Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, farli sostituire dal produttore o da un tecnico qualificato.
- Se la cappa aspirante viene utilizzata insieme ad apparecchi che bruciano gas o combustibili, è necessario che la stanza sia ben ventilata.
- Non cucinare alimenti alla fiamma (flambé) sotto la cappa aspirante.
- Attenzione: le superfici della cappa aspirante possono diventare molto calde durante l'uso.

Note importanti per l'installazione

- L'aria non deve essere condotta in uno scarico utilizzato per aspirare gas di combustione o altri combustibili (ciò non si applica per dispositivi che emettono solo aria nella stanza).
- Osservare tutte le disposizioni regionali relative all'incasso di dispositivi di ventilazione.

Note importanti circa la modalità di estrazione



AVVERTENZA

Pericolo di morte, pericolo di intossicazione da gas di scarico! Non azionare l'apparecchio con funzione di scarico mentre è attivo un impianto di riscaldamento che utilizza l'aria ambiente, se l'aerazione non è sufficiente.

Gli impianti di riscaldamento che sfruttano l'aria ambiente (ad es. stufe a gas, ad gasolio, a legna o a carbone, scaldacqua istantanei, scaldabagno), usano l'aria ambiente per la combustione ed espellono all'esterno i gas di scarico attraverso un sistema di scarico (ad es. camino). Con la cappa aspirante accesa viene sottratta aria dalla cucina e dalle stanze adiacenti. Se l'aerazione è insufficiente si forma una depressione. I gas tossici del camino vengono riaspirati negli ambienti domestici.

- Pertanto è necessario che ci sia sempre un'aerazione sufficiente.
- La cassetta a muro per aerazione o sfato da sola non garantisce un'aerazione sufficiente.

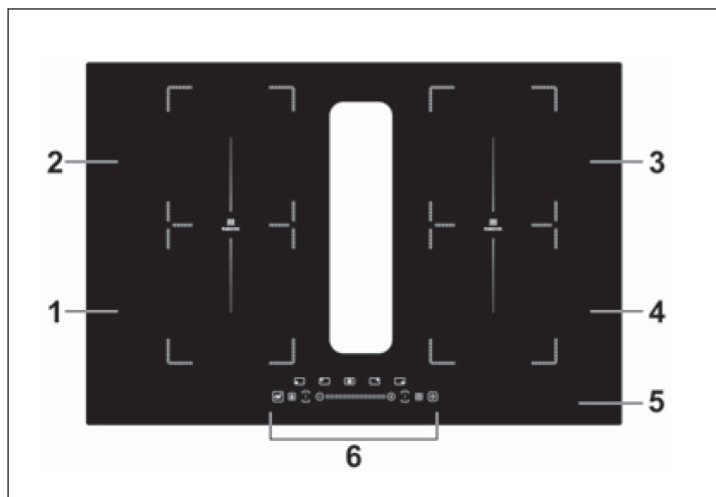
Un utilizzo sicuro è possibile solo se la depressione nella stanza dove è installato l'impianto di riscaldamento non supera i 4 Pa (0,04 mbar). Ciò è possibile solo se l'aria necessaria per la combustione può affluire nella stanza attraverso aperture permanenti come porte, finestre, in combinazione con una cassetta a muro per aerazione o sfato o con altre misure tecniche. In ogni caso rivolgersi ad un esperto di impianti di aerazione il quale fornirà indicazioni sulle misure da intraprendere per una corretta aerazione.

Se la cappa aspirante viene impiegata esclusivamente con funzione di ricircolo dell'aria, l'utilizzo è possibile senza limiti.

Informazioni importanti per smontare il dispositivo

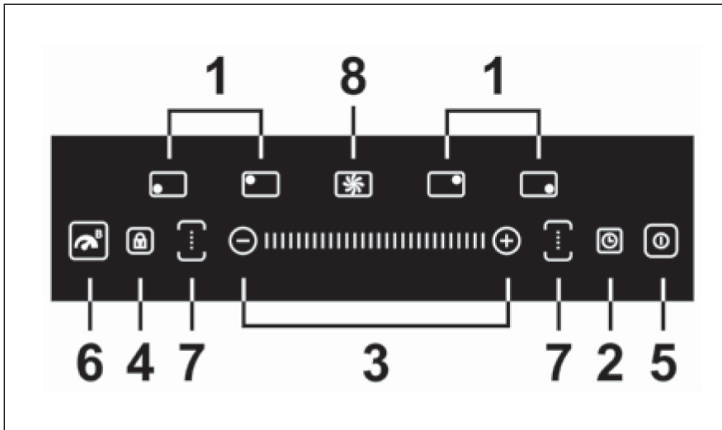
- Lo smontaggio avviene seguendo i passaggi relativi a installazione/montaggio in ordine inverso.
- Chiedere l'aiuto di una seconda persona per smontare il dispositivo, in modo da evitare lesioni.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO



1	Davanti a sinistra: 1800-2000 W	4	Davanti a destra: 1800-2000 W
2	Dietro a sinistra: 1500-1700 W	5	Piastra in vetro
3	Dietro a destra: 1800-2000 W	6	Pannello di controllo

PANNELLO DI CONTROLLO



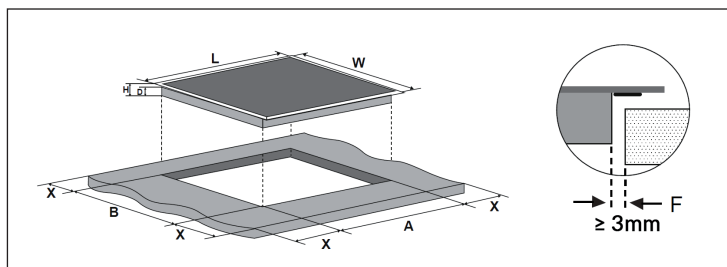
1	Selezione fornello	5	On/Off
2	Timer	6	Funzione boost
3	Impostare timer/potenza	7	Zona di cottura flessibile
4	Blocco tasti	8	Impostare la potenza di aspirazione

INSTALLAZIONE

Preparare il piano di lavoro

Tagliare il piano di lavoro seguendo le dimensioni in immagine. Per motivi legati all'installazione, vanno tenuti 5 cm di piano di lavoro intorno al foro. Assicurarsi che il piano di lavoro sia spesso almeno 30 mm. Scegliere un materiale termoresistente e isolante per il piano di lavoro. Legno o altri materiali fibrosi o che accumulano umidità possono essere utilizzati solo se sono stati precedentemente impregnati, in modo da evitare il rischio di folgorazione o la deformazione dovuta al calore.

Avvertenza: la distanza di sicurezza tra i lati del fornello e l'interno del piano di lavoro deve essere di almeno 3 mm.

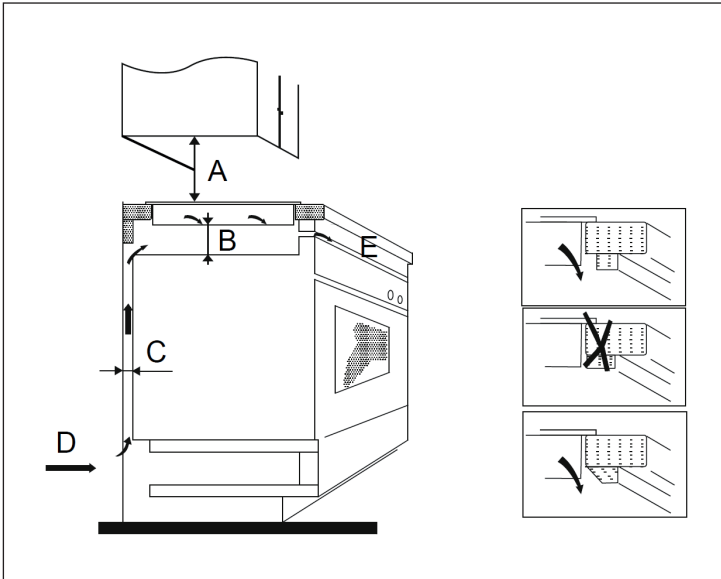


Avvertenza: le misure nella tabella sono in "mm".

L	W	H	D	A	B	X	F
770	520	62	58	740	490	min. 50	min. 3

Garantire in ogni caso una sufficiente ventilazione e non bloccare le aperture di ingresso e uscita dell'aria. Assicurarsi che il dispositivo sia in buone condizioni prima di montarlo.

Avvertenza: la distanza di sicurezza tra piano cottura e mobile pensile sovrastante deve essere di almeno 760 mm.



Avvertenza: le misure nella tabella sono in "mm".

A	B	C	D	E
760	min. 50	min. 20	Apertura ingresso aria	Apertura uscita aria 5 mm

Prima dell'installazione

Assicurarsi di quanto segue:

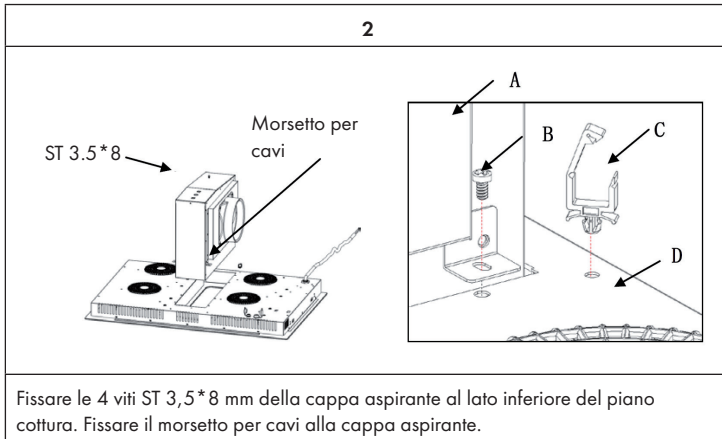
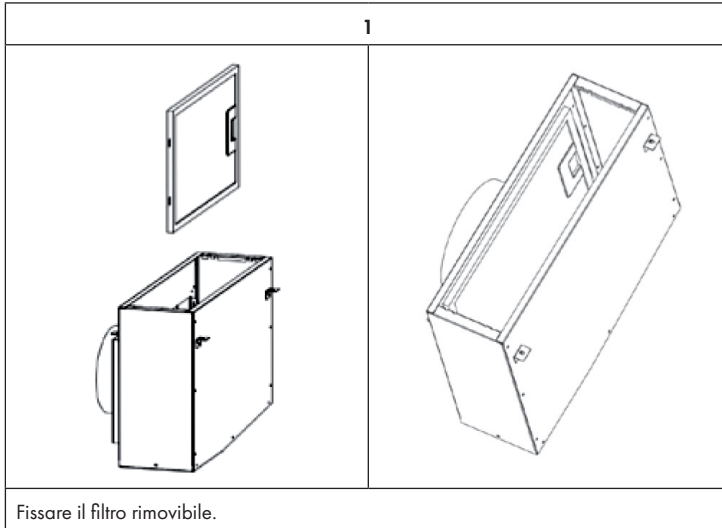
- La superficie di lavoro è in piano e nessuno dei componenti strutturali occupa lo spazio necessario per il dispositivo.
- Il piano di lavoro è in materiale termoresistente e isolante.
- Se un forno si trova sotto al dispositivo, deve essere dotato di ventola di raffreddamento.
- Un disgiuntore di sicurezza, che permette lo scollegamento totale dell'alimentazione, è integrato e montato nella canalizzazione elettrica secondo le norme locali relative al cablaggio.
- Il disgiuntore di sicurezza è di una tipologia approvata e che abbia un'apertura di contatto di 3 mm tra tutti i poli (o in tutti i conduttori (fasi) attivi se le normative locali lo permettono).
- Il disgiuntore di sicurezza è facilmente accessibile da parte dell'utilizzatore del piano cottura a induzione.
- Contattare le autorità locali per l'edilizia se ci sono dubbi riguardanti l'installazione.
- Montare materiali termoresistenti e facili da pulire (come piastrelle di ceramica) sulle pareti intorno al piano cottura.

Dopo l'installazione

Assicurarsi di quanto segue:

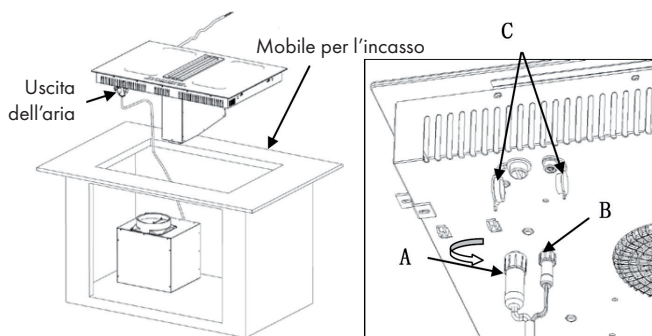
- Il cavo di alimentazione non è accessibile a causa di cassette e sportelli degli armadi.
- Viene garantito un flusso d'aria fresca sul lato inferiore del dispositivo, in modo da avere un ricambio d'aria.
- Viene montata una protezione dal calore sotto al dispositivo, se viene installato sopra a cassette o armadi.
- Il disgiuntore di sicurezza è facilmente accessibile da parte dell'utilizzatore del piano cottura.

Passaggi per l'installazione



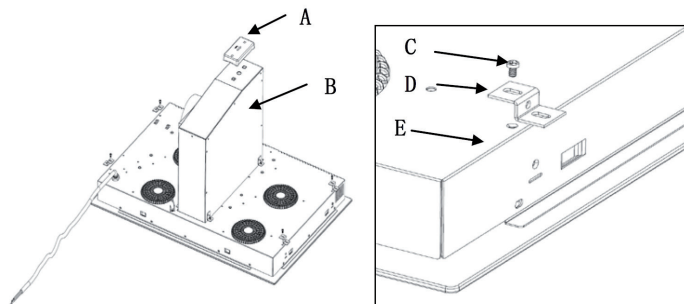
- (A) Cappa aspirante
- (B) Vite
- (C) Morsetto per cavi
- (D) Piano cottura a induzione

3

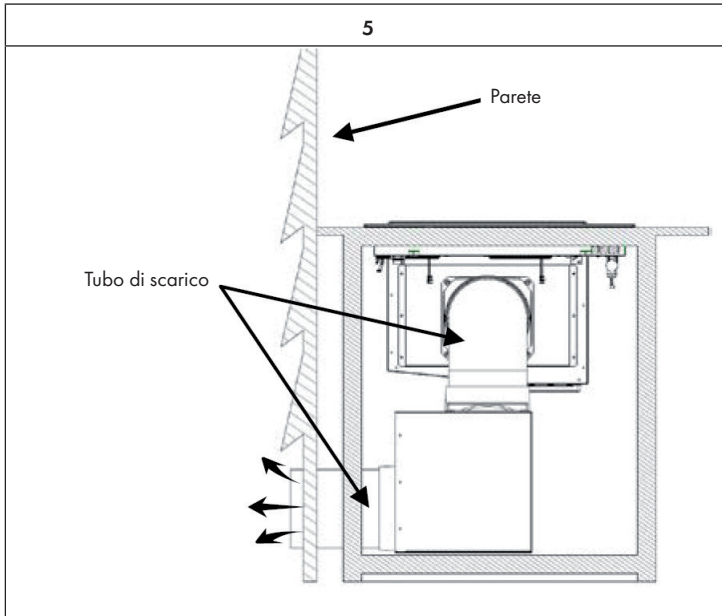


Aprire la copertura impermeabile (C) su lato inferiore del piano cottura, collegare la spina (A & B) e bloccarla.

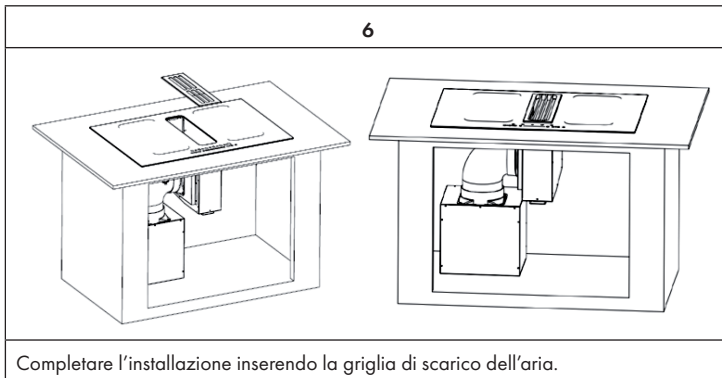
4



Fissare il contenitore dell'olio (A). Fissare il piano cottura sul piano di lavoro, avvitando i 4 supporti (D) al lato inferiore del piano cottura (E) con le viti (C).



Collegare il tubo di scarico lungo 1,5 m con la cappa aspirante. Fissare la valvola monodirezionale sul punto di uscita dell'aria della cappa aspirante. Fissare poi il tubo di scarico alla valvola monodirezionale. Collegare il piano cottura alla rete elettrica.



Connessione alla rete elettrica



ATTENZIONE

Pericolo di lesione! Il piano cottura a induzione deve essere installato da tecnici specializzati. Non cercare di installarlo autonomamente.

- Non installare il dispositivo direttamente sopra a lavastoviglie, congelatori, lavatrici o asciugatrici, in quanto l'umidità potrebbe danneggiare i componenti elettronici del dispositivo.
- Il dispositivo deve essere installato in modo da permettere al calore di essere trasmesso, migliorando così l'affidabilità del dispositivo.
- Le pareti e le superfici intorno al dispositivo devono essere termoresistenti.
- Per evitare danni, lo strato di materiale adesivo deve essere termoresistente.
- Non utilizzare pulitori a vapore per lavare il dispositivo.

Connessione alla rete elettrica



ATTENZIONE

Pericolo di lesione! Questo dispositivo deve essere collegato alla rete elettrica da un tecnico qualificato o da un elettricista.

Prima del collegamento alla rete elettrica, controllare quanto segue:

- Il sistema di cavi della casa è adatto alla potenza necessaria al dispositivo.
- La tensione corrisponde a quella indicata sulla targhetta del dispositivo.
- I cavi di afflusso di tensione possono resistere al carico indicato sulla targhetta del dispositivo.

Non utilizzare adattatori, riduttori, o ciabatte multipresa per collegare il dispositivo all'alimentazione elettrica, in quanto potrebbero risultare sovraccarichi e incendi. Il cavo di alimentazione non deve toccare componenti del dispositivo bollenti e deve essere posizionato in modo da non diventare mai più caldo di 75 °C.

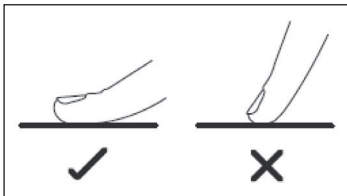
Avvertenza: consultare un elettricista per assicurarsi che la rete elettrica di casa sia adatta al dispositivo. Se sono necessarie modifiche alla rete elettrica, queste devono essere realizzate da un elettricista qualificato.

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato e deve essere sostituito, contattare il produttore o il servizio di assistenza ai clienti, in modo da evitare danni a cose e/o persone.
- Se il dispositivo è collegato direttamente con la presa elettrica, deve essere installato un disgiuntore di sicurezza con un'apertura di contatto di almeno 3 mm tra tutti i contatti.
- L'installatore deve controllare la sicurezza del collegamento elettrico e assicurarsi che rispetti le norme di sicurezza.
- Il cavo di alimentazione non deve essere piegato o schiacciato.
- Controllare regolarmente se il cavo di alimentazione è danneggiato.

MESSA IN FUNZIONE E UTILIZZO

Controllo touch

- I tasti del pannello di controllo del dispositivo sono touch e non è quindi necessario esercitare pressione.
- Premere i tasti con il polpastrello e non con la punta delle dita.

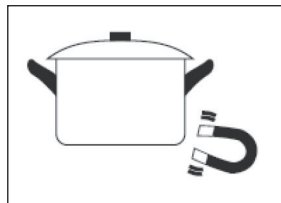


- Ogni volta che il dispositivo registra un contatto con la superficie touch, viene emesso un segnale acustico.
- Assicurarsi che i tasti siano sempre puliti, asciutti e che non siano coperti (ad es. da oggetti o panni). Anche un sottile strato d'acqua può rendere difficoltoso l'utilizzo dei tasti.


Scegliere le stoviglie adatte

Avvertenza: utilizzare solo stoviglie adatta all'induzione. Cercare il simbolo dell'induzione sull'imballaggio o sul fondo delle pentole.

Per controllare se le stoviglie sono adatte, è possibile realizzare un test magnetico. Se il magnete viene attratto, la pentola è adatta all'induzione.



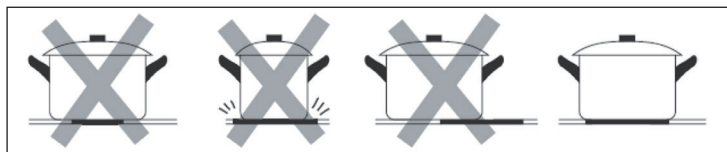
Se non avete un magnete a portata di mano:

1. Riempire con un po' d'acqua la pentola in questione.
2. Se il simbolo  non compare sul pannello di controllo e l'acqua si scalda, la pentola è adatta all'induzione.

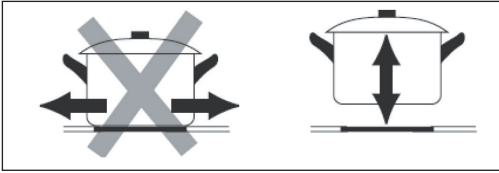
Stoviglie dei seguenti materiali non sono adatte: acciaio inox puro, alluminio o rame senza fondo magnetico, vetro, legno, porcellana, argilla. Non utilizzare pentole con bordi taglienti o con fondo arrotondato.



Assicurarsi che il fondo della pentola sia piatto, poggi sulla superficie in vetro e sia della stessa grandezza del fornello. Utilizzare solo pentole con diametro equivalente a quello del fornello su cui vengono utilizzate. Se si utilizzano pentole più grosse, viene consumata energia al massimo livello di efficienza. Se si utilizzano pentole più piccole, l'efficienza potrebbe essere inferiore alle aspettative. Pentole con un diametro inferiore a 140 mm potrebbero non essere rilevate dal fornello a induzione. Posizionare le pentole sempre al centro del fornello.



Sollevarle sempre le pentole per toglierle dal fornello. Non trascinare le pentole sul piano di cottura per evitare che il vetro si graffi.



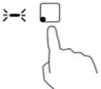
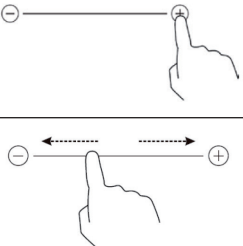
Dimensioni delle pentole

I fornelli si adattano automaticamente, fino a un certo punto, al diametro del fondo delle pentole. Il fondo delle pentole deve però avere un diametro minimo in relazione al fornello. Per ottenere la massima efficienza dal fornello, posizionare la pentola al centro.

Fornello	Diametro del fondo della pentola per cottura a induzione
	Minimo (mm)
1, 2, 3, 4	120
Zona a induzione flessibile	220

Iniziare la cottura

<p>Toccare il tasto On/Off. Dopo l'accensione, il dispositivo emette un segnale acustico e il pannello di controllo mostra (-) o (- -), a indicare che il dispositivo è in standby.</p>	
<p>Posizionare una pentola adatta sul fornello che si desidera utilizzare. Assicurarsi che il fondo della pentola e la superficie del fornello siano puliti e asciutti.</p>	

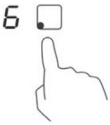

<p>Toccano la selezione del fornello, si illuminerà l'indicazione relativa al fornello scelto.</p>	
<p>Regolare la potenza con il cursore:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se non viene impostata la temperatura entro un minuto, il dispositivo a induzione si spegne automaticamente. Bisogna quindi riaccendere il dispositivo. • La temperatura può essere regolata in ogni momento durante la cottura. 	




Il simbolo $\geq \sqcup \leq$ lampeggia alternativamente con l'impostazione della temperatura del pannello di controllo. Ciò significa:

- La pentola non è posizionata correttamente sul fornello.
- La pentola utilizzata non è adatta all'induzione.
- La pentola è troppo piccola o non si trova al centro del fornello.

Se sul fornello non c'è una pentola adatta, non viene prodotto calore. Se non viene posizionata una pentola adatta sul fornello, il pannello di controllo si spegne automaticamente dopo un minuto.



Terminare la cottura



<p>Toccare la zona che si desidera spegnere sulla selezione dei fornelli.</p>	
<p>Spegnere il fornello facendo scorrere verso sinistra il dito sul cursore della temperatura. Assicurarsi che il pannello di controllo mostri (0).</p>	

<p>Assicurarsi che il display mostri prima (0) e poi (H).</p>	
	
<p>Spegnere tutto il piano cottura con On/Off.</p>	

Avvertenza: (H) indica che il fornello è ancora troppo caldo per poter essere toccato. La lettera scompare non appena la superficie ha raggiunto una temperatura sicura. Finché viene mostrata la (H) è possibile utilizzare il calore residuo per riscaldare altre pentole. Basta posizionarle sul fornello ancora caldo.

Funzione boost

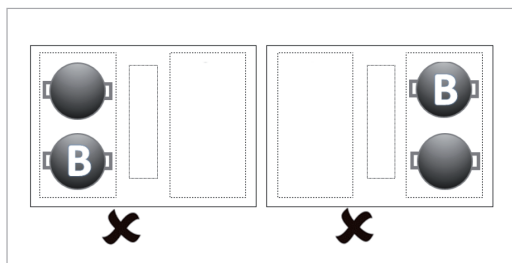
<p>Attivare la funzione boost</p>	
<p>Toccare il tasto di selezione dei fornelli.</p>	
<p>Premendo il tasto boost, l'indicazione del fornello mostra (P) e la massima potenza viene impostata automaticamente.</p>	

Disattivare la funzione boost	
Toccare il tasto di selezione dei fornelli e selezionare il fornello su cui si desidera disattivare la funzione boost.	
Premere il tasto boost. Il fornello torna alla potenza impostata in precedenza.	

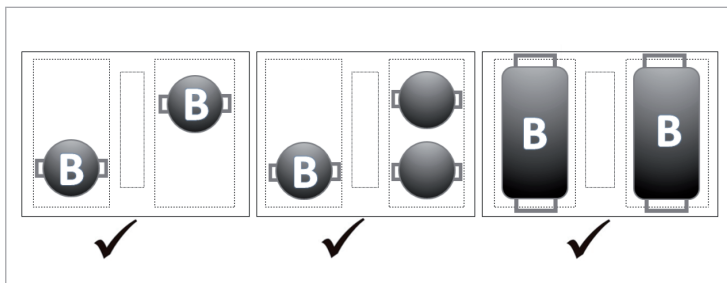
Avvertenze sulla funzione boost

La funzione boost può essere utilizzata su tutti i fornelli. Prima di attivare la funzione boost, spegnere prima l'altro fornello sullo stesso lato.

Sbagliato:



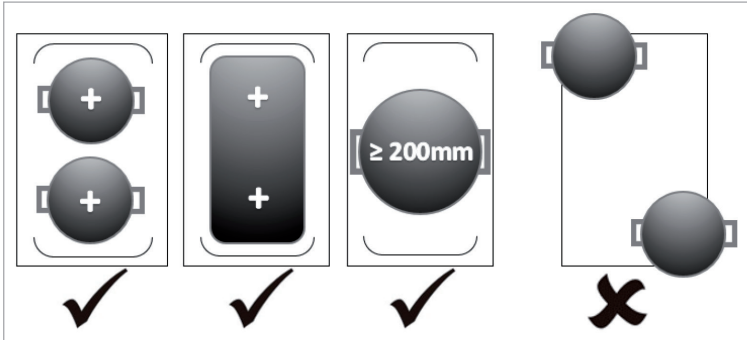
Corretto:



Zona a induzione flessibile

- Questa zona può essere utilizzata come grande fornello unico o come due fornelli singoli, in base alle necessità.
- La zona flessibile è composta da due induttori indipendenti, che possono essere utilizzati separatamente. Se si utilizza la zona come un grande fornello unico, viene trasmessa la stessa potenza su tutta la superficie quando ci si appoggia sopra una pentola. La porzione su cui non poggia la pentola viene spenta automaticamente.

Esempi di posizionamento corretto e scorretto delle pentole



Avvertenza: assicurarsi di posizionare le pentole al centro del piccolo fornello, anche quando si utilizza la zona flessibile. Se le pentole sono ovali, rettangolari o molto lunghe, assicurarsi di posizionarle sulla zona flessibile in modo da coprire entrambe le croci (rispettivamente al centro del fornello piccolo). Le pentole devono coprire più di $\frac{3}{4}$ della superficie riscaldante. Non si consiglia il posizionamento di una pentola tonda nella zona centrale.

Utilizzo come grande fornello unico

Per utilizzare la zona flessibile come un unico fornello, basta toccare il relativo tasto (v. immagine). L'impostazione della potenza funziona come per i fornelli singoli.



Utilizzo come due fornelli indipendenti

Per utilizzare la zona flessibile come due fornelli indipendenti con diverse impostazioni di potenza, premere nuovamente il tasto per il fornello grande.

Come utilizzare la cappa aspirante con aspirazione in avanti

1. Toccare il tasto On/Off. Dopo l'accensione viene emesso un segnale acustico e tutte le indicazioni mostrano (-) o (- -). L'indicazione per la cappa aspirante mostra (0). Il piano cottura è in standby.
2. Toccare il tasto per l'aspirazione e lampeggia un'indicazione accanto al tasto.
3. Impostare il livello toccando di nuovo il tasto per l'aspirazione. La potenza è impostabile da livello 1 a 3. A livello di potenza P, l'aspirazione dura 8 minuti.



Blocco dei tasti

I tasti possono essere bloccati per impedire un utilizzo involontario (ad esempio bambini che accendono involontariamente i fornelli).

- Premere brevemente una volta sul tasto per il blocco dei tasti. L'indicazione del timer mostra (Lo).
- Per disattivare il blocco dei tasti, assicurarsi che il piano cottura sia acceso e tenere premuto per qualche secondo il tasto per il blocco.

Avvertenza: quando il blocco dei tasti è attivo, tutti i tasti sono bloccati tranne On/Off. In caso di emergenza è possibile spegnere il dispositivo con On/Off. All'utilizzo successivo è necessario disattivare il blocco dei tasti dopo l'accensione.



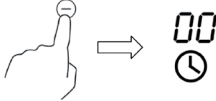


IMPOSTAZIONI TIMER

Il timer può essere utilizzato in due modi:

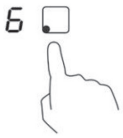





1. Può essere impostato un determinato tempo, allo scadere del quale il dispositivo emette segnali acustici. In tal caso non vengono spenti fornelli allo scadere del tempo.
2. Può essere impostato in modo tale da far spegnere automaticamente uno o più fornelli allo scadere del tempo.

Nota: il tempo massimo impostabile è di 99 minuti

Utilizzo del timer senza selezione del fornello

<p>Assicurarsi che il piano cottura sia acceso. Avvertenza: il timer può essere utilizzato anche se non è stato selezionato alcun fornello. Toccando il timer, viene mostrato (30) sul display del timer.</p>	
<p>Impostare il tempo con (+) e (-). Tenere premuti i tasti per impostare il tempo più rapidamente.</p>	
<p>Se si desidera disattivare il timer, tenere premuto il tasto dei minuti fino a quando sul display compare (00).</p>	
<p>Non appena il tempo è impostato, inizia subito il conto alla rovescia. L'orologio mostra il tempo restante e l'indicazione del timer lampeggia per 5 secondi.</p>	
<p>Quando è scaduto il tempo del timer, viene emesso un segnale acustico per 30 secondi e l'orologio mostra (- -).</p>	

Utilizzo del timer con selezione del fornello


<p>Toccare il tasto di selezione del fornello da spegnere quando scade il timer.</p>	
<p>Toccando il timer, viene mostrato (30).</p>	
<p>Impostare il tempo desiderato con (+) o (-). Tenere premuto il tasto per cambiare il tempo più rapidamente. Il display mostra il tempo impostato.</p>	
<p>Non appena il tempo è stato impostato, inizia il conto alla rovescia. L'orologio mostra il tempo restante e l'indicazione del timer lampeggia per 5 secondi. Il punto rosso accanto all'indicazione della potenza lampeggia e indica che questa zona è stata selezionata.</p>	
<p>Se si desidera disattivare il timer, selezionare la zona di cottura e premere il tasto timer. L'indicazione sopra all'orologio mostra (00).</p>	
<p>A tempo scaduto, la zona di cottura si spegne e il display mostra (H).</p>	

Avvertenza: altri fornelli accesi in precedenza, restano accesi.

Selezionare diversi fornelli

Se si utilizza questa funzione per più di una zona, l'indicazione del timer mostra il tempo più breve.

Esempio: il timer della zona 2 è impostato su 3 minuti e quello della zona 3 su 6 minuti. Il timer mostra (03).



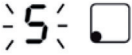



6. 	Impostato su 6 minuti	03 
3. 	Impostato su 3 minuti	

Avvertenza: il punto rosso che lampeggia vicino all'indicazione della potenza significa che l'indicazione del timer mostra il tempo della zona riscaldante. Se si desidera controllare il tempo impostato di un'altra zona riscaldante, toccare il tasto delle zone riscaldanti. Il timer mostra il tempo impostato.

Una volta scaduto il tempo, il fornello si spegne e il display mostra (H).

Se si desidera reimpostare un timer già avviato, ricominciare dal 1° passaggio.

Funzione pausa

<p>Assicurarsi che il piano di cottura sia acceso. Avvertenza: è possibile utilizzare la funzione pausa se non sono stati selezionati fornelli. Premere una volta timer, l'indicazione del timer comincia a lampeggiare e sul display del timer compare (PU). Il timer inizia un conto alla rovescia di 10 minuti e sul display resta indicato (PU).</p>		
<p>Dopo 10 minuti vengono emessi 5 segnali acustici. Il display mostra (PU) e l'indicazione di potenza vicino alla zona di cottura lampeggia.</p>		
<p>Toccare il tasto delle zone riscaldanti per riaccendere la zona in questione. Il punto smette di lampeggiare. L'indicazione del timer continua a mostrare (PU). Premerla per mettere di nuovo in pausa.</p>		
<p>Se si desidera interrompere la funzione pausa, assicurarsi di non aver selezionato alcuna zona riscaldante. Premere una volta il tasto timer, l'indicazione del timer mostra (- -). La zona riscaldante funziona in modalità normale.</p>		

Tempo fino allo spegnimento automatico

Lo spegnimento automatico è una funzione di protezione del dispositivo. Se ci si dimentica di spegnere il fornello dopo la cottura, viene spento automaticamente dopo un periodo di tempo predefinito in fabbrica. I tempi cambiano in base al livello di potenza, come mostrato nella tabella sottostante.

Livello di potenza	Mantenimento calore	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Tempo di funzionamento (ore)	8	8	8	8	4	4	4	2	2	2

Se la pentola viene tolta dal fornello, il dispositivo smette di scaldare automaticamente e si spegne dopo 2 minuti.

CONSIGLI PRATICI



AVVERTENZA

Pericolo d'incendio! Prestare particolare attenzione quando si frigge, dato che olio e grassi si scaldano molto rapidamente, soprattutto se si utilizza la funzione boost. A temperature molto elevate, olio e grassi possono prendere fuoco spontaneamente e rappresentano un serio rischio d'incendio.

Suggerimenti per cucinare

- Abbassare il calore quando inizia l'ebollizione.
- L'utilizzo di coperchi riduce il tempo di preparazione e permette di risparmiare energia grazie al mantenimento del calore.
- Minimizzare la quantità di acqua e grassi per ridurre i tempi di preparazione.
- Iniziare a cucinare con un'impostazione di calore elevata e ridurla quando l'alimento si è scaldato completamente.

Cuocere il riso a fuoco lento

- Quando si cuoce a fuoco lento, gli alimenti si cuociono sotto al punto di ebollizione a circa 85 °C. Le bolle salgono in superficie nel liquido in cottura. Sobbollire è fondamentale per zuppe squisite e morbidi stufati, dato che il gusto si sviluppa senza cuocere eccessivamente la pietanza. Anche salse che contengono uova o addensate con la farina devono essere cotte sotto il punto di ebollizione.
- La preparazione del riso con il metodo di assorbimento può richiedere un'impostazione della temperatura elevata, per garantire la completa cottura nel tempo consigliato.

Cuocere una bistecca

Per preparare bistecche succose e ricche di aroma:

1. Lasciar riposare la bistecca a temperatura ambiente per 20 minuti.
2. Scaldare una padella.
3. Spalmare dell'olio su entrambi i lati della bistecca. Versare un po' d'olio nella padella e metterci la bistecca.
4. Quando si cucina una bistecca, girarla una sola volta. La durata dipende dallo spessore della bistecca e dal grado di cottura che si desidera. Il tempo può variare da 2 a 8 minuti per lato. Premere (con una forchetta o un mestolo) sulla bistecca per controllare il grado di cottura. Più è dura, più è cotta.
5. Far riposare infine la bistecca per qualche minuto su un piatto caldo in modo che si ammorbidisca e i succhi si ridistribuiscono.

Cuocere pietanze mescolando

1. Utilizzare una wok piatta adatta all'induzione o una grossa padella.
2. Tenere pronti tutti gli ingredienti e gli utensili. Cuocere mescolando è un metodo da realizzare in modo rapido. Se si hanno grandi quantità di cibo, cuocerle in diverse porzioni e non tutte in una volta.
3. Far riscaldare la padella e aggiungere due cucchiaini d'olio.
4. Iniziare a cuocere la carne, toglierla e metterla da parte al caldo.
5. Cuocere le verdure mescolandole. Quando le verdure sono ben calde ma ancora al dente, abbassare il calore, aggiungere la carne e la salsa.
6. Mescolare gli ingredienti per garantire che tutto sia ben caldo.
7. Servire immediatamente.

Avvertenza: se sul piano cottura a induzione si trova una pentola non magnetica (ad es. alluminio), una pentola della dimensione sbagliata, o piccoli oggetti (ad es. coltelli, forchette, ciotole), il dispositivo passa automaticamente dopo un minuto alla modalità standby. La ventola continua a raffreddare il dispositivo per un minuto.

PULIZIA E MANUTENZIONE


Avvertenza: staccare sempre la spina e far raffreddare il dispositivo prima di procedere alla pulizia.

Cosa	Come	Importante!
<p>Sporco quotidiano sul vetro (impronte delle dita, segni, macchie causate da cibo o liquidi traboccati che non contengono zucchero).</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1 Spegnere il fornello. 2 Spruzzare un detergente per piani cottura a fornello caldo, ma non bollente. 3 Passare un panno umido e asciugare il fornello. 4 Riaccendere il fornello. 	<ul style="list-style-type: none"> • Quando il fornello viene spento, scompare l'indicazione "Superficie bollente" anche se il fornello è ancora bollente. Attenzione a non ustionarsi! • Non utilizzare spugne o prodotti abrasivi, dato che potrebbero danneggiare la superficie. Controllare sull'imballaggio del prodotto in questione se è adatto per piani cottura a induzione. • Non lasciare residui di detergente sul fornello, altrimenti potrebbe macchiarsi.

Cosa	Come	Importante!
Residui bruciati, sciolti, bollenti contenenti zucchero o spruzzi sul vetro.	<p>Rimuovere i resti con un taglierino, un rasoio o un raschietto per piani cottura in vetroceramica, facendo attenzione a non scottarsi con il fornello acceso.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Spegner il fornello. 2 Tenere il raschietto inclinato di 30° e grattare i resti in un angolo freddo del fornello. 3 Rimuovere lo sporco con un panno. 4 Seguire i passaggi 2-4 nel paragrafo "Sporco quotidiano". 	<ul style="list-style-type: none"> • Rimuovere macchie e spruzzi immediatamente, dato che una volta raffreddati sono molto difficili da togliere. • Attenzione: rischio di lesione! Non appena viene tolta la copertura di sicurezza dal taglierino, viene esposta la lama affilata. Utilizzarlo con cura e fare attenzione a non farsi male.
Resti di cibo e liquido sui tasti funzione.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Spegner il fornello. 2 Ammorbidire i resti. 3 Pulire i tasti con un panno umido, una spugna morbida o uno straccio da cucina. 4 Seguire i passaggi 2-4 nel paragrafo "Sporco quotidiano". 	Se c'è del liquido sopra a un fornello, è possibile che questo emetta un segnale acustico, si spenga da solo e che i tasti non funzionino più. Prima di riaccendere un fornello, assicurarsi che i tasti siano puliti e asciutti.

RICERCA E CORREZIONE DEGLI ERRORI

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
Il piano cottura non si accende.	Non c'è corrente.	Assicurarsi che il piano cottura sia collegato alla rete elettrica e sia acceso. Controllare se è scattato un fusibile o se è guasto. Se il problema persiste, contattare un tecnico qualificato.
I tasti funzione non reagiscono.	I tasti sono bloccati.	Disattivare il blocco dei tasti (v. "Disattivare il blocco dei tasti" nel capitolo "Utilizzo").
Difficoltà nell'utilizzo dei tasti.	Sui tasti c'è un sottile strato d'acqua o si sta utilizzando la punta delle dita e non il polpastrello.	Assicurarsi che i tasti siano asciutti e utilizzare i polpastrelli.
Il vetro è graffiato.	Pentole con bordi taglienti o utilizzo di spugne o prodotti abrasivi.	Utilizzare solo pentole con fondi piatti e puliti. Non utilizzare spugne o prodotti abrasivi per la pulizia.
Alcune padelle fanno rumori scricchiolanti o scoppiettanti.	Per motivi strutturali alcune pentole e padelle possono emettere questo tipo di rumori, dato che il fondo è spesso composto da diversi materiali, che si espandono con il calore.	Non si tratta di un errore. Questi rumori sono del tutto normali.

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
Il dispositivo emette un lieve rumore se viene utilizzato con un'impostazione di calore elevata.	Questo è dovuto alla tecnologia a induzione.	Questo è del tutto normale. Il rumore dovrebbe però scomparire o diventare meno intenso quando si abbassa il livello di potenza.
Il dispositivo emette il rumore di una ventola.	La ventola integrata nel dispositivo si è accesa per evitare il surriscaldamento dei componenti elettronici. Può capitare che la ventola rimanga in funzione per un certo tempo anche dopo lo spegnimento del dispositivo.	Questo è normale e non è necessario intervenire. Non staccare la spina del dispositivo se la ventola è ancora in funzione.
Le pentole non si scaldano e compare il simbolo  .	<ol style="list-style-type: none"> 1 Il dispositivo non rileva la pentola, perché non è adatta all'induzione. 2 Il dispositivo non rileva la pentola, perché questa è troppo piccola per il fornello o perché non è posizionata al centro. 	Utilizzare solo stoviglie adatte all'induzione (v. "Scegliere le stoviglie"). Posizionare la pentola al centro del fornello e assicurarsi che le dimensioni del fondo siano adatte al fornello.
Il dispositivo o il fornello si sono spenti inaspettatamente, viene emesso un segnale acustico e viene indicato un codice di errore (normalmente alternato a una o due cifre sull'indicazione del timer).	Errore tecnico.	Annotarsi il codice di errore, staccare la spina e contattare il servizio di assistenza ai clienti.

Codici di errore e il loro significato

Il dispositivo è dotato di una funzione di autodiagnosi. Questo permette al tecnico di controllare la funzione di diversi componenti, senza dover smontare il dispositivo.

Codice di errore	Possibile causa	Possibile soluzione
F3/F4	Guasto del sensore di temperatura della bobina di induzione.	Contattare il servizio di assistenza ai clienti.
F9/FA	Guasto del sensore di temperatura IGBT.	Contattare il servizio di assistenza ai clienti.
E1/E2	Tensione di corrente anormale.	Controllare che la tensione sia normale. Accendere il dispositivo quando la tensione è normale.
E3	La temperatura del sensore di temperatura della bobina di induzione è molto elevata.	Contattare il servizio di assistenza ai clienti.
E5	Il sensore di temperatura IGBT misura temperature elevate.	Riaccendere il dispositivo dopo che si è raffreddato.



ATTENZIONE

Pericolo di lesione! Non smontare autonomamente il dispositivo se compare un codice di errore, in modo da evitare danni a cose e/o persone.

SCHEMA DATI DEL PRODOTTO

Indicazioni conformi alla direttiva (UE) N° 65/2014

Metodi di misurazione e calcolo conformi a EN 61591:1997+A1:2006+A2:2011+A11:2014+A12:2015

Numero articolo	10033061		
Definizione	Simbolo	Valore	Unità
Consumo energetico annuale	AEC _{hood}	10,1	kWh/Anno
Classe di efficienza energetica		A+	
Efficienza fluidodinamica	FDE _{hood}	18,9	
Classe di efficienza fluidodinamica		C	
Efficienza luminosa	LE _{hood}	-	Lux/W
Classe di efficienza luminosa		-	
Grado di separazione del grasso	GFE _{hood}	40,7	%
Classe relativa al grado di separazione del grasso		G	
Flusso d'aria a velocità minima in funzionamento normale, escluso il funzionamento a livello intenso o ad alta velocità.		153,6 / 271,9	m ³ /h
Flusso d'aria in funzionamento intenso o ad alta velocità.		-	m ³ /h
Livello di emissioni sonore ponderato A, nelle velocità massima e minima disponibili in funzionamento normale.		41 / 54	dB
Livello di emissioni sonore ponderato A, in funzionamento intenso o ad alta velocità.		67	dB
Potenza assorbita a dispositivo spento	P _o	0,42	W
Potenza assorbita a dispositivo in standby	P _s	-	W
Informazioni di contatto	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179, Berlino, Germania		

Indicazioni conformi alla direttiva (UE) N° 66/2014

Metodi di misurazione e calcolo conformi a EN 61591:1997+A1:2006+A2:2011+A11:2014+A12:2015

Numero articolo	10033061		
Definizione	Simbolo	Valore	Unità
Consumo energetico annuale	AEC_{hood}	10,1	kWh/Anno
Fattore di incremento nel tempo	f	1,3	
Efficienza fluidodinamica	FDE_{hood}	18,9	
Indice di efficienza energetica	EEl_{hood}	37,4	
Volume del flusso d'aria misurato nel punto di massima efficienza	Q_{BEP}	148,4	m ³ /h
Pressione dell'aria misurata nel punto di massima efficienza	P_{BEP}	97	Pa
Flusso d'aria massimo	Q_{max}	286,2	m ³ /h
Potenza elettrica in entrata misurata nel punto di massima efficienza	W_{BEP}	21,2	W
Potenza nominale del sistema di illuminazione	W_L	-	W
Intensità luminosa media del sistema di illuminazione sul piano cottura	E_{middle}	-	Lux
Potenza assorbita misurata a dispositivo in standby	P_o	-	W
Potenza assorbita misurata a dispositivo spento	P_s	0,42	W
Livello di rumorosità	L_{WA}	54	dB
Informazioni di contatto	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179, Berlino, Germania		

INDICAZIONI PER LA TUTELA DELL'AMBIENTE

- Mentre si cucina, assicurare un sufficiente flusso d'aria, in modo che la cappa aspirante possa funzionare in modo efficiente e con bassa rumorosità operativa.
- Regolare la velocità della ventola in base alla quantità di vapore generato durante la cottura. Utilizzare la modalità di funzionamento intenso solo se necessario. Minore la velocità della ventola, minori i consumi energetici.
- Se durante la preparazione di grandi quantità di alimenti si forma molto vapore, selezionare per tempo una velocità maggiore della ventola. Se il vapore si è già diffuso nella cucina, sarà necessario lasciare in funzione più a lungo la cappa aspirante.
- Spegnerne la cappa quando non è più necessaria.
- Spegnerne la luce quando non è più necessaria.
- Pulire il filtro a intervalli regolari e sostituirlo secondo necessità, in modo da incrementare l'efficacia del sistema di ventilazione e da evitare il rischio di incendi.
- Mettere sempre il coperchio sulle pentole quando si cucina, per ridurre vapore e condensa.

AVVISO DI SMALTIMENTO



Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sulla confezione segnala che questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali e devono essere portati a un punto di raccolta di dispositivi elettrici ed elettronici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclo e lo smaltimento di questi prodotti si ottengono presso l'amministrazione locale oppure il servizio di gestione dei rifiuti domestici.

PRODUTTORE E IMPORTATORE (UK)

Produttore:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

Importatore per la Gran Bretagna:

Berlin Brands Group UK Limited
 PO Box 42
 272 Kensington High Street
 London, W8 6ND
 United Kingdom

Geachte klant,

gefeliciteerd met de aanschaf van dit apparaat. Lees de hierna volgende handleiding aandachtig door en volg de instructies op om schade te voorkomen. Voor schade veroorzaakt door het niet in acht nemen van de instructies of door onjuist gebruik nemen wij geen verantwoordelijkheid. Scan de QR code voor toegang tot de meest actuele gebruikershandleiding en voor meer informatie rondom het artikel.



INHOUDSOPGAVE

Veiligheidsinstructies (kookplaat)	196
Tips voor gebruik en onderhoud	197
Veiligheidsinstructies (afzuigkap)	200
Overzicht apparaat	202
Controlepaneel	203
Installatie	204
Ingebruikname en bediening	211
Timerinstellingen	219
Kooktips	223
Reiniging en onderhoud	225
Problemen en oplossingen	227
Productinformatieblad	230
Informatie over milieubescherming	232
Instructies voor afvoer	232
Fabrikant & importeur (UK)	232

TECHNISCHE GEGEVENS

Artikelnummer	10033061
Stroomvoorziening	220-240 V ~ 50/60 Hz
Totaal vermogen	6600-7200 W
Tip: Een actief koolfilter voor deze afzuigkap vindt u onder artikelnummer 10030727. Bezoek hiervoor onze website: www.klarstein.nl	

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES (KOOKPLAAT)

Gevaar voor elektrische schokken

- Neem de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u onderhoud of reparaties aan het apparaat gaat/ laat uitvoeren.
- Aansluiting op een geaard stopcontact is vereist en verplicht.
- Wijzigingen in de stroomvoorziening mogen uitsluitend door een hiervoor gekwalificeerde elektricien worden uitgevoerd.
- Het niet opvolgen van dit advies kan elektrische schokken en zelfs de dood tot gevolg hebben.



LET OP!

Letselgevaar! De randen van de kookplaat zijn scherp. Wees voorzichtig om verwonding te vermijden.

Algemene veiligheidsinstructies

- Lees deze gebruikershandleiding aandachtig door voordat u het apparaat installeert en/of in gebruik neemt.
- Plaats nooit brandbare materialen of producten op de kookplaat.
- Geef deze informatie door aan diegene die het apparaat installeert, aangezien dit de installatiekosten kan verminderen.
- Dit apparaat moet conform deze handleiding worden geïnstalleerd om schade aan eigendommen en persoonlijk letsel te voorkomen.
- Dit apparaat moet door een hiervoor gekwalificeerd persoon worden geïnstalleerd en geaard.
- Dit apparaat moet worden aangesloten op een stroomcircuit met stroomonderbreker die volledig is geïsoleerd van de stroomvoorziening.
- Door een incorrecte installatie van het apparaat kunnen alle garantie- en waarborgclaims komen te vervallen.
- Kinderen vanaf 8 jaar en personen met een beperkte lichamelijke, sensorische en/of geestelijke gezondheid mogen het apparaat alleen gebruiken wanneer ze van tevoren door een voor hen verantwoordelijke persoon uitvoerig met de functies en veiligheidsinstructies van het apparaat vertrouwd zijn gemaakt en de hieraan verbonden risico's begrijpen.
- Dit apparaat is geen speelgoed. Reiniging en onderhoud van de kookplaat mag nooit door kinderen alleen worden uitgevoerd.
- Wanneer de stroomkabel beschadigd is moet deze door de fabrikant, de klantenservice of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon worden vervangen om schade aan eigendommen en/of persoonlijk letsel te voorkomen.

- Schakel het apparaat onmiddellijk uit wanneer het oppervlak (glaskeramisch oppervlak kookplaat of gelijkwaardig materiaal dat onder spanning staande delen beschermt) barsten vertoont om het risico op elektrische schokken te reduceren.
- Plaats geen metalen objecten, zoals messen, lepels, vorken of deksels, op de kookplaat aangezien die heel heet kunnen worden.
- Gebruik voor het reinigen geen stoomreiniger.
- Het apparaat mag niet in verbinding met een externe timer of een afzonderlijk systeem met afstandsbediening worden gebruikt.
- Het kookproces moet onder toezicht staan. Een kortstondig kookproces moet permanent onder toezicht staan.
- Laat het apparaat bij gebruik nooit zonder toezicht daar vooral koken met olie of vet gevaarlijk kan zijn en brand tot gevolg kan hebben. Probeer nooit een vetbrand met water te doven! Schakel het apparaat uit en dek de vlam af met een blusdeken of een pannendecksel.

**LET OP!**

Brandgevaar! Plaats geen andere objecten dan potten en pannen op de inductiekookplaat.

TIPS VOOR GEBRUIK EN ONDERHOUD

Gevaar voor elektrische schokken

- Kook in geen geval op een kapot of gebarsten oppervlak. Wanneer de oppervlaktes breken of barsten vertonen schakelt u het apparaat direct uit, haalt u de stekker uit het stopcontact en neemt u contact op met een gekwalificeerde electricien.
- Schakel de inductiekookplaat uit en neem de stekker uit het stopcontact voordat u overgaat tot reiniging en onderhoud.
- Het niet opvolgen van dit advies kan elektrische schokken en zelfs de dood tot gevolg hebben.

Gezondheidsrisico's

- Dit apparaat voldoet aan de elektromagnetische veiligheidsnormen.
- Personen met pacemakers of andere elektrische implantaten (zoals bijvoorbeeld insuliepompen) moeten voor de ingebruikname contact opnemen met een arts of de fabrikant van de implantaten om er zeker van te zijn dat hun implantaat niet beïnvloed wordt door het elektromagnetische veld van de kookplaat.
- Het niet opvolgen van dit advies kan de dood tot gevolg hebben.

**LET OP!**

Verbrandingsgevaar! Tijdens het gebruik worden de voor de gebruiker toegankelijke onderdelen zo heet dat ze brandwonden kunnen veroorzaken. Let erop dat uw lichaam, kleding en andere materialen, zoals keukenhulpjes, de kookplaat pas aanraken wanneer deze volledig is afgekoeld.

- Houdt kinderen op afstand van de inductiekookplaat.
- Handvaten van pannen kunnen tijdens het gebruik zo heet worden dat u deze beter niet kunt aanraken. Zorg ervoor dat de handvaten van pannen zich niet direct boven een ingeschakeld kookveld bevinden. Let erop dat de handvaten van pannen zich buiten het bereik van kinderen bevinden.
- Het niet opvolgen van dit advies kan schroeï- en brandwonden veroorzaken.

**LET OP!**

Risico op verwonding! Het vlijmscherpe lemmet van de kookplaatschraper komt bloot te liggen zodra u de beveiliging weghaalt. Wees uiterst voorzichtig bij het gebruik. Berg de schraper altijd met de beveiliging op zijn plaats, buiten het bereik van kinderen, op. Het niet opvolgen van het advies kan letsel en brandwonden veroorzaken.

Algemene veiligheidsinstructies

- Laat het toestel tijdens gebruik niet zonder toezicht. Overkoken kan tot rookontwikkeling leiden en vetspetters kunnen vlam vatten.
- Plaats geen objecten op het apparaat.
- Laat nooit objecten of overig keukenbestek op het apparaat liggen.
- Laat geen magnetiserende voorwerpen (bijv. kredietkaart, SD kaart) of elektronische apparaten (bijv. computer, mp3 speler) in de nabijheid van het apparaat liggen, daar deze door het elektromagnetische veld kunnen worden beïnvloed.
- Gebruik het apparaat nooit om uzelf of een ruimte op te warmen.
- Schakel de individuele kookvelden en de kookplaat na gebruik uit zoals beschreven in deze handleiding (bijv. door gebruik van de touch bediening). Vertrouw voor het uitschakelen niet op de panherkenning wanneer u de pan weghaalt.
- Sta niet toe dat kinderen met het apparaat spelen, erop zitten, staan of klimmen.
- Bewaar, in het belang van uw kinderen, niets in de kastjes boven het apparaat. Kinderen die stiekem op het apparaat klimmen kunnen ernstig worden verwond.

- Kinderen of personen met beperkte geestelijke vermogens dienen door een voor hen verantwoordelijk persoon te worden geïnformeerd over het gebruik van het apparaat om er zeker van te zijn dat ze het kunnen gebruiken zonder zichzelf en/of anderen in gevaar te brengen.
- Repareer of vervang geen onderdelen van het apparaat tenzij dit expliciet in de handleiding wordt aanbevolen. Alle andere reparatie- en onderhoudswerkzaamheden moeten door een gekwalificeerde elektricien worden uitgevoerd.
- Laat geen zware voorwerpen op de kookplaat vallen en bewaar ze daar ook niet.
- Ga niet op de kookplaat staan of zitten.
- Gebruik geen pannen met scherpe randen en trek deze ook niet over het oppervlak van de inductiekookplaat daar deze hierdoor kan beschadigen.
- Gebruik voor het reinigen van het oppervlakte geen metalen borstels of andere agressieve reinigingsmiddelen die de kookplaat kunnen beschadigen.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik in conventionele huishoudens en gelijkwaardige omgevingen, zoals de personeelskeuken in een winkel of op kantoor en andere werkomgevingen, in boerderijen en door gasten in hotels, motels en bed & breakfasts.
- Raak de kookvelden tijdens gebruik in geen geval met de blote hand aan.
- Kinderen onder de 8 jaar kunnen het beste uit de buurt van het apparaat blijven.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES (AFZUIGKAP)

- Lees de handleiding voor de ingebruikname zorgvuldig door en bewaar het als naslagwerk.
- Installatiewerkzaamheden mogen alleen door een electricien of een ander gekwalificeerd persoon worden uitgevoerd. Controleer voor de ingebruikname of de op de afzuigkap vermelde spanning (V) en frequentie (Hz) overeenkomen met de spanning (V) en frequentie (Hz) van de stroomvoorziening in uw huishouden.
- Voor schade veroorzaakt door foutief gebruik of onjuiste installatie nemen wij geen verantwoordelijkheid.
- Kinderen onder de 8 jaar mogen de afzuigkap niet bedienen.
- Het apparaat is niet bestemd voor commercieel gebruik, maar voor gebruik in een conventioneel huishouden en gelijkwaardige omgevingen.
- Reinig het apparaat en het filter regelmatig, zodat het altijd efficiënt functioneert.
- Neem voor het reinigen altijd de stekker uit het stopcontact.
- Reinig het apparaat zoals in de gebruikershandleiding aangegeven.
- Gebruik geen open vuur onder de afzuigkap.
- Wanneer het apparaat niet naar behoren functioneert neemt u contact op met de fabrikant of een vakbedrijf.
- Kinderen vanaf 8 jaar en personen met een beperkte lichamelijke, sensorische en/of geestelijke gezondheid mogen het apparaat alleen gebruiken wanneer ze van tevoren door een voor hen verantwoordelijke persoon uitvoerig met de functies en veiligheidsinstructies van het apparaat vertrouwd zijn gemaakt en de hieraan verbonden risico's begrijpen.
- Wanneer de stroomkabel of stekker beschadigd is moet die door de fabrikant, een geautoriseerd bedrijf of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon worden vervangen.
- Wanneer de afzuigkap gebruikt wordt bij een fornuis dat gas, of een andere brandstof, gebruikt moet de ruimte voldoende kunnen worden geventileerd.
- Flambeer niet onder de afzuigkap.
- Let op! Het oppervlakte van het apparaat kan tijdens het gebruik heet worden.

Belangrijke informatie m.b.t. de installatie

- De lucht mag niet afgevoerd worden in een afvoer die al wordt gebruikt voor het afzuigen van rook voortkomend uit gas of andere brandstoffen (geldt niet voor de lucht die in de ruimte wordt teruggevoerd).
- Neem alle regionale voorschriften in acht die betrekking hebben op het inbouwen van ventilatiesystemen.

Belangrijke informatie m.b.t. het afvoersysteem



LET OP!

Vergiftigingsgevaar door teruggezogen uitlaatgassen! Gebruik het apparaat niet in de afvoermodus wanneer het tegelijk met een haard wordt gebruikt die afhankelijk is van de omringende lucht en er onvoldoende luchtcirculatie is.

Kamerluchtafhankelijke haarden, zoals gas-, olie-, hout- of kolenkachels, boilers en geisers gebruiken de in een ruimte aanwezige lucht en voeren die via een afvoerpijp of -slang naar buiten af. Bij een afvoersysteem wordt lucht aan de keuken en de nabijgelegen ruimtes onttrokken. Zonder voldoende vers aangevoerde lucht ontstaat een onderdruk. Giftige gassen kunnen daarbij uit de schoorsteen of de afvoerpijp worden teruggezogen in de woonruimtes.

- Let erop dat er voldoende frisse lucht toegevoerd wordt en dat de lucht vrij kan circuleren.
- Een muurkast voor de luchttoevoer/ -afvoer is niet voldoende om aan de grenswaarde te voldoen.

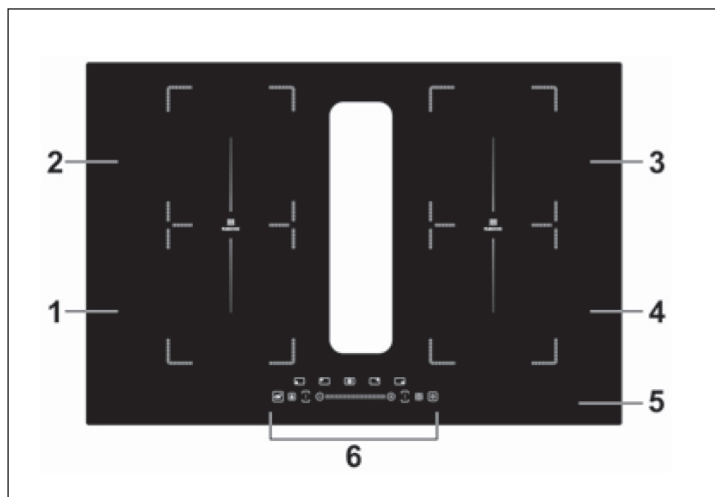
Een risicoloos gebruik is alleen mogelijk wanneer de onderdruk op de plaats van gebruik niet hoger is dan 4 Pa (0,04 mbar). Dit bereikt u wanneer de voor verbranding benodigde lucht door niet-afsluitbare openingen in deuren en ramen kan worden aangevoerd in combinatie met een muurkast voor luchttoevoer / -afvoer. Laat u in ieder geval door een meester schoorsteenveger adviseren en de gehele ventilatie van het huis beoordelen. Hij kan u daarnaast informeren over de eventueel te nemen maatregelen.

Wanneer de afzuigkap uitsluitend als circulatiesysteem wordt ingezet is het gebruik onbeperkt mogelijk.

Belangrijke informatie m.b.t. de demontage van het apparaat

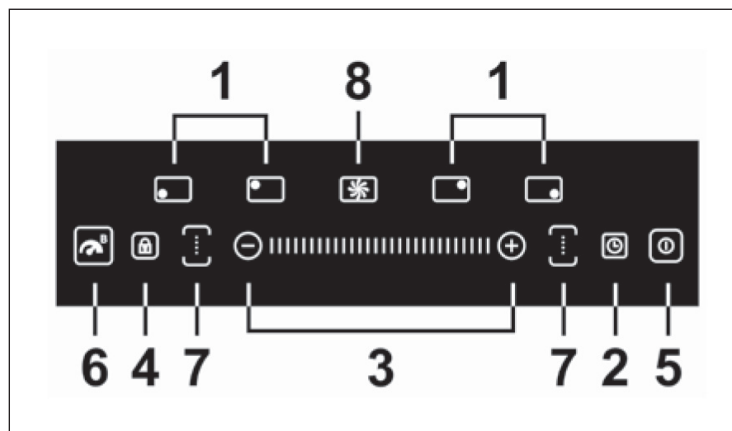
- De demontage is gelijk aan de installatie/ montage maar in omgekeerde volgorde.
- Vraag voor de demontage hulp aan een tweede persoon om verwonding te voorkomen.

OVERZICHT APPARAAT



1	Linksvoor: 1800-2000 W	4	Rechtsvoor: 1800-2000 W
2	Linksachter: 1500-1700 W	5	Glazen oppervlak
3	Rechtsachter: 1800-2000 W	6	Controlepaneel

CONTROLEPANEEL



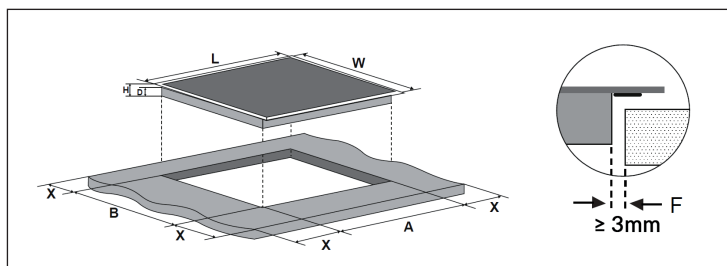
1	Selectietoets kookveld	5	Aan/ Uit knop
2	Timer toets	6	Boostfunctie
3	Vermogen/ Timer instellen	7	Flexibele kookzone
4	Toetsenblokkade	8	Afvoervermogen instellen

INSTALLATIE

Vorbereiden van het werkvlak

Snij het werkvlak conform de afmetingen in de tekening uit. Voor installatiedoeleinden moet minimaal 5 cm van de werkplaat rondom het gat behouden blijven. Zorg ervoor dat de dikte van de werkplaat minimaal 30 mm is. Kies een hittebestendig en isolerend materiaal voor het werkvlak uit. Hout en gelijkwaardig vezelrijk materiaal kan alleen als werkvlak worden gekozen wanneer het geïmpregneerd is om het risico op een elektrische rok te verminderen en misvorming door warmte te voorkomen.

Let op! De veiligheidsafstand tussen de zijanten van de kookplaat en de binnenzijden van het werkblad moet minimaal 3 mm zijn.

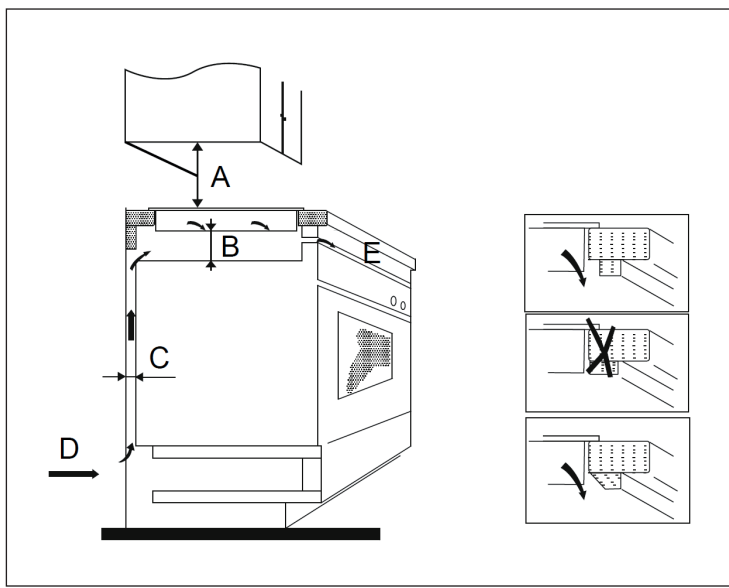


Let op! Bij de in de tabel aangegeven maten gaat het om de weergave in mm.

L	W	H	D	A	B	X	F
770	520	62	58	740	490	min. 50	min. 3

Zorg er altijd voor dat het apparaat voldoende geventileerd wordt en niets de luchttoevoer en -afvoer blokkeert. Zorg ervoor dat het apparaat in goede toestand is voordat u het inbouwt.

Let op! De veiligheidsafstand tussen het kookvlak en het hangkastje erboven moet minimaal 760 mm zijn.



Let op! Bij de in de tabel aangegeven maten gaat het om de weergave in mm.

A	B	C	D	E
760	min. 50	min. 20	Opening luchtaanvoer	Opening luchtafvoer 5 mm

Voor de installatie

Zorg ervoor dat:

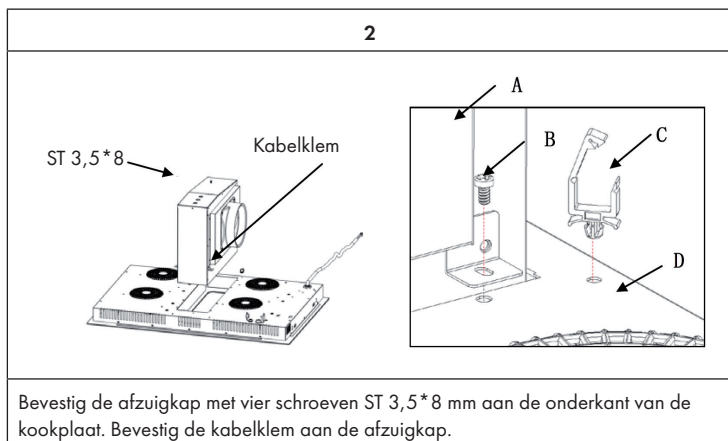
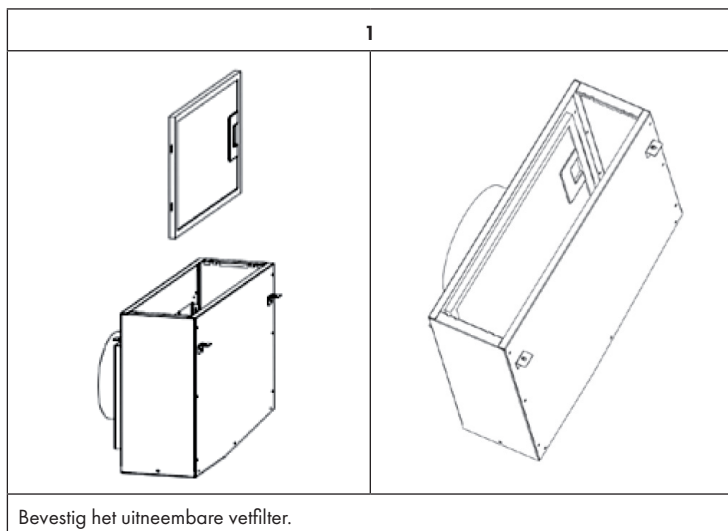
- het werkkoppervlak egaal is en dat er geen onderdelen zijn die de voor het toestel benodigde ruimte beïnvloeden.
- het werkkoppervlak uit hittebestendig en isolerend materiaal bestaat.
- een oven moet over een ingebouwde koelventilator beschikken wanneer het apparaat erboven wordt ingebouwd.
- een geschikte stroomonderbreker, die een volledige scheiding van het elektriciteitsnet mogelijk maakt, conform de plaatselijke voorschriften voor bedrading is ingebouwd en gemonteerd in de staande bedrading.
- de stroomonderbreker moet van een goedgekeurd type zijn en een contactopening van 3 mm tussen alle polen hebben (of in alle actieve [fases] conductoren, wanneer de plaatselijke voorschriften dit toestaan).
- de stroomonderbreker gemakkelijk toegankelijk is voor de gebruiker van de inductiekookplaat.
- u contact opneemt met de plaatselijke bouwautoriteiten wanneer u twijfelt over de installatie.
- u hittebestendige en gemakkelijk te reinigen materialen (zoals keramische tegels) op de muren rondom de inductiekookplaat bevestigt.

Na de installatie

Zorg ervoor dat:

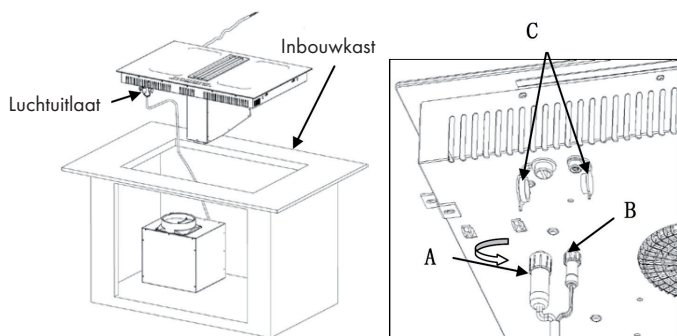
- de stroomkabel niet toegankelijk is via kastdeurtjes en schuiflades.
- een toegang voor frisse lucht aan de onderkant van het apparaat gegarandeerd is zodat de lucht kan circuleren.
- een warmtescherm onder het apparaat wordt geplaatst wanneer het apparaat boven een schuiflade of kastje wordt geïnstalleerd.
- de stroomonderbreker gemakkelijk toegankelijk is voor de gebruiker van de inductiekookplaat.

Voortgang installatie



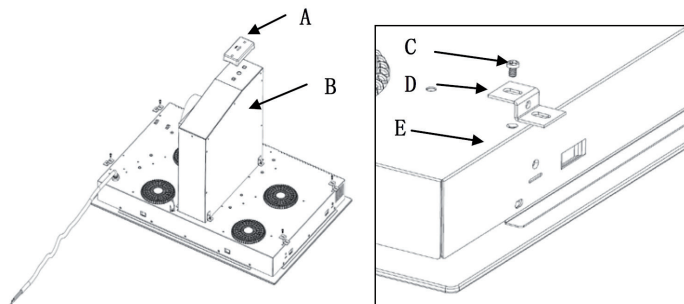
- (A) Afzuigkap
- (B) Schroef
- (C) Kabelklem
- (D) Inductiekookveld

3

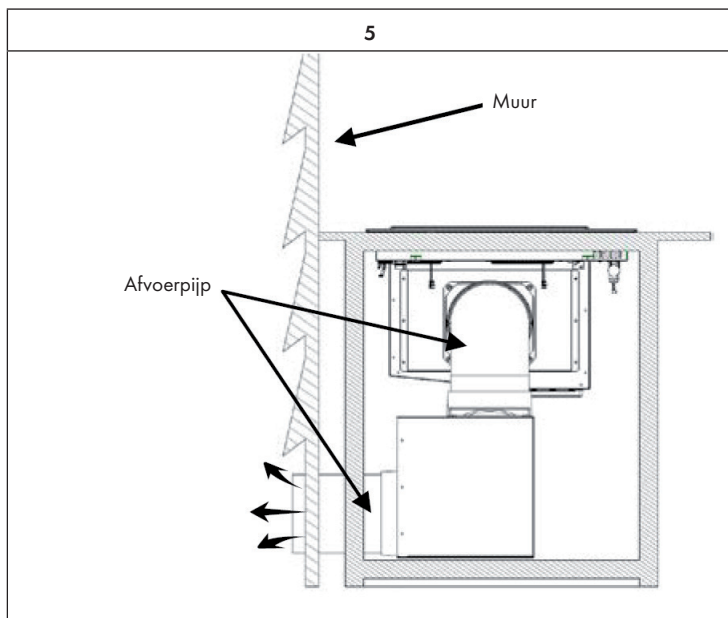


Open de waterdichte afdekking (C) aan de onderkant van de inductiekookplaat, plaats de stekkers (A & B) en vergrendel ze.

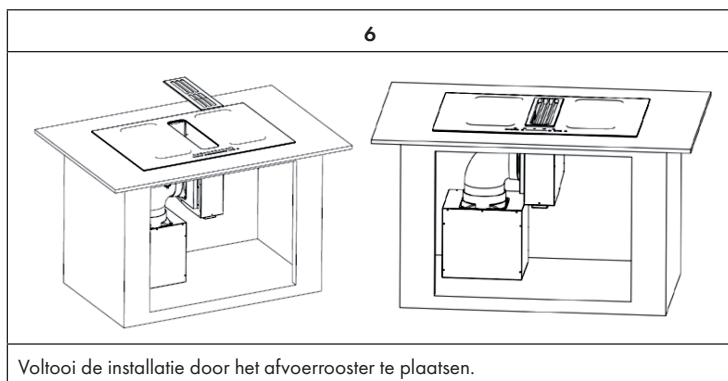
4



Bevestig de olijschaal (A). Bevestig de kookplaat aan het werkblad door de 4 beugels (D) aan de onderkant van de kookplaat (E) vast te schroeven (C).



Verbindt de 1,5 m lange afvoerpijp met de afzuigkap. Bevestig daartoe het eenrichtingsventiel aan de luchtuitlaat van de afzuigkap. Bevestig vervolgens de afvoerpijp aan het eenrichtingsventiel. Sluit de kookplaat aan op het stroomnet.



Vorzorgsmaatregelen



LET OP!

Risico op verwonding! De inductiekookplaat moet door gekwalificeerde personen of een elektricien worden geïnstalleerd. Probeer het apparaat nooit zelf in te bouwen.

- Het apparaat mag niet direct boven afwasmachines, koelkasten, vrieskasten, wasmachines of wasdrogers worden geïnstalleerd omdat het vocht de elektronica van het apparaat kan beschadigen.
- Het apparaat moet zo geïnstalleerd worden dat de hitte weg kan hetgeen de betrouwbaarheid van het apparaat verbetert.
- De muren en oppervlaktes rondom het apparaat moeten hittebestendig zijn.
- Om schade te voorkomen moet de lijnlaag hittebestendig zijn.
- Voor het reinigen mag geen stoomreiniger worden gebruikt.

Aansluiting op het stroomnet



LET OP!

Risico op verwonding! Dit apparaat mag alleen door gekwalificeerd personeel of door een elektricien worden aangesloten op het stroomnet.

Controleer voor de aansluiting of:

- het kabelsysteem bij u thuis geschikt is voor het door het apparaat benodigde vermogen.
- de netspanning overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje is aangegeven.
- de voedingskabels bestand zijn tegen de belasting die op het typeplaatje is aangegeven.

Gebruik geen adapter, verloopstukken of meervoudige stekkerdozen om het apparaat aan te sluiten daar deze oververhitting en brand kunnen veroorzaken. De stroomkabel mag geen hete delen van het apparaat aanraken en moet zo geplaatst worden dat het op geen enkel moment meer dan 75°C wordt.

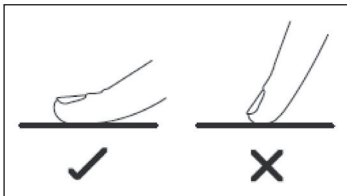
Tip! Overleg van tevoren met uw elektricien om er zeker van te zijn dat het stroomnet bij u thuis geschikt is voor het apparaat. Wijzigingen in de stroomvoorziening mogen uitsluitend door een hiervoor gekwalificeerde elektricien worden uitgevoerd.

- Wanneer de stroomkabel beschadigd is en vervangen moet worden neemt u contact op met de fabrikant of de klantenservice om schade aan eigendommen en persoonlijk letsel te voorkomen.
- Wanneer het apparaat direct met het stopcontact wordt verbonden moet een omnipolaire stroomonderbreker met een contactopening van minimaal 3 mm tussen alle contacten worden geïnstalleerd.
- De installateur moet de veiligheid van de elektrische verbinding controleren en ervoor zorgen dat deze aan alle veiligheidsnormen voldoet.
- De stroomkabel mag niet verbogen of plat gedrukt worden.
- Controleer de stroomkabel regelmatig op beschadiging.

INGEBRUIKNAME EN BEDIENING

Touch bediening

- De toetsen van het controlepaneel reageren op aanraking. Het is dus niet nodig om druk uit te oefenen bij het aanraken.
- Gebruik voor het aanraken de bal van de vinger en niet de punt.

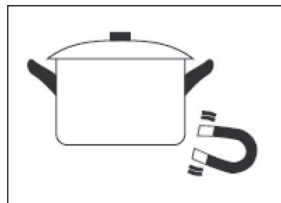


- Iedere keer dat het apparaat een aanraking registreert laat het een pieptoon horen.
- Let erop dat de toetsen altijd schoon en droog zijn en dat ze niet afgedekt worden (bijvoorbeeld door voorwerpen of een kleedje). Zelfs een dun laagje water kan het gebruik van de toetsen al hinderen.

Selecteren van het kookgerei

Let op! Gebruik uitsluitend kookgerei dat geschikt is voor inductie. Kijk op de verpakking of de onderkant van de pan of het inductiesymbool zichtbaar is.

U kunt ter controle van de bruikbaarheid een magnetische test uitvoeren. Beweeg een magneet in de richting van de onderkant van de pan. Wanneer de magneet aangetrokken wordt is de pan geschikt voor inductie.



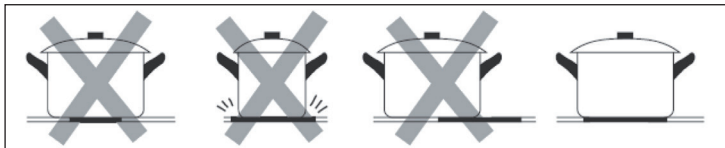
Wanneer u geen magneet bij de hand heeft:

1. Doe wat water in een pan waarvan u de geschiktheid wilt controleren.
2. Wanneer het symbool  niet op het controlepaneel verschijnt en het water warm wordt is de pan geschikt voor inductie.

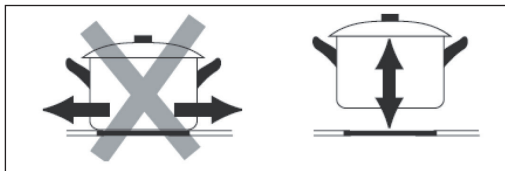
Kookgerei dat gemaakt is van de volgende materialen, is niet geschikt: zuiver edelstaal, aluminium of koper zonder magnetische onderkant, glas, hout, porselein, keramiek en aardewerk. Gebruik geen kookgerei dat scherpe randen of een afgeronde onderkant heeft.



Controleer of de onderkant van uw pan recht is, plat op het glazen oppervlak ligt en even groot is als het kookveld. Gebruik uitsluitend pannen waarvan de doorsnede hetzelfde is als de markering op het kookveld. Wanneer u een wat grotere pan gebruikt wordt de energie op het hoogste efficiëntieniveau verbruikt. Wanneer u een kleinere pan neemt kan de efficiëntie minder zijn dan verwacht. Het is mogelijk dat pannen met een doorsnede van minder dan 140 mm niet door de inductiekookplaat worden herkend. Plaats de pan altijd in het midden van de kookplaat.



Til de pan altijd van de inductiekookplaat. Trek niet aan de pan om beschadiging van het glas te voorkomen.


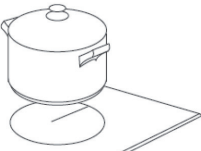



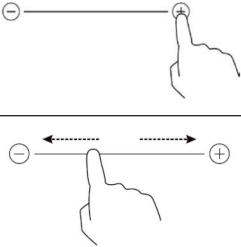
Afmetingen pannen

De kookvelden passen zich, tot op zekere hoogte, automatisch aan de doorsnede van de onderkant van de pan aan. De onderkant van de pan moet een minimale doorsnede hebben die overeenkomt met het kookveld. Voor de meeste efficiëntie plaatst u de pan in het midden van uw kookveld.

Kookveld	Doorsnede onderkant inductie pan
	Minimum (mm)
1, 2, 3, 4	120
Flexibel inductiebereik	220

Beginnen met koken

<p>Raak de Aan / Uit toets aan. Na het inschakelen geeft het toestel één pieptoon en op alle displays verschijnt [-] of [--]. Het apparaat staat in de stand-by modus.</p>	
<p>Plaats een geschikte pan op het kookveld dat u wilt gebruiken. Verzekert uzelf ervan dat de onderkant van de pan en het oppervlak van het kookveld schoon en droog zijn.</p>	

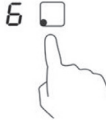
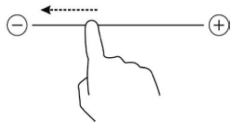
<p>Wanneer u de kookveldselectie aanraakt knippert de weergave van het kookveld dat u geselecteerd heeft.</p>	
<p>Pas de temperatuur aan door de touch schuifknop aan te raken.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wanneer u binnen een minuut geen temperatuurkeuze maakt schakelt de inductieplaat zich automatisch uit. Dan moet u het apparaat opnieuw inschakelen. • U kunt de temperatuurinstelling op elk moment tijdens het kookproces wijzigen. 	

Het symbool $\geq \leq$ knippert afwisselend met de temperatuurinstelling op het controlepaneel. Dat betekent dat:

- u de pan niet correct op het kookveld heeft gezet of,
- de pan die u gebruikt niet geschikt is voor inductie of,
- de pan te klein is of zich niet in de midden van het kookveld bevindt.

Er wordt niet verhit wanneer er geen geschikte pan op het kookveld is gezet. Het controlepaneel schakelt zich automatisch na een minuut uit wanneer er geen passende pan op het kookveld wordt gezet.



Het koken beëindigen



<p>Raak in de kookveldselectie het deel aan dat u uit wilt schakelen.</p>	
<p>Schakel het kookveld uit door op de touch schuifknop met de vinger naar links te gaan. Verzekert uzelf ervan dat het controlepaneel '0' en aansluitend 'H' weergeeft.</p>	

<p>Zorg ervoor dat het display eerst [0] en daarna [H] weergeeft.</p>	
<p>Schakel het hele kookoppervlak uit door op de Aan/Uit toets te drukken.</p>	

Info! [H] betekent dat het kookveld nog te heet is om aan te raken. De weergave verdwijnt zodra het oppervlak tot een veilige temperatuur is afgekoeld. Zolang [H] wordt weergegeven, kunt u de resterende warmte gebruiken om een andere pan te verwarmen. Plaats de betreffende pan dan gewoon op de nog hete plaat.

Boostfunctie

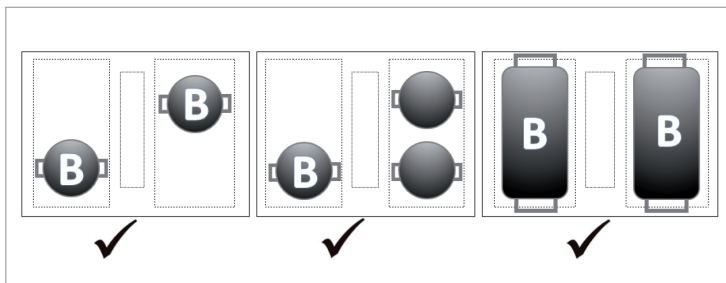
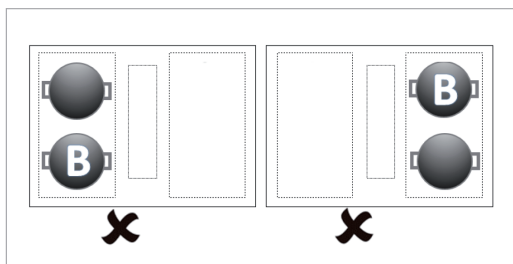
<p>Activeren van de boost-functie</p>	
<p>Druk op de keuzetoets van de kookplaat.</p>	
<p>Raak de Boost functietoets aan, het display toont [P] en het maximum vermogen wordt automatisch ingesteld.</p>	

Deactiveren van de boostfunctie	
Druk op de keuzetoets van de kookplaat en selecteer de kookplaat waarvoor u de boostfunctie wilt uitschakelen.	
Raak de Boost functietoets aan en de kookplaat wordt teruggezet naar zijn oorspronkelijke instellingen.	

Info m.b.t. de boostfunctie

De boostfunctie kan op alle kookvelden worden toegepast. Voordat u de boostfunctie activeert schakelt u eerst het andere kookveld aan dezelfde kant uit.

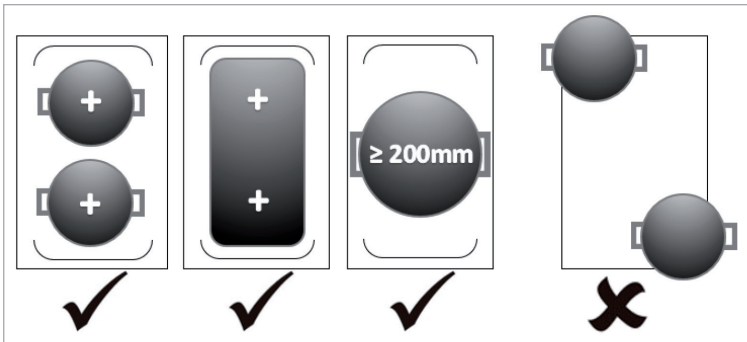
Fout:
Juist:



Flexibel inductiebereik

- Dit bereik kan als een groot kookveld of als twee individuele kookvelden worden gebruikt, afhankelijk van wat u nodig heeft om te koken.
- Het flexibele bereik bestaat uit twee onafhankelijk van elkaar functionerende inductiespoelen die afzonderlijk kunnen worden bediend. Wanneer u het flexibele bereik als een groot kookveld gebruikt heeft het overal hetzelfde vermogen wanneer u er een pan op plaatst. Het deel waar de pan niet op staat wordt automatisch uitgeschakeld.

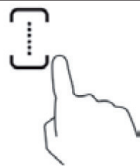
Voorbeelden van een goede en een slechte positionering van de pan:



Let op! Zorg ervoor dat het kookgerei altijd in het midden van de kleine kookvelden staat, ook wanneer u de flexibele inductiezone gebruikt. Als het kookgerei ovaal, rechthoekig of erg lang is, moet u ervoor zorgen dat u het op het flexibele inductiezone plaatst, zodat beide kruisen (elk in het midden van de kleine kookplaat) bedekt zijn. Het kookgerei moet meer dan $\frac{3}{4}$ van het verwarmingsoppervlak bedekken. Het plaatsen van een ronde pan in het middengebied is niet aan te raden.

Gebruik als één groot kookveld

Om het flexibele gedeelte als een grote kookplaat te gebruiken, beweegt u de toets voor het grote kookveld (zie afbeelding). De vermogensinstelling functioneert zoals bij de individuele kookvelden.



Gebruik als twee onafhankelijke kookvelden

Om het flexibele bereik als twee onafhankelijke kookvelden met verschillende vermogens te gebruiken, drukt u opnieuw op de toets voor het grote kookveld en de instelling wordt gewijzigd.

Om de afzuigkap te bedienen

1. Raak de Aan / Uit toets aan. Na het inschakelen klinkt een pieptoon en op alle displays verschijnt [-] of [--]. Het display voor de afzuigkap toont [0]. Het apparaat staat in de stand-by modus.
2. Raak de afzuigtoets aan en een indicator naast de knop knippert.
3. Stel een vermogensniveau in door de afzuigtoets opnieuw aan te raken. Het vermogen kan worden ingesteld van stand 1 tot stand 3. Op vermogensniveau P duurt het afzuigen 8 minuten.



Toetsenblokkade

U kunt de toetsen blokkeren om onbedoeld gebruik te voorkomen (bijvoorbeeld kinderen die de kookvelden per ongeluk inschakelen).

- Druk eenmaal kort op de toets voor de toetsenblokkade. Het display geeft [Lo] weer.
- Als u de toetsenblokkering wilt deactiveren, moet u ervoor zorgen dat het toestel ingeschakeld is. Houdt de toets voor de toetsenblokkade langer ingedrukt.

Info! Wanneer de toetsenblokkade actief is zijn alle toetsen, behalve de AAN/UIT knop, gedeactiveerd. In geval van nood kunt u het toestel uitschakelen met de AAN/UIT toets. De volgende keer dat u het apparaat gebruikt, dient u na het inschakelen eerst de toetsenblokkering te deactiveren.



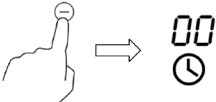


TIMERINSTELLINGEN

U kunt de timer op twee verschillende manieren gebruiken:

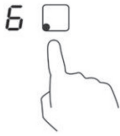





1. U kunt een bepaalde tijd instellen waarna het apparaat begint de piepen. In dit geval wordt na afloop geen enkel kookveld uitgeschakeld.
2. U kunt de timer ook zo instellen dat na afloop van het geprogrammeerde aantal minuten één of meerdere kookvelden automatisch uitgeschakeld worden.

Info: U kunt maximaal 99 minuten instellen.

Gebruik van de timer zonder kookveldselectie

<p>Controleer of het kookveld ingeschakeld is. Opmerking: U kunt de timer ook gebruiken als u geen kookveld hebt gekozen. Als u de timer aanraakt, verschijnt [30] op het timerdisplay.</p>	
<p>Stel de gewenste tijd in door de [+] en [-] toetsen aan te raken. Houd de toets ingedrukt om de tijd sneller in te stellen.</p>	
<p>Als u de timer wilt deactiveren, houdt u de minustoets ingedrukt tot [00] in het display verschijnt.</p>	
<p>Zodra u de tijd hebt ingesteld, begint de timer met aftellen. De resterende tijd wordt boven de klok weergegeven en de timerindicator knippert gedurende 5 seconden.</p>	
<p>Nadat de tijd is verstreken, klinkt gedurende 30 seconden een signaal en wordt [--] boven de klok weergegeven.</p>	

Gebruik van de timer met kookveldselectie




<p>Raak de selectieknop van het kookveld aan dat moet worden uitgeschakeld wanneer de timer afloopt.</p>	
<p>Wanneer u de timer aanraakt, wordt [30] weergegeven.</p>	
<p>Stel de gewenste tijd in door de [+] en [-] toetsen aan te raken. Houd de toets ingedrukt om de tijd sneller in te stellen.</p>	
<p>Zodra u de tijd hebt ingesteld, begint de timer met aftellen. De resterende tijd wordt boven de klok weergegeven en de timerindicator knippert gedurende 5 seconden. De rode stip naast de voedingsindicator knippert en geeft aan dat deze zone momenteel is geselecteerd.</p>	
<p>Als u de timer wilt deactiveren, selecteert u eerst de kookzone en drukt u vervolgens op de timertoets. Het display boven de klok toont [00].</p>	
<p>Wanneer de tijd afgelopen is gaat de kookzone uit en laat het display [H] zien.</p>	

Let op! Andere ingeschakelde kookvelden blijven ingeschakeld.

Selectie meerdere kookvelden

Wanneer u deze functie voor meer dan één hittezone gebruikt, laat het timerdisplay de kortste tijd zien.

Voorbeeld: De timer van zone 2 is op 3 minuten ingesteld, die van zone 3 op 6 minuten. Het display geeft [03] weer.



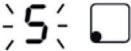



	Ingesteld op 6 minuten.	
	Ingesteld op 3 minuten.	

Let op: De knipperende rode punt naast de vermogensweergave betekent dat de timerweergave de tijd van die hittezone weergeeft. Wanneer u de ingestelde tijd van een andere hittezone wilt controleren raakt u de toets voor die hittezone aan. De timer geeft de ingestelde tijd weer.

Wanneer de tijd afgelopen is gaat de kookzone uit en laat het display [H] zien.

Wanneer u een timer die al aftelt opnieuw wilt instellen begint u opnieuw bij stap 1.

Pauzefunctie

<p>Controleer of het kookveld ingeschakeld is. Tip! U kunt de pauzefunctie gebruiken wanneer er geen kookzone is geselecteerd. Druk eenmaal op de timer, de timerindicator begint te knipperen en [PU] verschijnt in het timerdisplay. De timer begint 10 minuten af te tellen terwijl [PU] op het display blijft staan.</p>		
<p>Na 10 minuten klinkt er 5 keer een pieptoon. In het timerdisplay verschijnt [PU] en de vermogensindicator naast de kookzone knippert.</p>		
<p>Raak de toets van de verwarmingszone aan om de betreffende zone weer in te schakelen. De punt stopt met knipperen. Het timerdisplay geeft [PU] weer. Druk erop als u weer wilt pauzeren.</p>		
<p>Als u de pauzefunctie wilt afbreken, let u erop dat er geen specifieke hittezone is geselecteerd. Druk eenmaal op de timertoets; op het timer-display verschijnt [--]. De verwarmingszone blijft in de normale modus werken.</p>		

Tijd tot automatische deactivering

De automatische uitschakeling is een beschermende functie van het apparaat. Als u na het koken vergeet een kookveld uit te schakelen, gaat dit kookveld automatisch uit na een in de fabriek voorgeprogrammeerde tijd. De tijden verschillen per vermogensstand, zoals blijkt uit onderstaande tabel:

Vermogensstand	Warmhouden	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Bedrijfsduur (uren)	8	8	8	8	4	4	4	2	2	2

Wanneer de pan van het kookveld wordt gehaald, stopt het toestel automatisch met verwarmen en schakelt het na 2 minuten automatisch uit.

KOOKTIPS

**LET OP!**

Brandgevaar! Wees bijzonder voorzichtig bij het frituren aangezien olie en vet heel snel heet worden, zeker wanneer u de boostfunctie gebruikt. Bij heel hoge temperaturen kunnen olie en vet spontaan ontsteken en vormen dan een groot brandgevaar.

Tips voor het koken

- Reduceer de warmte wanneer het eten begint te koken.
- Het gebruik van een deksel reduceert de bereidingstijd en bespaart energie door de warmte vast te houden.
- Beperk de hoeveelheid water of vet om de bereidingstijd te reduceren.
- Begin het kookproces met een hoge temperatuurinstelling en reduceer de warmte zodra het eten voldoende verhit is.

Sudderden, rijst koken

- Bij het sudderen wordt de inhoud van de pan onder het kookpunt, op ongeveer 85°C, gaar gekookt. Af en toe stijgen er belletjes op. Sudderden is de sleutel tot heerlijke soepen en malse schotels daar de smaak zich kan ontwikkelen zonder dat het eten daarbij te lang gekookt wordt. Op ei gebaseerde en met meel aangedikte sauzen kunt u het beste ook onder het kookpunt klaarmaken.
- Voor het bereiden van rijst met de absorptiemethode kan een hoger vermogen nodig zijn om te garanderen dat de rijst ook in de aanbevolen tijd gaar wordt.

Steak aanbraden

Voor het bereiden van sappige, aromatische steaks:

1. Laat het vlees gedurende circa 20 minuten op kamertemperatuur rusten.
2. Verhit een pan.
3. Wrijf beide kanten van de steak met olie in. Druppel wat olie in de hete pan en leg aansluitend de steak erin.
4. Draai de steak tijdens het aanbraden maar één keer om. De duur van het aanbraden hangt af van de dikte van de steak af en van uw eigen voorkeur. De tijd kan per kant variëren tussen 2-8 minuten. Druk op de steak (bijvoorbeeld met een vork of houten lepel) om te controleren hoe gaar hij is. Hoe steviger het aanvoelt, hoe gaarder hij is.
5. Leg de steak aansluitend een aantal minuten op een warm bord zodat hij kan rusten en mals kan worden.

Roerbakken

1. Kies een wok of grote pan die compatibel is met koken op inductie.
2. Houdt alle ingrediënten en accessoires klaar. Het roerbakken gaat snel. Wanneer u grote hoeveelheden levensmiddelen heeft, bakt u deze in porties en niet alles ineens.
3. Verwarm de pan kort voor en voeg twee theelepels olie toe.
4. Bak eerst het vlees aan, haal het uit de pan en zorg dat het warm blijft.
5. Bak de groente al roerende. Wanneer de groente heet, maar nog niet helemaal gaar is, reduceert u de warmte van het kookveld, legt u het vlees terug in de pan en voegt u uw saus toe.
6. Roer de ingrediënten rustig door elkaar om te garanderen dat alles goed warm wordt.
7. Serveer het eten direct.

Let op! Wanneer een niet-magnetische pan (bijv. aluminium), een pan met een incorrect formaat of een klein voorwerp (bijv. een mes, vork of schaalpje) op de inductieplaat ligt, gaat het apparaat na een minuut automatisch in de stand-by modus. De ventilator koelt het apparaat nog een minuutje verder af.

REINIGING EN ONDERHOUD

Let op! Neem voor het schoonmaken altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen.

Wat	Hoe	Belangrijk!
Dagelijkse verontreiniging op het glas (vingerafdrukken, afdrukken en vlekken, veroorzaakt door overvloedig, niet-suikerhoudend voedsel en vloeistoffen)	<ol style="list-style-type: none"> 1 Schakel de kookplaat uit. 2 Sproei een reinigingsmiddel voor kookplaten op het oppervlak zolang dit nog warm, maar niet meer heet, is. 3 Wis met een vochtige doek na en droog de plaat met een handdoek af. 4 Zet de kookplaat weer aan. 	<ul style="list-style-type: none"> • Wanneer de kookplaat uitgeschakeld is verdwijnt de weergave 'heet oppervlak' hoewel de kookplaat nog heet is. Let op dat u zich niet verbrandt! • Gebruik geen schuurponsjes of schuurmiddel aangezien die het oppervlak kunnen beschadigen. Kijk op de verpakking of uw schoonmaakmiddel geschikt is voor keramische kookplaten. • Laat geen resten schoonmaakmiddel op de plaat achter, dit kan het glas aantasten.

Wat	Hoe	Belangrijk!
Overgelopen, gesmolten of heet, suikerachtig residu en spetters op het glas.	<p>Verwijder vuil met een tapijtmes, een scheermes of een schraper voor keramische kookplaten, maar let op dat u zich niet aan de hete plaat brandt.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Schakel de kookplaat uit. 2 Houdt de schraper in een hoek van 30 °C en schraap het vuil naar een koude hoek van de kookplaat. 3 Verwijder het vuil met een droge lap of theedoek. 4 Volg de stappen 2-4 onder 'Dagelijkse verontreiniging'. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verwijder vlekken en spetters direct aangezien het lastiger te verwijderen is wanneer het eenmaal koud geworden is. • Let op! Risico op verwonding! Zodra de beschermkap van het tapijtmes wordt verwijderd, steekt het scherpe mes eruit. Ga hier voorzichtig mee om, om letsel te voorkomen.
Overgelopen voedsel of vloeistof op de functietoetsen.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Schakel de kookplaat uit. 2 Laat het residu weken. 3 Neem de toetsen met een vochtige lap, een zachte spons of een theedoek af. 4 Volg de stappen 2-4 onder 'Dagelijkse verontreiniging'. 	<p>Het kan zijn dat de kookplaat piept, zichzelf uitschakelt en dat de toetsen niet meer functioneren zolang de vloeistof erop ligt. Verzeker uzelf ervan dat de toetsen schoon en droog zijn voordat u de plaat weer aanzet.</p>

PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN

Probleem	Mogelijke oorzaken	Mogelijke oplossingen
De kookplaat gaat niet aan.	Geen stroom.	Controleer of de kookplaat op het stroomnet is aangesloten en ingeschakeld is. Controleer of er misschien een stop omgezet of vervangen moet worden. Wanneer het probleem blijft bestaan wendt u zich tot een gekwalificeerde electricien.
De functietoetsen reageren niet.	De toetsen zijn geblokkeerd.	Deactiveer de toetsenblokkering (zie 'Deactiveren van de toetsenblokkering' in het hoofdstuk 'Bediening').
De toetsen zijn lastig te bedienen.	Er bevindt zich een dunne waterlaag op de toetsen of u gebruikt de punt van uw vinger in plaats van de bal.	Controleer of de toetsen droog zijn en gebruik de bal van uw vinger.
Het glas is gekrast.	Er is kookgerei gebruikt met scherpe randen of een schuurspoons/-middel voor de schoonmaak.	Gebruik alleen kookgerei met platte, schone bodems. Gebruik voor het schoonmaken geen schuurspoons of -middel.
Sommige pannen maken krakende of klikkende geluiden.	Door het ontwerp kunnen dergelijke geluiden zich voordoen bij bepaalde pannen daar de bodem vaak uit verschillende materialen is opgebouwd die bij verhitting anders uitzetten.	Hier gaat het niet om een fout, dergelijke geluiden zijn normaal.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Mogelijke oplossingen
Het apparaat laat een zacht, zoemend geluid horen wanneer het met een hoge temperatuurinstelling wordt gebruikt.	Dit wordt veroorzaakt door de inductietechnologie.	Dit is normaal. Het geluid zal echter minder worden of verdwijnt volledig wanneer u de temperatuur lager zet.
Het geluid van de interne ventilator is hoorbaar.	De ingebouwde ventilator gaat aan om oververhitting van de elektronica te voorkomen. Het kan voorkomen dat de ventilator nog enige tijd doorloopt nadat u het apparaat uitgeschakeld heeft.	Dit is normaal en hier hoeft niets aan gedaan te worden. Schakel de stroom van het stopcontact niet uit als de ventilator van het apparaat nog draait.
De pannen worden niet warm en het symbool  wordt weergegeven.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Het apparaat herkent de pan niet omdat deze niet geschikt is voor inductie. 2 Het apparaat herkent de pan niet omdat deze te klein is of zich niet in het midden van het kookveld bevindt. 	Gebruik uitsluitend pannen die geschikt zijn voor inductie (zie: 'Selecteren van kookgerei'). Plaats de pan in het midden van het kookveld en controleer of de afmetingen van de onderkant geschikt zijn voor het kookveld.
Het apparaat of het kookveld heeft zichzelf onverwacht vanzelf uitgeschakeld, een geluid klinkt en een foutmelding wordt weergegeven (vaak afwisselend met één of twee cijfers van de timer).	Technische fout.	Noteer de foutcode, schakel de stroom naar het stopcontact uit en neem contact op met de klantendienst.

Foutmeldingen en hun betekenis

Het apparaat is voorzien van een zelfdiagnosefunctie. Zo kan de technicus meerder componenten controleren zonder dat het apparaat uit elkaar moet worden gehaald.

Foutmelding	Mogelijke oorzaken	Mogelijke oplossingen
F3/ F4	De temperatuursensor van de inductiespoel is kapot.	Neem contact op met de klantenservice.
F9/FA	IGBT temperatuursensor defect.	Neem contact op met de klantenservice.
E1/ E2	Abnormale spanning.	Controleer of de stroomspanning normaal is. Zet het apparaat aan wanneer de spanning normaal is.
E3	De temperatuur van de inductiespoel is heel hoog.	Zet het apparaat pas weer aan wanneer het afgekoeld is.
E5	De IGBT temperatuursensor meet hoge temperaturen.	Zet het apparaat pas weer aan wanneer het afgekoeld is.



LET OP!

Letselgevaar! Demonteer het toestel niet zelf als er storingen optreden, om schade aan eigendommen en/of persoonlijk letsel te voorkomen.

PRODUCTINFORMATIEBLAD

Informatie overeenkomstig EU Verordening nr. 65/2014

Meet- en berekeningsmethoden conform EN 61591:1997+A1:2006+A2:2011+A11:2014+A12:2015

Artikelnummer	10033061		
Betekenis	Symbool	Waarde	Eenheid
Jaarlijks energieverbruik	AEC_{kap}	10,1	kWh/jaar
Energie-efficiëntieklasse		A+	
Vloeistofdynamische efficiëntie	FDE_{kap}	18,9	
Vloeistofdynamische efficiëntieklasse		C	
Verlichtingsefficiëntie	LE_{kap}	-	Lux/W
Verlichtingsefficiëntieklasse		-	
Vetafscheidingsgraad	GFE_{kap}	40,7	%
Vetafscheidingsklasse		G	
Luchtstroom bij minimale en maximale snelheid in normale bedrijfsmodus, met uitzondering van het gebruik op de intensieve of hogesnelheidsstand.		153,6 / 271,9	m ³ /h
Luchtstroom bij gebruik op intensieve of hogesnelheidsstand		-	m ³ /h
Luchtgeluidsemissie (klasse A) bij minimaal en maximaal beschikbaar toerental bij conventioneel gebruik		41 / 54	dB
Luchtgeluidsemissie (klasse A) bij gebruik op de intensieve of hogesnelheidsstand		67	dB
Stroomverbruik wanneer uitgeschakeld	P_o	0,42	W
Stroomverbruik in stand-by modus	P_s	-	W
Contactgegevens	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlijn, Duitsland		

Informatie overeenkomstig EU Verordening nr. 66/2014

Meet- en berekeningsmethoden conform EN 61591:1997+A1:2006+A2:2011+A11:2014+A12:2015

Artikelnummer	10033061		
Betekenis	Symbol	Waarde	Eenheid
Jaarlijks energieverbruik	AEC_{kap}	10,1	kWh/jaar
Tijdverlengingsfactor	f	1,3	
Vloeistofdynamische efficiëntie	FDE_{kap}	18,9	
Energie-efficiëntie index	EEl_{kap}	37,4	
Gemeten luchtstroom op het beste efficiëntiepunt	Q_{BEP}	148,4	m ³ /h
Gemeten luchtdruk op het beste efficiëntiepunt	P_{BEP}	97	Pa
Maximale luchtstroom	Q_{max}	286,2	m ³ /h
Gemeten elektrisch ingangsvermogen op het beste efficiëntiepunt	W_{BEP}	21,2	W
Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	W_L	-	W
Gemiddelde verlichtingssterkte van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	E_{middle}	-	Lux
Gemeten stroomverbruik in stand-by modus	P_o	-	W
Gemeten stroomverbruik in uitgeschakelde modus	P_s	0,42	W
Geluidsniveau	L_{WA}	54	dB
Contactgegevens	Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlijn, Duitsland		

INFORMATIE OVER MILIEUBESCHERMING

- Let tijdens het koken op voldoende luchttoevoer zodat de afzuigkap efficiënt en met een gering bedrijfsgeluid kan functioneren.
- Pas het toerental tijdens het koken aan de geproduceerde hoeveelheid stoom aan. Gebruik de intensieve modus alleen wanneer nodig. Hoe lager het toerental, hoe minder energieverbruik.
- Pas tijdig het toerental aan wanneer tijdens het koken grote hoeveelheden stoom ontstaan. Wanneer stoom en damp zich al in de keuken hebben verspreid, moet de afzuigkap langer aan blijven staan.
- Schakel de afzuigkap uit, wanneer u hem niet meer nodig heeft.
- Schakel de verlichting uit, wanneer u die niet meer nodig heeft.
- Reinig het filter regelmatig en vervang deze tijdig om de effectiviteit van het ventilatiesysteem te behouden en brandgevaar te voorkomen.
- Plaats tijdens het koken altijd de deksels op uw pannen om stoom en condenswater te reduceren.

INSTRUCTIES VOOR AFVOER



Wanneer in uw land een wettelijke regeling geldt voor het afvoeren van elektrische en elektronische apparaten, wijst dit symbool op het product zelf of op de verpakking erop dat het betreffende product niet met het huisvuil afgevoerd mag worden. In plaats daarvan dient het naar een centraal depot voor het recyclen van elektrische en elektronische apparaten te worden gebracht. Door het afval volgens de voorschriften af te voeren beschermt u het milieu en de gezondheid van uw medemensen tegen negatieve consequenties. Informatie over recycling en het afvoeren van dit product ontvangt u van uw gemeente of van uw plaatselijke grondstoffen- en afvaldienst.

FABRIKANT & IMPORTEUR (UK)

Fabrikant:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlijn, Duitsland.

Importeur voor Groot-Brittannië:

Berlin Brands Group UK Limited
 PO Box 42
 272 Kensington High Street
 London, W8 6ND
 United Kingdom



KLARSTEIN